

C/ LUIS KALLFULICAN TRANAMIL NAHUEL.
HOMICIDIO A CARABINEROS EN ACTO DE SERVICIO Y OTROS
DELITOS
RUC 2010057824-8
R.I.T. 144-2023

Temuco, diecinueve de diciembre de dos mil veintitrés.

VISTOS, OÍDO Y CONSIDERANDO:

PRIMERO: Que, entre el 17 de octubre y el 05 de diciembre último, ante esta Sala del Tribunal de Juicio Oral en lo Penal de esta ciudad, con la asistencia de los Fiscales adjuntos de Temuco Carlos Bustos Muñoz y Cesar Schibar Díaz, se llevó a efecto, en sucesivas audiencias, el juicio oral destinado a conocer de las acusaciones deducidas por el Ministerio Público y los querellantes en contra del imputado **LUIS KALLFULICAN TRANAMIL NAHUEL**, chileno, cédula de identidad N° 17.584.266-7, Nacido el 05 de septiembre de 1990, 33 años, soltero, trabajador dependiente, estudios superiores incompletos, sin apodos, domiciliado en Lof Rofue sector Metrenco, Padre Las Casas.

La defensa del acusado estuvo a cargo de los defensores penales privados Karina Riquelme Viveros, Rodrigo Pizarro Gonzalez y Pablo Ortega Manosalva.

Compareció como querellante particular, el abogado Luis Candia Becerra y Mabel Sáez Bertulini en representación de doña Daihanna Sabrina Pereira, viuda del occiso.

Comparecieron como querellantes institucionales, los abogados Florencia Pinto Troncoso, Ignacio Sapiain Martínez e Ignacio Saldivia



Saravia, todos en representación de la Delegación Presidencial de la Región de la Araucanía.

SEGUNDO: Que, **los hechos materia de la acusación**, según auto de apertura de juicio oral son los siguientes:

“El día 30 de octubre de 2020, en horas de la mañana, un grupo aproximado de siete sujetos, entre los cuales se encontraba Luis Tranamil Nahuel, Francisco Painevilo Maldonado y Carlos Cancino Tapia, concurrieron previamente concertados, hasta el km 682 de la Ruta 5 sur, Padre Las casas, con la intención de montar una barricada de neumáticos en la misma y de enfrentarse a Carabineros.

Para lo anterior, al menos dos de los sujetos de este grupo, a eso de las 09:40 horas, del día 30 de octubre de 2020, a bordo del automóvil marca Renault Clio PPU XP7674, trasladaron una cantidad indeterminada de neumáticos hasta la caletera ubicada en paralelo a la ruta 5 sur, a la altura del km 682. Hecho lo anterior, se retira el conductor de dicho móvil, quedando uno de los sujetos a resguardo de los neumáticos ya descargados.

Hecho lo anterior, el conductor se retira a bordo del automóvil, internándose por un camino perpendicular a la caletera, ingresando a un domicilio que se encuentra a un costado del sitio del suceso.

Luego de ello, desde el lugar de huida del automóvil Renault Clio, llegan 6 sujetos en su mayoría armados, quienes llegan hasta el lugar en que se habían depositado previamente los neumáticos; comenzando a trasladarlos hasta la ruta 5 sur.

Mientras realizaban las acción antes descrita, transitaba por la caletera, a un costado de la ruta 5 sur, a la altura del km 682, el camión marca Volvo modelo FH 12 PPU UU.6046, conducido por la víctima José Castro Contreras, el cual fue atacado en dos oportunidades, por estos



sujetos que portaban armas de fuego, impactando un proyectil en el radiador y el segundo en el parabrisas, logrando evadir el conductor a los sujetos que lo atacaron con armas de fuego.

Luego, el grupo de sujetos antes indicados, continuó con el traslado de neumáticos hacia la Ruta 5 Sur km 682, con la finalidad de iniciar una barricada.

Es así, que los depositaron en la Ruta indicada, rociando líquido acelerante en los mismos, para posteriormente iniciar el fuego lo que trajo como consecuencia, que se viera afectado el tránsito de los vehículos que se desplazaban a dicha hora por el lugar.

A raíz de esta situación, el Comandante Cristian Fernández Opazo y el cabo Eugenio Nain Caniumil, quienes se desplazaban de Sur a norte por la pista contraria, en el vehículo institucional RP 2695, se dispusieron a disuadir, siendo recibidos por parte de los imputados, con disparos, tanto proyectil múltiple como proyectil único.

Es así que uno de estos impactos, de proyectil único, alcanza al funcionario policial, QEPD, Eugenio Nain Caniumil.

Ante dicha situación, el Comandante Cristian Fernández, desciende del carro policial para repeler al ataque de este grupo de sujetos, dentro de los cuales se encontraban los imputados. Al momento de hacer uso de arma de servicio, de este grupo de sujetos, los que se encontraban armados, toman posición para continuar atacando al Comandante Cristian Fernández, mientras que los que no portaban armas, se pusieron a resguardo; produciéndose un enfrentamiento entre el Comandante Cristian Fernández y este grupo de sujetos armados. En ese contexto, los imputados Luis Tranamil Nahuel, Francisco Painevilo Maldonado y Carlos Cancino Tapia, formaban parte de este grupo, que



previamente concertados realizaron las acciones antes indicadas, presenciando, al menos, el hecho.

A consecuencia del impacto balístico recibido, el cabo Eugenio Nain Caniumil, resultó con HERIDA PENETRANTE TORÁCICA COMPLICADA CON LESIÓN PULMONAR, lesión que necesariamente le causó la muerte.”

CALIFICACIÓN JURÍDICA, ITER CRIMINIS, PARTICIPACIÓN Y SOLICITUD DE PENA.

1.- Ministerio Público:

A juicio del Ministerio Público los hechos anteriormente descritos son constitutivos de los delitos de HOMICIDIO A CARABINERO EN ACTO DE SERVICIO EN GRADO DE CONSUMADO, HOMICIDIO A CARABINERO EN ACTO DE SERVICIO EN GRADO DE FRUSTRADO, HOMICIDIO SIMPLE EN GRADO DE FRUSTRADO Y PORTE ILEGAL DE ARMA DE FUEGO EN GRADO DE CONSUMADO. Ilícitos previstos y sancionados en el artículo 416 del Código de Justicia Militar, 391 N° 2 del Código Penal y 9 de la ley de armas respectivamente. Le corresponde participación en calidad de autor de acuerdo al artículo 15 N°3 del Código Penal.

A juicio del Ministerio Público, respecto del acusado, concurre la circunstancia atenuante del artículo 11 N° 6, esto es, su irreproachable conducta anterior.

Por lo anteriormente expuesto, la fiscalía solicita que se condene al acusado, por el delito de HOMICIDIO CONSUMADO A CARABINERO EN ACTO DE SERVICIO, A LA **PENA DE VEINTE AÑOS DE PRESIDIO MAYOR EN SU GRADO MÁXIMO**, se ordene en la sentencia condenatoria la determinación de la huella genética y su incorporación al Registro de Condenados, de acuerdo a lo establecido en el artículo 17



letra b) de la ley 19.970 que crea el sistema nacional de registro de A.D.N; más las accesorias legales y se le condene al pago de las costas en conformidad a lo establecido en el artículo 24 del Código Penal.

La fiscalía solicita que se condene al acusado, por el delito de HOMICIDIO FRUSTRADO A CARABINERO EN ACTO DE SERVICIO, A LA **PENA DE 12 AÑOS DE PRESIDIO MAYOR EN SU GRADO MEDIO**, se ordene en la sentencia condenatoria la determinación de la huella genética y su incorporación al Registro de Condenados, de acuerdo a lo establecido en el artículo 17 letra b) de la ley 19.970 que crea el sistema nacional de registro de A.D.N; más las accesorias legales y se le condene al pago de las costas en conformidad a lo establecido en el artículo 24 del Código Penal.

La fiscalía solicita que se condene al acusado, por el delito de HOMICIDIO FRUSTRADO SIMPLE, A LA **PENA DE SIETE AÑOS DE PRESIDIO MAYOR EN SU GRADO MÍNIMO**, se ordene en la sentencia condenatoria la determinación de la huella genética y su incorporación al Registro de Condenados, de acuerdo a lo establecido en el artículo 17 letra b) de la ley 19.970 que crea el sistema nacional de registro de A.D.N; más las accesorias legales y se le condene al pago de las costas en conformidad a lo establecido en el artículo 24 del Código Penal.

La fiscalía solicita que se condene al acusado, por el delito de PORTE ILEGAL DE ARMA DE FUEGO A LA **PENA DE 4 AÑOS DE PRESIDIO MENOR EN SU GRADO MÁXIMO**, más las accesorias legales y se le condene al pago de las costas en conformidad a lo establecido en el artículo 24 del Código Penal.

2.- Querellante Particular:



A juicio de este acusador particular los hechos anteriormente descritos son constitutivos del delito de HOMICIDIO A CARABINERO EN ACTO DE SERVICIO EN GRADO DE CONSUMADO, Ilícito previsto y sancionado en el artículo 416 del Código de Justicia Militar, le corresponde al acusado participación en calidad de autor de acuerdo al artículo 15 N°3 del Código Penal.

A juicio de ese acusador particular, respecto del acusado, concurre la circunstancia atenuante del artículo 11 N° 6, esto es, su irreproachable conducta anterior.

Por lo anteriormente expuesto, el acusador particular solicita que se condene al acusado, por el delito de HOMICIDIO CONSUMADO A CARABINERO EN ACTO DE SERVICIO, A LA **PENA DE PRESIDIO PERPETUO**, se ordene en la sentencia condenatoria la determinación de la huella genética y su incorporación al Registro de Condenados, de acuerdo a lo establecido en el artículo 17 letra b) de la ley 19.970 que crea el sistema nacional de registro de A.D.N; más las accesorias legales y se le condene al pago de las costas en conformidad a lo establecido en el artículo 24 del Código Penal.

3.- Querellante institucional:

A juicio de la Delegación Presidencial de la Araucanía, los hechos descritos precedentemente son constitutivos, de los siguientes delitos:

1. Homicidio en contra de funcionario de Carabineros de Chile, previsto y sancionado en el artículo 416 del Código de Justicia Militar, el cual se encuentra en grado de desarrollo CONSUMADO, en perjuicio de la víctima EUGENIO NAIN CANIUMIL.
2. Homicidio en contra de funcionario de Carabineros de Chile, previsto y sancionado en el artículo 416 del Código de Justicia Militar, el



cual se encuentra en grado de desarrollo FRUSTRADO, en perjuicio de la víctima CRISTIAN FERNÁNDEZ OPAZO.

3. Homicidio Simple, previsto y sancionado en el artículo 391 N° 2 del Código Penal, el cual se encuentra en grado de desarrollo FRUSTRADO, en perjuicio de la víctima de iniciales J.F.C.C.

4. Porte ilegal de arma de fuego, previsto y sancionado en el artículo 9 de la Ley 17.798, Ley de Control de Armas, que también se encuentra en grado de desarrollo de consumado.

A juicio de este acusador, respecto del acusado le beneficia la atenuante de responsabilidad penal de irreprochable conducta anterior, establecida en el artículo 11 N°6 del Código Penal.

El acusado tiene participación en calidad de AUTOR de los hechos antes descritos en conformidad al artículo 15 N° 1 del Código Penal.

De conformidad con lo dispuesto en el inciso 1° del artículo 351 del Código Procesal Penal, este acusador particular solicita se aplique al acusado, por los delitos de Homicidio consumado del artículo 416 del Código de Justicia Militar, Homicidio frustrado del artículo 416 del Código de Justicia Militar, y el delito de Homicidio simple frustrado del artículo 391 N° 2 del Código Penal, una **pena única de PRESIDIO PERPETUO CALIFICADO**, más las penas accesorias del artículo 27 del Código Penal, esto es, inhabilitación absoluta para cargos y oficios públicos y derechos políticos por el tiempo de vida del acusado y la de sujeción a la vigilancia de la autoridad por el máximo que establece el Código Penal;



Por el delito de Porte Ilegal de Arma de Fuego, en grado de consumado, la **pena de cuatro (4) años de presidio menor en su grado máximo.**

Asimismo, se solicita el **comiso de todos los instrumentos y objetos utilizados en la comisión del hecho**, en especial el vehículo marca Chevrolet, PPU CCWZ-66 y el vehículo marca Renault PPU XP-7476, ello de conformidad con lo dispuesto en el artículo 31 del Código Penal.

Además, se solicita, la pena accesoria de incorporación de huella genética en el registro de condenados, conforme lo establecido en el artículo 17 letra b) de la ley 19.970 que crea el sistema nacional de registro de A.D.N. Junto a lo anterior se le condena a las accesorias legales y costas de la causa, de conformidad con lo establecido en el artículo 47 del Código Procesal Penal.

CONVENCIONES PROBATORIAS: se deja constancia que los intervinientes acordaron la siguiente convención probatoria: “Se establece que LUIS KALLFULICAN TRANAMIL NAHUEL tiene irreproachable conducta anterior”.

TERCERO: Alegaciones de los intervinientes. Que, en su alegato de apertura, el Fiscal hizo referencia a los hechos de la acusación, ofreciendo acreditarlos y la participación del acusado, solicitando la dictación de una sentencia condenatoria. Respecto de la participación, señaló que esta investigación fue de larga data, que agotó todos los medios para obtener resultado, pidiendo analizar la parte investigativa y de análisis de la prueba ofrecida, entre ellos, el vehículo utilizado para el ataque, que era de propiedad del acusado, que el corte de ruta estaba concertado previamente en un grupo de whatsapp, lo que será corroborado por otros medios de prueba que señaló y que el



acusado participó de aquel corte de ruta, lugar al que concurrieron sujetos armados dispuestos a utilizar sus armas, todo previo concierto, que se demostrará mediante circunstancias objetivas que también serán objeto de prueba.

La querellante particular reiteró las alegaciones ya señaladas por la Fiscalía, refiriéndose a la víctima fatal de estos hechos, solicitando la dictación de una sentencia condenatoria.

La querellante institucional ofreció demostrar que el ataque a las víctimas de estos hechos fue violento e injustificado, actuando los hechores, entre ellos el acusado, debidamente concertados y disparando en contra del conductor de la patrulla de Carabineros, el cabo Nain. Solicitó veredicto condenatorio.

Por su parte la defensa solicitó dictación de un veredicto absolutorio, afirmando que la prueba de cargo sería insuficiente para demostrar los hechos de la acusación y, especialmente, la participación de su defendido en ellos. Agregó la existencia de vulneración de garantías constitucionales, por cuanto en la acusación no existen hechos específicos de participación atribuidos a su defendido, impidiendo a su parte conocer los hechos que se le atribuyen y desplegar estrategias de litigación, vulnerando el derecho a defensa. En segundo lugar, la defensa alegó vulneración de garantías en el acto de la incautación de un teléfono celular, aparato que estuvo a disposición de dos policías en forma previa a este acto, sin autorización alguna, de modo que toda la prueba obtenida a propósito de la incautación de dicho teléfono celular, es ilícita. Por último, cuestionó la existencia de un testigo secreto, que también vulnera el derecho a defensa, pues no permite a su parte controlar sus dichos y afirmaciones. En cuanto a las calificaciones



jurídicas de los hechos, la defensa cuestionó la existencia de un delito de homicidio frustrado respecto del civil que aparece como víctima.

Durante las clausuras, el acusador fiscal refirió haber acreditado los delitos como la participación del acusado, haciendo una relación de la forma en que ocurrieron los hechos, a la luz de las pruebas rendidas, a las que se refirió detalladamente, analizando cada elemento de los tipos penales invocados y los indicios que permitieron demostrar la participación del acusado, negando la existencia de ilegalidad o sesgo en la investigación. Concluyó reiterando dictación de veredicto condenatorio.

Los acusadores particulares reiteraron estas alegaciones, analizando los indicios de participación y descartando la existencia de sesgo en la investigación.

Mientras que la defensa, insistió en su petición de absolución, refiriéndose a una serie de elementos que demostrarían la existencia de sesgo en esta investigación. Reiteró, asimismo, su alegación de vulneración de derechos por la ilegalidad en la incautación del teléfono celular y reserva de identidad de un testigo, controvirtiendo los indicios referidos por los acusadores, especialmente aquellos que posicionaron a su representado en el sitio del suceso.

CUARTO: Declaración del acusado. Que, el acusado **LUIS KALLFULICAN TRANAMIL NAHUEL** se acogió a su derecho de guardar silencio y no prestó declaración en juicio.



QUINTO: Que, en relación con el delito y la participación del acusado, fueron agregados por el Ministerio Público durante la audiencia de juicio oral, los siguientes elementos de prueba que se pasan a valorar:

I.- PRUEBA TESTIMONIAL:

1. LETICIA VALERIA GATICA CELIS, Mayor de Carabineros de Chile, quien relató que el 30 de octubre de 2020 se desempeñaba como Comisaria de la Tercera Comisaría de Padre Las Casas. Participó en un desalojo de predio denominado Quinta Ritz que se hizo el 30 de octubre de 2020, ubicado en el kilómetro 685 sector bajo Pinar. Llegaron alrededor de las 07:30 horas, ella ingresó al predio en compañía de otros funcionarios; había 10 mediaguas y una ruca, en esta última había 3 adultos, dos mujeres y un varón, a quien se le intimó la orden de desalojo, personas que desalojaron el predio en forma pacífica. A las 08:30 horas se hizo entrega del predio a la propietaria, en compañía de su abogado. Mientras eso sucedía, comenzaron a ingresar por el sector poniente una indeterminada cantidad de personas, como 10, encapuchados, con palos, piedras y gritando a viva voz que no se retirarían del lugar, ellos retiraron los tablonos que había en una zanja y que permitía el paso de infantería al sector. Estas personas comenzaron a tirar piedras y a acercarse de forma violenta. Paralelamente, se divisó humo en el sector 680 de la carretera y en el sector 686 había corte de ruta, sector Pichiquepe Mahuidache, el predio Quintana Ritz quedó al medio de estos dos sectores y los vehículos policiales que estaban de servicio se desplegaron en la ruta para abordar estos procedimientos. Como a las 10:00 horas, escucharon que a la altura del kilómetro 680 o



681, sector la Cantera, el Comandante Fernández manifiesta vía radial que estaban siendo emboscados y recibían disparos. Las personas que estaban en el predio eran unas 80 personas, así que ellos se desplazaron al sector donde el Comandante Fernández pedía colaboración porque había un carabinero lesionado. Al llegar al lugar había diferentes municiones sin percutar en la ruta, vainillas, el radio patrulla vacío y un charco de sangre; esto pasó en la vía que iba hacia el norte, ya no estaban el Comandante y tampoco Nain que era el conductor; ella se quedó a resguardar el sitio del suceso y a dirigir el tránsito. Vía radial se enteró que el carabinero lesionado había sido llevado al Hospital regional de Temuco. Más tarde habló con el Fiscal de turno, quien manifestó vía telefónica que se trasladaría al lugar con personal de Labocar y OS9, además se constituyó el Jefe de Zona. Ella se quedó en el sitio del suceso hasta las 15:00 horas, cuando ya se terminaron los peritajes del vehículo y de diversas especies halladas en el lugar. Como a las 11 de la mañana supo vía radial que el cabo Nain había fallecido por el impacto balístico. El predio que debía desalojar estaba ocupado por alrededor de 10 comunidades que estaban usurpando ese terreno. Las personas que llegaron a causar desórdenes al predio, llegaron desde el sector poniente, el mismo sector por donde se retiraron las personas que recibieron la orden de desalojo.

Contra examinada, señaló que los tres incidentes que ella mencionó se desarrollaron paralelamente.

2. CRISTIAN ANDRÉS FERNÁNDEZ OPAZO, Coronel ® de Carabineros de Chile, quien señaló que el 30 de octubre de 2020 prestaba servicios como Sub Prefecto de Servicios 2 de la Prefectura de Carabineros Cautín, encargado del área operativa de la Prefectura, debía planificar, controlar y dirigir servicios policiales en la población. Ese día



él se presentó a las 07:15 horas en su puesto de trabajo, en horas de la madrugada había acontecido un desalojo en Quinta Ritz, en el que el testigo no tenía participación, siendo asignado para ello el otro Sub Prefecto, cuyo nombre no recuerda. Una vez terminado ese desalojo, y como a las 09:00 horas se comenzaron a escuchar reportes por radio de situaciones sospechosas en la ruta 5 sur, de posibles cortes. En esa época había un despliegue preventivo para prevenir situaciones de corte de ruta por hechos de violencia rural, desde Malleco en el norte hasta el Peaje Quepe por el sur. Decidió salir a fiscalizar el sector desde Temuco hasta el peaje Quepe, junto a su tripulación hacia la ruta 5, su tripulación era el Suboficial Eugenio Nain y el deponente, ambos en un radio patrulla con colores institucionales. Se trasladaron hacia el sur por la ruta 5 y en la pasarela Quepe dieron la vuelta y tomaron hacia el Norte, instalándose cerca de un acopio de andamios en la berma, antes del sector la Cantera; estuvieron un par de minutos y divisaron humo hacia el norte, sector de la Cantera y escuchó unos reportes de barricadas; dispuso acercarse con la finalidad de restablecer la circulación del tránsito, se acercaron en dirección hacia el norte y los sujetos estaban en la pista que corre hacia el sur, al llegar al sector la Cantera y había 6 u 8 personas armadas, ellos abrieron fuego de inmediato contra el deponente y su conductor, los sujetos estaban a unos 20 metros, estaban con armas largas y cortas, él recuerda haber visto más de un arma larga; frente a los disparos, Eugenio Nain se giró hacia la derecha, desconociendo el deponente si lo hizo porque lo habían herido o para protegerse; los disparos impactaron en el vehículo, parte frontal de la ventanilla delantera izquierda y parabrisas delantero sector izquierdo. El deponente se bajó del vehículo, se apostó en la parte



frontal (cerca del motor) y se puso a repeler el ataque, avanzó hacia la barrera que dividía ambas pistas de circulación, se parapetó y continuó el enfrentamiento, los sujetos siguieron disparando y se parapetaron detrás de un montículo ubicado en la caletería y le siguieron disparando, golpeando las balas en la mediana donde él estaba parapetado. Posteriormente los vio retirarse corriendo hacia el poniente, En ese momento se dio vuelta y vio A Nain que seguía dentro del vehículo, sobre su costado, fue hacia él y, al revisarlo, vio que tenía un hilo de sangre bajo el brazo izquierdo, estaba inconsciente; ante eso, paró el tránsito y pidió que lo ayudaran a atender al carabinero herido, momento en que aparece por la pista que va hacia el Norte otro radio patrulla que venía a prestar apoyo y él les ordenó retirarse porque estaban en medio de la línea de fuego, por lo que avanzaron y dieron la vuelta en la pista que corre hacia el norte y tomaron a Nain, lo llevaron al Hospital para su atención, lugar donde falleció. Desde que escucharon el primer disparo, hasta que los sujetos se retiraron no duró más de un par de minutos. Cuando llegaron al lugar, la ruta estaba cortada, un camión amarillo detenido y neumáticos en combustión que obstaculizaban la ruta. Claramente el corte de ruta estaba organizado, pues llevaron neumáticos al lugar, los quemaron y, al llegar ellos, les dispararon. El radio Patrulla que tripulaban ese día era un vehículo convencional con rejillas de protección para lanzamiento de objetos contundentes, pero sin blindaje. Sintió dos o tres impactos de bala en el vehículo y después al parapetarse en la mediana sintió muchos más disparos; él usaba una pistola Taurus calibre 9mm, disparando 8 o 9 tiros. El testigo andaba con chaleco anti balas y casco balístico; el funcionario Nain tenía los mismos elementos de protección, pero después de lo ocurrido se percataron que él no se pudo el chaleco



antibalas. Los sujetos que lo atacaron estaban con rostros cubiertos algunos, vestían ropas oscuras y portaban armas largas y cortas.

Contra interrogado, expresó que su conductor habitual era otro funcionario, el Cabo Espinoza Gallegos, pero ese día Espinoza pidió permiso y le propuso como reemplazo al Suboficial Nain (conductor habitual del otro subprefecto), lo que fue autorizado por el deponente. Conversó con Nain durante esa mañana para coordinar los aspectos del trabajo operativo, no recuerda novedades. Al principio salieron a fiscalizar sin chaleco antibalas, pues las operaciones estaban sin novedad, hasta que él ordenó ponerse el chaleco antibalas, cuando todavía estaban en Temuco) procediendo a ponerse su propio chaleco y casco, y asumiendo que el Suboficial Nain también lo había hecho, para él fue una gran sorpresa percatarse que no llevaba chaleco.

3. VÍCTOR JAVIER CÁRDENAS CLEMENTE, Sargento segundo de Carabineros de Chile, quien relató que el 30 de octubre de 2020 se desempeñaba en la octava Comisaría como Jefe de patrulla y ese día se le asignó hacer servicio ruta segura en la ruta 5 sur, ello porque muchos conductores de camiones habían sido atacados y les habían incendiado su vehículo. Ese día debió realizar la ruta desde Cajón hasta Metrenco y supo que hubo un desalojo por parte del COP (Control orden público) y hubo incidentes por parte de comuneros en sector Pichiquepe, kilómetro 681 a 682. Ellos iban de sur a norte en kilómetro 680, cuando Cenco informó de corte de ruta en sector la cantera con neumáticos incendiados, así que retornó al sur en peaje a Licanco y, al llegar al lugar, había fuego, descendieron del radio patrulla y vieron al Comandante Fernández, quien le ordena que se retire del lugar; él estaba de norte a sur, por la berma en el costado derecho y el tránsito



estaba cortado; el Comandante Fernández estaba en la pista de sur a norte y le dice que se retire y escuchó dos disparos que salieron del costado derecho, fue un arma automática por la cadencia de tiro en que la repetición es continua, pero no vio quien disparó y se retiraron del lugar y escucharon de Cenco que había un Carabinero herido, así que retornaron en Metrenco y se encontraron un carro desocupado y supo que otro dispositivo había trasladado al Cabo Nain, en el lugar había sangre en la calzada, casi bajo el radio patrulla e impactos balísticos en el costado izquierdo del vehículo, esto es, en el lado del piloto, así que resguardó el sitio del suceso.

4. REINALDO ANTONIO CUEVA SANDOVAL, Cabo Primero de Carabineros de Chile, quien sostuvo que el 30 de octubre de 2020 se desempeñaba haciendo un patrullaje en la ruta 5 sur con el Sargento segundo Cárdenas, desde Metrenco hasta Pillanlelbun, debido a los cortes de ruta y alteraciones al orden público existentes. Entre las 09:00a 10:00 horas, ellos venían de sur a norte, a la altura de la cantera y con balizas, y vía radial escucharon que había un corte de ruta con barricada, por lo que retornaron a la altura del peaje Licanco, regresando al sur por el costado poniente y, a la altura del kilómetro 681 encontraron corte de ruta, neumáticos encendidos por ambos costados de la ruta y gran congestión vehicular; al bajar del vehículo policial se encontraba el Comandante Fernández al otro costado (de sur a norte) momento en que les dice que salgan del lugar porque eran blanco y, en ese instante, escucharon dos disparos sin saber de dónde venían, por lo que rápidamente salieron del lugar en dirección al sur y escucharon por radio al Comandante Fernández que había un funcionario de Carabineros herido por disparo, por lo que retornaron en un paso nivel que estaba a la altura de Metrenco, de sur a norte,



llegando al mismo lugar, encontrando el radio patrulla sin ocupantes y con bastante sangre y perdigones, por lo que resguardaron el sitio del suceso. Los impactos balísticos estaban en el costado izquierdo del vehículo, lado conductor. Posteriormente, supo que los disparos provenían del costado derecho de ellos, quienes transitaban de norte a sur.

Contra examinado, dijo que, durante su trabajo de vigilancia, pasó varias veces por el kilómetro 681 patrullando el sector. Supo por vía radial que se producía un desalojo en una comunidad cercana a la Cantera.

5. FELIPE MIRANDA ACEITUNO, Teniente de Carabineros de Chile, quien refirió que el 30 de octubre de 2020 se desempeñaba en la sección Drones de la Primera Comisaría de control de orden público de Temuco. Ese día, por planificación había un desalojo en la localidad de Bajo Pinar, de una toma ilegal en ese sector, él se desempeñó como jefe de patrulla de drones. Se apostaron a las 08:00 horas y el desalojo estaba ubicado al costado poniente de la ruta 5 sur. Las maquinarias trabajaron y derribaron unas estructuras que estaban construidas artesanalmente y e procedimiento se dio por normalizado y se dirigieron a la Primera Comisaría, por la ruta 5 sur y, al llegar al peaje Licanco (acceso sur a Temuco) se les manifestó vía radial que había barricadas cerca del puente Metrenco, en la pista que iba hacia el sur; ya eran como las 09:00 de la mañana. No fue necesario desplegar aeronaves, porque personal COP ya estaba haciendo el despeje, razón por la que volvieron a la unidad y, cerca del puente Pichiquepe como a las 09:30 horas, pudo presenciar a unos tres sujetos que estaban a la orilla de la calzada, pista norte, con neumáticos, con una botella, se bajaron a



fiscalizarlos y ellos huyeron por debajo del puente y se dieron a la fuga también por unos matorrales de la pista norte. Al llegar al peaje Licanco, de forma desesperada escucharon un comunicado radial de parte del Comandante Fernández que manifestó que le estaban disparando, el testigo se devolvió y llegaron al lugar de los hechos, en el cruce a Metrenco y al cabo Nain ya lo trasladaban al Hospital. El deponente se bajó y comenzó a sacar los neumáticos que cortaban la ruta hacia el sur, para habilitar el tránsito y resguardar el sitio del suceso. El vehículo conducido por la víctima estaba posicionado en la pista Norte.

Contra interrogado, dijo haber declarado durante la investigación, oportunidad en que describió a uno de los sujetos que vio en el sector Pichiquepe, sus vestimentas y estaban encapuchados. Se le exhibió su declaración prestada el 20 de noviembre de 2020 donde señaló que los sujetos huyeron hacia el poniente.

6. JOSÉ JAVIER IGNACIO SEPÚLVEDA RIFFO, Cabo Primero de Carabineros de Chile, quien dijo que el 30 de octubre de 2020 se desempeñaba en la sección de Aeronaves remotamente Pilotables de la Comisaría de FFEE de Temuco, dedicada a monitorear procedimientos de Carabineros con un equipo de drones; ese día participó en un desalojo en el sector de bajo Pinar, pues había una toma. Alrededor de las 07:30 horas comenzó a monitorear el desalojo en este predio, la operación duró una media hora, guardaron equipos y retornaron a Temuco y, llegando al peaje Licanco, Cenco informa que había un corte de ruta en el puente Metrenco, por lo que ellos se devolvieron y se percataron que había personal policial sacando los escombros y habilitando el tránsito vehicular; ellos patrullaron desde Metrenco hasta Quepe y, cerca del puente Pichiquepe, divisaron a tres sujetos, que se encontraban a un costado de la ruta, en dirección hacia



el Norte, los tres tenían botellas en sus manos y tenían agrupados 4 o 5 neumáticos, los tres encapuchados, uno de 1,70 tenía una polera color blanca encapuchada y vigilaba hacia el sur, mientras los otros dos estaban alejados unos 5 o 10 metros; el segundo estaba encapuchado con polera roja; al ver esto, el testigo y su Jefe de patrulla pararon, persiguieron a los sujetos y ellos pasan bajo el puente y se pierden en los bosques que había allí; el testigo informó a Comando y control y se retiraron. En el camino se cruzaron con el radio patrulla tripulado por el Comandante Fernández que iba en dirección al sur, esto ocurre casi llegando al peaje Licanco; pasaron 5 minutos y el Comandante Fernández empieza a pedir cooperación porque había un corte de ruta y les estaban disparando y un funcionario estaba herido a bala; el declarante se devolvió en el peaje Licanco y, al llegar, vieron que subían a un funcionario a un radio Patrulla (RP) para llevarlo al Hospital. Había un corte de tránsito a la altura de la Cantera de Metrenco y el vehículo del Comandante Fernández se encontraba en la pista en dirección hacia el norte. En los momentos previos, que el deponente pasó por ese sector, no había ningún corte de carretera. El desalojo estaba en el sector Bajo Pinar, alrededor de las 08:15 se retiraron de ese procedimiento, porque no hubo novedades, pero cuando se produjo todo lo demás, se activó nuevamente este procedimiento.

Contra examinado, señaló que el encargado del procedimiento del desalojo les ordenó retirarse de allí. Hubo incidentes en el lugar del desalojo, que ocurrieron después de los cortes de ruta y todo lo demás, al parecer durante la tarde. Cuando el Comandante Fernández pide cooperación, dijo que los atacaban con armas de fuego, antes de eso no supo del uso de armas. Pichiquepe está al lado sur de la Cantera.



7. VÍCTOR LEOPOLDO QUEZADA ROMERO, Mayor de Carabineros de Chile, quien relató que el 30 de octubre de 2020 estaba a cargo de la Quinta Comisaría de Pitrufquén y les correspondió hacer un desalojo de un predio en el sector de Mahuidache (límite entre Pitrufquén y Temuco); se constituyó en ese sector alrededor de las 08:30 horas, para hacer labor preventiva respecto de los cortes de tránsito que eran reiterativos en ese tiempo. Cuando pasaron los hechos, escuchó por radio lo que sucedía alrededor de las 10:00 horas, el Comandante Fernández pedía auxilio porque tenía un carabinero herido en el sector de Metrenco; el testigo se dirigió al sector de Pichiquepe para girar hacia el Norte, vio unas 10 personas en ese lugar esperando cortar la ruta, pero la información por radio indicaba que el ataque había sido en el sector de la Cantera, en Metrenco. Posteriormente, se mantuvo en el sector de Mahuidache, en el cruce y luego volvió a las 11:00 horas a su unidad. Metrenco está a un kilómetro aproximado hacia el norte del sector Pichiquepe.

Contra examinado, dijo que el primer intento de corte de ruta fue en el sector de Pichiquepe, donde había dos personas jóvenes con jeans, que sacaban neumáticos de la parte trasera del vehículo para cortar la ruta; en el Cruce de Cunco chico, vio a unas 10 personas apostados en la ruta, como expectantes a lo que sucedía más al norte, se notaba que eran vecinos de ese sector, porque no estaban en vehículo. El Comandante Fernández pidió cooperación por radio porque tenía un carabinero herido por disparo por arma de fuego. Antes de que esto sucediera, él avisó que comenzaría a patrullar el sector, por los cortes de carretera y unos cinco minutos después pidió ayuda por el carabinero herido.



Aclarando al Tribunal dijo que las personas que avistó en el sector de Cunco chico estaban a metros del lugar donde se desalojaba el predio.

8. CLAUDIA MELISSA GARALDINI RIFFO, Teniente de Carabineros de Chile del OS9, quien afirmó que el 30 de octubre de 2020 ella estaba de servicio y escuchó por radio que se desarrollaba un procedimiento con cortes en la ruta 5. El Comandante Fernández indicó que se efectuaban disparos en la ruta y pidió cooperación porque su conductor había sido herido. Frente a eso, concurrieron a prestar cooperación al lugar, en el km. 681 tomaron la caletera hacia un camino vecinal que dobla a la derecha o poniente; era de ripio y alrededor de 100 metros al interior estaba cortado con árboles que aparecían talados con moto sierra, así que se devolvieron hasta la caletera y avanzaron al sur hasta el km. 681, lugar donde pudo percatarse que en el mismo sector había una reja que impedía el paso de personas desde caletera a carretera que se encontraba cortada. El Fiscal de turno dio las primeras instrucciones investigativas y comenzaron a recopilar información de testigos, quienes sindicaron que los sujetos que dispararon, arrancaron por un camino interior de la comunidad Lof Rofue, por lo que la testigo ingresó al camino y tomó contacto con el propietario, quien autorizó el ingreso voluntario de carabineros, firmando el acta respectiva. Al ingresar, era una parcela y tomaron el camino interior y salieron hacia la ruta vecinal que tenía un corte de ruta por árboles; ambos caminos estaban conectados por dentro. Se subió a un vehículo blindado e ingresaron al interior del camino vecinal para rastrear a los sujetos que huyeron, sin obtener resultados positivos. Presume que el grupo que hizo esto era medianamente organizado, porque acopiaron neumáticos



en la ruta, cortaron la malla de separación y la huida de los sujetos por el interior del Lof Rofue hacía pensar que tenían cierto conocimiento del sector, porque existen varios caminos que no están señalizados en esa zona.

El 03 de noviembre de 2020 alrededor de las 16:40 horas, recibieron un llamado de un carabinero de la población que tenía un procedimiento de detención de una ciudadana por desórdenes públicos, quien le avisó que ella vive en el Lof Rofue, ubicado en el km. 681 de la ruta 5 por lo que la testigo consultó al Fiscal del caso, quien instruyó concurrir a la segunda Comisaría y que obtenga voluntariamente el teléfono celular de la detenida, llamada Scarlet Llancaño Painevilo. Una vez en la Comisaría, la deponente tomó contacto con la detenida, quien estaba en el interior de la celda y no tenía sus pertenencias, las que estaban en un locker aparte; le indicó la existencia de una investigación por el homicidio del suboficial Nain y le preguntó si deseaba entregar su teléfono celular y ella se negó, razón por la que la testigo informó al Fiscal, quien solicitó autorización judicial para incautación del móvil, lo que se logró alrededor de las 16:50 horas, decretada por el Juez Mauricio Torres. Se hizo el acta de incautación del teléfono, con cadena de custodia, solicitando la declarante la entrega del teléfono celular al funcionario vigilante del calabozo, quien custodiaba las pertenencias de la imputada; era un Samsung SMG 570 color blanco, hizo la cadena de custodia y se llevó el teléfono al cuartel policial, lugar donde lo entregó a un equipo de la ciudad de Santiago el teléfono. **Reconoció el celular que le fue exhibido como aquel que incautó y que figura en el N° 37 del auto de apertura, que contiene además el acta de incautación a las 16:51 horas del 03 de noviembre de 2020.**



Contra interrogada, sostuvo que llegaron al sector de los hechos con referencia al km. 681, pero ella no sabía el lugar exacto en que se desarrollaban los hechos y ella tomó un camino vecinal que salía hacia la derecha un poco antes de ese kilómetro, para buscar un sector que fuera menos peligroso para estacionarse. Ella no conocía el camino vecinal cercano a la ruta 5, sólo había transitado por la caletera y carretera. Hay blancos investigativos en ese sector, pero dicen relación con otras investigaciones; agregando que las personas del sector eran muy hostiles con carabineros, el sector era conflictivo y poco seguro para el actuar policial, de hecho, la reconstitución de escena de este caso no se pudo hacer por un hecho de violencia en el lugar. Antes de la detención del 03 de noviembre de 2020 Scarlet Llancaño no era investigada por el OS9. El dueño de la propiedad a quien pidieron autorización para ingresar por su camino interior, luego les pidió que salieran rápido y no dio más autorización para ello. El funcionario de la población le avisó a su unidad que una persona que vive en el Lof Rufue estaba detenida, lo que consideraron relevante porque los sujetos que dispararon al suboficial Nain huyeron al Lof Rufue que está a un costado del sitio del suceso; sabe que hay más comunidades allí cerca, y ampliaron el perímetro investigativo en forma geográfica, pero lo importante era que los sujetos arrancaron por el interior del Lof Rufue y no hacia otras comunidades, agregando que esa comunidad es hostil, así que para ingresar a ella tiene que haber un grado de confianza. No sabe lo que es un Lof o comunidad, pero en el biométrico de la detenida aparecía como domicilio el Lof Rufue.

Aclarando al tribunal, precisó que en el lugar empadronaron 5 o 7 testigos que indicaron que los sujetos ingresaron por un camino de



tierra e ingresaron por un portón que daba al interior de la comunidad Lof Rofue, 4 de esas personas estaban en un taller mecánico cercano a la ruta. La detenida no lo fue en flagrancia, sino que por una orden pendiente por el delito de desórdenes públicos. No recuerda si el teléfono incautado estaba prendido o apagado, pues no lo manipuló. Luego el teléfono fue entregado al funcionario de OS9 de Santiago Jorge Arancibia, encargado de realizar las pericias específicas, lo que se hizo el mismo día.

9. CRISTIAN RODIRGO VASQUEZ VASQUEZ, Sargento Primero de Carabineros de Chile, quien señaló que el 30 de octubre de 2020 era operador radial de la frecuencia Comando y Control, creada para procedimientos de importancia. Ese día recibió el turno a las 07:47 horas con un desalojo pendiente en el sector Quinta Ritz; le correspondió ir vigilando lo que iban diciendo los Carabineros en la población en la frecuencia Comando y Control; como a las 08:53 u 08:56 horas escuchó que había un corte de ruta en el kilómetro 684, con neumáticos en combustión; en cuanto al desalojo Quinta Ritz, se realizó en forma normal y fue entregado el predio a su propietaria, finalizando este procedimiento como a las 08:50 aproximadamente; posteriormente, hubo otro corte de ruta en el sector de Pichiquepe, kilómetro 686 por la ruta 5 sur sector poniente, esto fue a las 09:00 horas y luego, en el sector de Metrenco, kilómetro 681 de la ruta 5 sur, también hubo otro corte de ruta con neumáticos en combustión, en el sector Poniente; Dron dos dio cuenta del corte en Pichiquepe, cuando iba de regreso hacia Temuco desde el sur, señalando que observó encapuchados con neumáticos en combustión; el corte del sector Metrenco fue avisado como a las 09:32 horas por el Comandante Fernández pero no está seguro; el Comandante Fernández indicó que



concurriría al lugar de Metrenco para despejar la ruta, avanzando en dirección al sur por el costado poniente y, un par de minutos después, indicó que necesitaba 5757 y eso en clave institucional significa cooperación, por lo que el testigo despachó los medios logísticos que tenía a su disposición y luego el Comandante Fernández indicó que tenía un carabinero herido a bala en el costado izquierdo, por lo que el declarante se concentró a coordinar el traslado del carabinero a Temuco para su asistencia, despachó GOPE, FFEE y un helicóptero. De todas estas frecuencias de Comando y control quedan registros escritos (llamado Extracto CAD) y de audio. El extracto CAD es imposible de modificar a posterior. El testigo reconoció el **documento N° 56 Extracto CAD de Cenco de fecha 30 de octubre de 2020**, precisando que la Cabo Andrea Rojas figura en las notas del 30 de octubre de 2020 hasta las 07:47 en que asume el testigo y comienza a figurar como emisor de notas en dicho documento. En ese documento, aparece que el, 07:32 horas comenzó el desalojo del predio Quinta Ritz por cumplimiento de orden judicial, el que concluyó a las 08:31 horas, según aparece de mismo documento; luego, a las 08:53 horas en el kilómetro 684 de Norte a Sur se mantiene neumáticos en combustión y, a las 09:33 horas Dron 2 informa que en puente Pichiquepe habría encapuchados lanzando piedras a vehículos en movimiento; el documento agrega que a las 09:56 horas en sector Cantera de Metrenco comandante Fernández procedió con neumáticos en combustión y a las 09:57 horas vía radial se solicita cooperación de personal GAMA y a las 09:58 se comunica que hay carabinero lesionado y Comandante Fernández pide cooperación segundos después, personal GOPE va en



cooperación a las 09:59 horas y se comunica que cabo Nain está herido a bala en costado izquierdo.

Contra interrogado, sostuvo que hubo fiscalización de un vehículo ese día, pero no recuerda sus características; también recuerda que se hicieron controles de identidad y hubo la detención de una persona, pero no recuerda su nombre ni el motivo de la detención.

10. NICOLÁS MARCELO ALIAGA MONTOYA, Teniente de Carabineros de Chile, quien relató que el 30 de octubre de 2020 trabajaba en el Depto. de Investigación de Organizaciones Criminales, sección de investigación de Artefactos Explosivos, en Santiago. Cuando sucedieron estos hechos, su jefatura dispuso constituirse en la región de la Araucanía y formar un equipo multidisciplinario para hacerse cargo de la investigación y el deponente fue designado oficial del caso, lo que le dio acceso a las diligencias de la investigación y contacto directo con la Fiscalía. El testigo llegó a Temuco el 30 de octubre de 2020 en horas de la tarde; lo primero que realizaron fue conformar el equipo multidisciplinario, realizando una reunión con los carabineros que habían realizado diligencias en el sector de Metrenco, para conocer la dinámica de los hechos y ver el panorama general. Se formó un plan e trabajo y se realizaron diligencias conforma la metodología de investigación usada en su sección. Se tomó declaración a diversos conductores que transitaban ese día por la ruta 5 en dirección al sur, quienes declararon lo que observaron y es coincidente con la existencia de un corte de ruta; también se tomó declaración al Comandante Fernández, quien relató lo mismo que el juicio oral. Se tomó declaración a los otros carabineros que llegaron al sitio del suceso a prestar cooperación, algunos de los cuales también fueron objeto de disparo. También se tomó declaración al testigo de identidad protegida AMG. También se recuperaron las



cámaras de seguridad de la ruta 5, lo que les permite evidenciar la forma en que sucedieron los hechos de manera objetiva; se levantó una cámara de seguridad ubicada a poca distancia del sitio del suceso, correspondiente al taller mecánico "Turbo Díaz"; esta cámara fue levantada después de entrevistarse con el propietario del taller el primero de noviembre de 2020, realizando el testigo la incautación, precisando que el horario del DVR estaba alterado en unos seis minutos, consultado el dueño del equipo, señaló que el equipo estaba atrasado una hora y él modificó y adelantó el horario del DVR, lo que le permitió establecer que la imagen del 30 de octubre tenía un atraso 53 minutos y 10 segundos respecto de la hora oficial. Con esta cámara pudieron establecer la participación de un vehículo hatchback color gris verde claro, por lo que levantaron otras cámaras de seguridad instaladas a lo largo de la ruta 5 de la subsecretaría de prevención del delito, pero manejadas por Carabineros, las que incautaron el 31 de octubre de 2020, **reconociendo el deponente la cadena de custodia que contiene el levantamiento de estas seis cámaras** (evidencia N° 13 auto apertura); **también reconoció la cadena de custodia de fecha 02 de noviembre de 2020, que da cuenta del levantamiento de los videos de las cámaras de seguridad del taller mecánico "Turbo Díaz"** (evidencia N° 21 auto apertura). Para conocer el horario de la cámara se utiliza un teléfono celular que indica el horario oficial de Chile continental y se ubica frente al monitor de la cámara y un segundo funcionario efectúa una captura fotográfica que muestra las dos imágenes y luego se hace la resta o suma del horario que corresponda. **Reconoció las dos fotografías que le fueron exhibidas** que dan cuenta de este proceso de comparación (Evidencia N° 29). También se



levantó una cámara de seguridad de la empresa particular en el sector de Licanco (más al norte del sitio del suceso) y una cámara de seguridad del centro de eventos Los Faisanes, ubicada más al sur del sitio del suceso, con la finalidad de verificar si el vehículo que participó del hecho tuvo desplazamiento al norte o sur de la ruta 5, lo que resultó negativo. Todas estas revisiones de registros fílmicos quedaron registrados en un informe policial 577, posteriormente otro funcionario hizo una segunda revisión que también queda plasmada en otro informe. En su informe policial 577 hizo además un mapa descriptivo de los sectores registrados por las cámaras de seguridad. **Reconoció el plano que fue exhibido** (evidencia N° 30 del auto apertura) como aquel elaborado por él y que grafica los lugares de la ruta 5 donde estaban las cámaras cuyos videos revisó. Posteriormente **se exhibieron los 12 videos del taller mecánico Turbo Díaz** (evidencia 21 del auto apertura). Con todo el material extraído de las cámaras y videos, el testigo confeccionó una **infografía que contenía todas las vías de ingreso, huida y desplazamiento de los individuos y vehículos involucrados** (evidencia 32 del auto apertura), **que se exhibió** y el deponente te describió, precisando que el mapa lo obtuvo de Google Maps, donde graficó varios puntos de interés: el corte de ruta con tala de árboles en camino vecinal (punto 1); la ruta del vehículo gris que inicia en camino vecinal poniente y sale a ruta 5, toma caletera en dirección al sur y llega al sitio del suceso, donde sacan los neumáticos y luego se retira por camino de servidumbre hacia el poniente (punto 2); recorrido que hacen los autores del ilícito para llegar y huir del sitio del suceso (punto 3); trayecto de RP 2695 (punto 6).

Con la información del vehículo avistado en las cámaras de la cantera Metrenco, el 03 de noviembre de 2020 se pudo establecer que



el auto que participó de estos hechos era un vehículo Renault modelo Clío, procediendo a realizarse la búsqueda de este móvil en la base de datos del registro civil, pudiendo determinar el encargado de la sección de búsqueda de autos que el color era gris Steppe; se hizo un primer filtro por marca y modelo, existiendo 28 mil vehículos a nivel nacional, luego se filtró el color arrojando 1700 vehículos, luego se filtró por región y existían 148 vehículos de ese tipo, finalmente se filtró por comuna del sitio del suceso y sólo había 11 vehículos y uno de ellos tenía domicilio en Cantera de Metrenco PLACA PATENTE ÚNICA XP7674 e inscrito a nombre de Juan Roa Norambuena. **Reconoció y describió dos tablas de filtro de búsqueda de este vehículo, que se exhibieron** (evidencia 33 auto apertura) y fueron confeccionadas para este caso. El 04 de noviembre de 2020 realizaron patrullajes por el sector de Metrenco en un vehículo sin identificación de Carabineros, desde las 10:00 horas y, en el supermercado de Metrenco ubicado en el kilómetro 684, alrededor de las 17:00 horas, se estacionó en el lugar el vehículo PLACA PATENTE ÚNICA XP7674, el testigo se bajó del vehículo junto al Sargento Vera, viendo que iban dos personas, el conductor era joven de tez morena con aro en oreja izquierda y en el asiento del copiloto iba otro sujeto, quien ingreso al supermercado, el conductor siguió a bordo del auto. Pudieron determinar que era el mismo vehículo avistado en la cantera Metrenco el día de los hechos, pues le faltaba un trozo a la altura del tapabarro delantero izquierdo, la placa patente trasera estaba doblada hacia afuera, todo lo que coincidía con los elementos avistados en las imágenes de la cámara de la cantera Metrenco. Luego que el vehículo se retira por la vía local y el testigo los siguió, avanzaron unos 200 metros por vía local al sur e ingresaron por



un camino al poniente sin salida y se regresaron porque los dos ocupantes del Renault ingresaron a una parcela, donde había otro vehículo marca Peugeot color gris cuya patente estaba inscrito a nombre de Juan Roa Norambuena. La persona que conducía el vehículo Renault era una persona joven, tez morena y con aro bien característico en oreja izquierda, diferente a Juan Roa. Se hicieron diligencias con Juan Roa, a cargo del Capitán Pedro Muñoz, incluso se le tomó declaración, además el deponente pudo ver su fotografía extraída del Registro Civil. Con esta información hicieron **8 fotogramas que fueron exhibidos y que el testigo describió (evidencia N° 34 auto apertura)**, donde se comparan fotos de la cámara Cantera Metrenco con las fotografías sacadas en vivo y en directo al vehículo encontrado en el supermercado Metrenco el 04 de noviembre de 2020: eran llantas similares; una moldura negra horizontal en la parte izquierda, placa patente trasera levantada hacia afuera; existencia de daño en tapabarro izquierdo, cerca del foco, además de las coincidencias de marca, color, número de puertas y modelo. Hizo presente que en los neumáticos de la imagen de 30 de octubre la parte trasera del vehículo está bastante más abajo que en la imagen del 04 de noviembre, lo que podría indicar que el 30 de octubre llevaba bastante peso y el 04 de noviembre no. Para identificar al conductor, pudo ver en persona a Luis Tranamil, en una ocasión que abordaba un bus, lo que le permitió recordar al conductor del vehículo el 04 de noviembre de 2020. Se pidió al SEB que hiciera una búsqueda de partes policiales en la base de datos de Carabineros, para ver si el vehículo Renault había cometido infracciones al tránsito y aparecieron dos infracciones, la última cometida en octubre de ese año y en ambas aparecía como conductor Luis Tranamil Nahuel. **Se incorporaron partes policiales de 06 y 10 de octubre de 2020** (documento N° 35



y 36 auto apertura), que dan cuenta de dos infracciones al tránsito cometidas por el acusado Luis Tranamil Nahuel por conducción de vehículo motorizado con documentos vencidos, en ambos casos en auto Renault Clío PLACA PATENTE ÚNICA XP7674, uno en ruta S 16 km 1 de Nueva Imperial y el otro en ruta S 92 km 8 a sector retén Quitratue, comuna de Gorbea.

La investigación tuvo dos líneas: la evidencia y testimonios del sitio del suceso y la segunda línea fue la información proveniente de una incautación de teléfono celular que portaba Scarlet Llancaño, quien fue detenida ese día, incautación practicada por la Teniente Geraldini el 03 de noviembre de 2020, por autorización judicial y que dio origen a otras diligencias investigativas. En la sección OS9 Araucanía se realizó la extracción UFED (Unidad Forense de Extracción de Datos) de los datos del teléfono celular, dejando un reporte en informe impreso y formato PDF, lo que fue entregado al declarante el 07 u 08 de noviembre de 2020 y remitido al Ministerio Público. En ese reporte aparecen capturas de pantalla de conversaciones relevantes para esta investigación, correspondientes aun grupo de whatssapp llamado "Olla común Renaco", se hablaba de una toma en sector Renaco, relevante porque el 30 de octubre a las 08:00 de la mañana se hizo un desalojo en el predio Quinta Ritz ubicado en el km, 685 de ruta 5 sur. En el grupo Olla común Renaco se organizaban las comunidades para mantener el control del predio y determinar a quién le tocaba asistir cada día. El 30 de octubre de 2020 a las 08:00 empezaron a informar por este grupo que estaban desalojando, apareciendo un contacto telefónico cuyo nombre era Changuito Gineo, que propone realizar un corte de ruta y otro integrante del grupo dice "nos devolvimos de la pega y somos tres disponibles" y



otro contacto que dice que eso quedó acordado de manera anterior cómo actuar en caso de desalojo. El testigo **describió los 6 extractos de conversaciones por whatsapp que fueron exhibidos** y que fueron extraídos del celular incautado (evidencia N° 6 auto apertura), precisando que el grupo "Olla común Renaco" fue creado el 17 de agosto de 2020. En estos mensajes se informa en el grupo que a las 08:00 horas del 30 de octubre de 2020 que están desalojando Renaco; un usuario sin nombre dice "nos devolvimos de la pega", "somos tres disponibles", enviado a las 08:10 horas de ese día, el número es 986393947; luego Changuito Gineo propone hacer un corte de ruta y otra usuaria (Kelyta) dice "eso quedó acordado en un Trawun, en un desalojo cada Lof responde"; posteriormente, alrededor de las 12:48 horas del mismo día, aparecen otros mensajes de whatsapp de la usuaria Ilwen "chiquillos digan chao al grupo, haré uno nuevo", "borren todo igual". Se inició la etapa de identificación de los usuarios de este grupo de whatsapp, haciendo búsqueda en internet, redes sociales y bases de datos del Registro Civil. El usuario Changuito Gineo tenía una foto de perfil, obtenida del teléfono incautado, buscando en la página Facebook de Scarlet Llancaño, encontrando el perfil de Neftalí Gineo con la misma fotografía; la usuaria Ilwen usó la aplicación True Caller que contiene bases de datos de teléfonos asociados a nombre, pudiendo obtener el nombre de Ilwen Hernández, corroborando con Registro Civil si había coincidencias; respecto del que señaló "somos tres disponibles" corresponde a Francisco Painevilo, porque tenía foto de perfil con rostro parcial (nariz, ceja y ojos, el resto con pañoleta) pero los rasgos visibles permitieron hacer búsqueda de familiares de Scarlet Llancaño y encontraron a Francisco Painevilo cuyas características físicas coincidían con esta foto de perfil. **Reconoció 4 fotos de**



Francisco Painevilo (evidencia 52 auto apertura), donde aparece la comparación entre la imagen de la foto de perfil y el biométrico del Registro Civil, luego otras diligencias permitieron confirmar esta conclusión preliminar. Se obtuvieron los salvo conductos que otorgaba Carabineros en esa época de pandemia, requiriendo los permisos colectivos de trabajo asociados a Francisco Painevilo, resultando que se le habían otorgado a su empleador Hidrelec Chile S.A. y que comprendía el día 30 de octubre de 2020. **Reconoció las 2 tablas de permisos colectivos de trabajo correspondientes a Painevilo** (evidencia 53 auto apertura), permiso que iba del 29 de octubre al 05 de noviembre de 2020. Para determinar la identidad de los otros dos sujetos que lo acompañaban ese día, se pidió a Comisaría Virtual de todos los permisos otorgados a esta empresa a sus trabajadores en la fecha de los hechos. Encontraron un permiso otorgado a esta empresa, donde aparecen Painevilo con otros dos trabajadores en Rut por el mismo rango de fechas (29 e octubre al 05 de noviembre de 2020) y, al consultar los Rut aparece que uno de ellos era Luis Tranamil Nahuel, **lo que aparece en la Tabla de permiso colectivo N° 54 del auto de apertura**, exhibida en audiencia. Los tres trabajadores tenían domicilio en Padre las Casas. El testigo concluyó que esta información permitió concluir que Painevilo trabajaba ese día junto a Luis Tranamil y Carlos Cancino, permitiéndoles desplazarse desde su domicilio en Padre las Casas hasta un destino no señalado.

La otra línea de investigación fue la evidencia del sitio del suceso, encontrando una TNE cuya usuaria tenía domicilio en la comuna de San Bernardo, concurriendo a ese domicilio y entrevistándose a esa persona, quien señaló haberla extraviado hace varios meses y la sacó



nuevamente e hizo la constancia en Carabineros, lo que fue confirmado en la unidad policial respectiva. También incautó una cortapluma que era de propiedad de un funcionario de carabineros de apellido Caifal que había patrullado la zona previamente, después del homicidio del Cabo Nain y en un horario inmediato.

Volviendo a Painevilo y sus acompañantes, la primera semana de diciembre de 2020, se solicitó autorización para interceptar los teléfonos de estos sujetos, para determinar sus trayectos el día de los hechos, pero él no hizo ese análisis de tráfico telefónico.

A Tranamil se le consideró con antecedentes de participación, porque el vehículo usado para el corte de ruta era usualmente usado por él, era parte de los tres trabajadores que retornaban de su trabajo para participar del corte de ruta. En febrero de 2021, se había establecido que Painevilo había viajado a la comuna de Villarrica pero faltaba determinar el medio de transporte utilizado por él y los otros dos sospechosos. Al deponente se le entregó un listado de vehículos usados por estos tres sujetos, los que fueron identificados por una cámara de seguridad ubicada en Cantera Metrenco que daba a camino Ilaf o vecinal poniente y a parte del domicilio de Francisco Painevilo. Debió identificar el vehículo en que estos tres imputados fueron y volvieron ese día hacia y desde Villarrica, para lo que el testigo revisó las cámaras de vigilancia de la ruta 5, (contenidas en tres cadenas de custodia), desde Cantera Metrenco hasta el cruce hacia Villarrica, en el tramo horario en que estos sujetos se habrían desplazado el 30 de octubre de 2020, determinando que había un solo vehículo que se había desplazado al sur y había regresado en el horario estimado, que correspondía a un Chevrolet corsa, color gris tipo sedán, el que fue visto varias veces fuera de la casa de Painevilo. Para corroborar esta información, vio el



desplazamiento de este vehículo desde Cantera Metrenco hasta el cruce con Villarrica y luego el trayecto inverso aquel día, pudiendo establecer que ese auto estaba estacionado afuera de la casa de Painevilo cerca de las 07:00 horas y, al siguiente giro de la cámara, ya no estaba, desplazándose al sur; al revisar el trayecto de regreso, el Corsa vuelve al norte, se detienen a cargar combustible en el servicentro Copec, aparentemente cargando en un bidón, sigue en dirección al norte y la cámara de Metrenco vuelve a mostrar el vehículo estacionado en casa de Painevilo, pero no hay certeza de que condujera el vehículo, pero si de que iba dentro del auto. **Reconoció el video que da cuenta de su revisión de cámaras de ruta 5 del día 30 de octubre de 2020** a partir de las 07:00 horas, para determinar este trayecto (evidencia N° 17 auto apertura), explicando que el vehículo comenzó su desplazamiento hacia el sur a las 07:19 desde la zona de la Cantera, apreciándose al menos dos personas en su interior, retornando al servicentro Copec en pista dirección al norte a las 08:35 horas, donde se aprecia que se encuentra en la zona de carga de combustible pero con maletero abierto, lo que podría sugerir que cargaban un bidón, posteriormente se le ve ingresar al camino Ilaf o vecinal a las 08:55 horas, que es el mismo camino por el que apareció el auto Renault Clío a las 09:42 horas. A las 09:02 horas de ese día la cámara de la Cantera Metrenco aparece ya estacionado en el domicilio de Painevilo.

Interrogado, sostuvo que la distancia entre el cruce del camino Ilaf con la carretera hasta el domicilio de PAINEVILO es de a 50 a 70 metros. Supo de la identidad del conductor cuando se identificaron las infracciones al tránsito que mantenía el vehículo y se cotejó a la persona del infractor (Luis Tranamil) con su fotografía, pudiendo verificar el



testigo que correspondía a la persona que él vio como conductor del vehículo Renault Clío frente a un supermercado de Metrenco. Posteriormente, en el 08 de diciembre de 2020 por diligencias dispuestas, se trasladó a un terminal de buses de Santiago a fotografiar a Luis Tranamil, pudiendo verlo por segunda vez y confirmando que se trataba del conductor del vehículo Renault que él había visto. Supo que el Fiscal solicitó interceptación telefónica y tráfico de llamadas de los números telefónicos de Luis Tranamil y Francisco Painevilo, de acuerdo a los teléfonos que aparecían en el aparato incautado a Scarlet Llancaño, pero él no participó de esas diligencias y desconoce los resultados.

Contra examinado, refirió que el Informe policial 577 contiene todas las diligencias realizadas por él y otros funcionarios hasta el mes de diciembre de 2020, pero posteriormente, en marzo de 2021 hizo otras diligencias que constan en informes policiales redactados por otros oficiales investigadores. Se hizo un retrato hablado de la persona que vio sin capucha el testigo protegido, quien dio características físicas de ese sujeto, pero no dio resultados investigativos, pues no se pudo comparar con ninguno de los imputados o personas investigadas en esta causa. El día de los hechos, Cenco dio cuenta de la existencia de otro vehículo sospechoso, pero posteriormente pudieron advertir que no tenía relación con este caso, pues no aparecía en las cámaras de la ruta 5 en el sector de los hechos, el único vehículo que aparece participando es el Renault Clío ya identificado; dentro de la investigación había otra línea investigativa que daba cuenta que el día de los hechos, en el camino Ilaf, cerca del lugar de corte de árboles se dio cuenta que dos testigos habían visto allí a sujetos reunidos al lado de un vehículo Suzuki Jimmy, pero tampoco se pudo identificar y comprobar que estos sujetos hubieran realizado el corte de ruta. Desde el peaje Licanco hasta el



peaje Quepe hay entre 5 a 7 u 8 cámaras de seguridad operativas, todas las que fueron levantadas y trabajadas; siempre hay cámaras inoperativas, por ejemplo la del cruce a Villarrica, por eso el rastreo sólo se hizo hasta el servicentro Copec. En el sitio del suceso no hay cámaras de seguridad en la ruta 5. Hizo análisis de desfase horario, tanto de las cámaras fiscales como particulares que analizó, lo que es un procedimiento estándar en la unidad de análisis donde trabaja. Respecto del análisis de la información del teléfono incautado, el testigo revisó personalmente el documento PDF que daba cuenta de la información del aparato y el Pre informe del Sargento Arancibia, del que extrajo capturas de pantallas respecto del día y horario específico en que ocurrieron los hechos, pues el reporte UFED era demasiado extenso (más de 50 mil páginas). Desconoce si el teléfono estaba o no con clave al momento de extraerse la información. El reporte indica expresamente que el horario del teléfono estaba en UTC -4, pero en Chile el uso horario estaba en aquella fecha en UTC-3, de modo que había que sumarle una hora a cada registro horario que aparecía en los archivos del teléfono. Se mencionaron en su informe los extractos del grupo de whatsapp que eran de interés investigativo y otros mensajes (relacionados como qué cocinar y otras materias cotidianas) no se incluyeron. Recuerda que el conductor del Renault Clío, estaba manipulando un celular cuando lo vio afuera del supermercado Metrenco. Se le encargó fotografiar a Luis Tranamil en un terminal de Buses de Santiago, porque se le consideró el más idóneo en Santiago porque ya conocía esta investigación.

11. MARCO ANDRÉS AEDO FRANCO, Sargento primero de Carabineros de Chile, quien afirmó que el 06 de noviembre de 2020



realizó un análisis de 4 archivos contenidos en la cadena de custodia 5538228, para describir hechos y personas que figuraban allí, además de establecer algún tipo de dinámica que sucedía en las imágenes.

Reconoció el DVD que contenía los 4 videos, que le fue exhibido (evidencia 9 del auto de apertura), precisando que todos fueron creados el 20 de octubre de 2020. Agregó que los videos fueron entregados por Oscar Liucura Culihuin de manera voluntaria, quien dijo haberlos grabado con su teléfono móvil. El testigo describió cada video, que fueron exhibidos en audiencia, y donde aparece en el primer video, que ingresan a la ruta 5 sur unos 5 a 6 sujetos que sitúan neumáticos en el camino y los encienden y forman una barricada incendiaria. En el segundo video se ve la misma imagen de barricada incendiaria y en la pista contraria a la barricada se observa un vehículo policial, pero se escuchan además ruidos similares a disparos, también se observa corriendo por un camino interior a dos personas, en dirección contraria a la barricada. El tercer video se centra en el vehículo policial situado en la pista contraria a la barricada, muestra la llegada de abundante contingente policial y en el audio el narrador indica que le habían disparado a un carabinero. El cuarto video muestra contingente policial a la pista donde se encontraba la barricada y un grupo de ellos ingresa al camino interior por donde previamente había corrido dos sujetos que estaban en la barricada. De esta revisión hizo un informe en el que plasmó fotogramas de todos los videos, en total se obtuvieron 10 fotogramas y su respectiva ampliación, las que **reconoció y describió cuando le fueron exhibidas (evidencia 10 del auto de apertura)**.

Contra examinado, dijo que en los videos se pudo apreciar a una persona con lo que parecía un arma larga y a dos personas que se fueron por el camino de huida.



12. JAVIERA FERNANDA JIMENEZ RODRÍGUEZ, Capitana de Carabineros de Chile, quien sostuvo que el 18 de diciembre de 2020 se encargó de identificar números telefónicos asociados a Carlos Cancino Tapia, sujeto de interés en la investigación, atendida la existencia de su relación con Tranamil y Painevilo por la existencia de un permiso colectivo de trabajo en común, además de la existencia de una conversación grabada por BIPE de Valdivia en que se señalaba que el auto del homicidio era el Rana y se determinó que el Rana era Cancino Tapia. Para identificar el teléfono, se hizo un filtro y análisis de los contactos y redes sociales del teléfono incautado a Scarlet Llancaño, especialmente filtrando las imágenes de perfil, eliminando perfiles femeninos, contactos corporativos, llegando a un número bastante reducido de números no identificados, lo que quedó plasmado en un informe que fue derivado a Fiscalía. Reconoció las dos tablas contendedoras de los números filtrados e informados, contenidos en agenda telefónica del teléfono incautado y las 6 fotos de Whatsapp con imágenes de perfil masculinos (evidencias 27 y 28 auto apertura). Agregó que los teléfonos seleccionados fueron ingresados a un nuevo aparato telefónico, especialmente a la aplicación Whatsapp y se compararon con la imagen de biométrico de Carlos Cancino Tapia, pudiendo observar que existían coincidencias con la imagen de uno de estos perfiles, pudiendo determinar que su número telefónico era 974404062.

Contra examinada, refirió no haber recibido el UFED del aparato telefónico incautado, sino que el pre informe, remitido por el sargento Lizama.



13. PEDRO ANTONIO MUÑOZ ANDRADES, Capitán de Carabineros de Chile, quien expresó que el 30 de octubre de 2020 trabajaba en la sección de crimen organizado del OS9 y que en enero de 2021 se trasladó a Temuco a incorporarse a esta investigación como oficial de caso, tomando a la vista el informe del Teniente Nicolás Aliaga, donde se incorporaban una serie de diligencias donde aparecían una serie de sujetos de interés y un vehículo identificado, Renault Clío PLACA PATENTE ÚNICA XP7674. Otra línea investigativa estaba relacionada con la información obtenida en un teléfono celular incautado, específicamente la información contenida en el Grupo OLLA COMÚN Renaco, precisando que Renaco era el nombre que estas personas le daban al predio Quinta Ritz, porque ese fue el único desalojo en la región ese día, además los horarios en que se produjeron esas conversaciones de whatsapp eran contestes con el horario en que Carabineros procedió al desalojo de ese predio. El vehículo Renault Clío estaba inscrito en el Registro Civil a nombre de Juan Roa Norambuena, pero a través de diligencias realizadas se pudo determinar que el usuario de ese vehículo era Luis Tranamil Nahuel, ello porque se revisaron los registros institucionales de Carabineros y se descubrió que el 06 y 10 de octubre se cursaron infracciones al tránsito al conductor de ese vehículo y en ambos casos fue Luis Tranamil. El deponente obtuvo la declaración de Juan Roa Norambuena en febrero de 2021 para consultarle por la posesión del vehículo y él señaló que ese automóvil PLACA PATENTE ÚNICA XP 7674 se lo había vendido en agosto de 2020 a un amigo de nombre Luis Tranamil Nahuel, lo que era coincidente con la información previa que se tenía, Norambuena agregó que después de vender ese auto nunca más lo condujo, sólo acompañó una vez a



Tranamil pero como copiloto a comprar unas cervezas al supermercado Metrenco, lo que coincide con la oportunidad en que el Teniente Aliaga vio este vehículo en ese supermercado Metrenco, 5 días después de cometido el delito, oportunidad en que el Teniente Aliaga siguió este vehículo, el que llegó al domicilio de Juan Roa Norambuena. Asimismo, el 25 de diciembre de 2020 una cámara autorizada judicialmente para apuntar al domicilio de Francisco Painevilo, captó a Luis Tranamil en el interior de la casa de Francisco Painevilo, oportunidad en que estaba el vehículo y Tranamil tenía una chaqueta azul y mismo aro o de las mismas características que el día que fue filmado por el Teniente Aliaga en el Supermercado Metrenco. El testigo hizo un informe N° 97 donde hizo capturas de pantallas de la comparación de las ropas y vehículo de Luis Tranamil. El declarante reconoció 6 fotogramas de esta comparación (evidencia 81 del auto apertura), precisando que el vehículo Renault Clío detectado en el lugar de los hechos tiene cinco puntos coincidentes con el vehículo conducido por Tranamil PLACA PATENTE ÚNICA XP7674 (luneta trasera negra, abollón delantero izquierdo, llantas sin tapa ruedas, goma transversal izquierda, placa patente trasera doblada). El testigo explicó la forma en que se hicieron filtros por región, color y comuna, para determinar la existencia de 11 vehículos Renault Clío en la comuna de Padre Las Casas, a los que se aplicó un último filtro: que fuera de dos puertas, arrojando dos, de los cuales sólo el PLACA PATENTE ÚNICA XP7674 tenían las cinco características distintivas ya señaladas, que no corresponden a la marca, sino que lo hacen único. El testigo explicó, incluso la razón por la que descartaron el otro vehículo (cuya fotografía fue exhibida) que no tenía ninguno de los daños y características particulares ya señaladas,



por lo que fue descartado. En otra línea investigativa, en el grupo de Whatapp, aparece un contacto en el grupo Olla Común Renaco: 86393947, que el 30 de octubre de 2020, al avisar que estaban desalojando Renaco, dijo: "somos tres, nos devolvemos de la pega", pudiendo determinar que ese teléfono correspondía a Francisco Painevilo (lo que se hizo por escuchas telefónicas), pudiendo determinar que los acompañantes de Painevilo ese día eran Luis Tranamil y Carlos Cancino Tapia, lo que se pudo determinar a través de los permisos colectivos otorgados por la empresa Hidrolec, por lo que el equipo investigado obtuvo el número telefónico de Tranamil, que era el 73742288 y también el de Cancino. Con esa información, se pidieron los tráficos telefónicos de estas tres personas, lo que fue autorizado judicialmente. Para determinar a quién está asociado cada teléfono se hicieron interceptación telefónica para escuchar diariamente a cada sujeto y verificar quien era el usuario; también Banco Estado informó que el teléfono de Painevilo era el ya señalado. El teléfono de Tranamil aparece guardado como Luchito en el teléfono incautado y en ese grupo de whatsapp y después de producido el homicidio del cabo Nain, los Carabineros ingresan al sector por donde huyeron los sujetos y hacen un control de identidad a Fidel Tranamil, en ese grupo Olla común Renaco comienzan a hablar de esto y el contacto Luchito dice "pobre mi hermanito siempre cae en cana", y al ver la red familiar de Fidel Tranamil aparece que su hermano era Luis Tranamil, además en la interceptación telefónica aparece una llamada donde él se identifica como Luis Tranamil. Respecto de Carlos Cancino aparecen fotos de whats app en su perfil del teléfono incautado, que cotejada con su biométrico, arrojan que era Carlos Cancino, además se obtuvo su tráfico telefónico de todo el mes de octubre de 2020 y, al revisar el número



más común apareció que era el terminado en 441, que pertenecía a su pareja Francisca Ramírez. Reconoció las evidencias N° 164, 239 y 240 del auto apertura, correspondientes a tres CD contenedores de estos tráficos telefónicos. La finalidad era verificar tráficos del 30 de octubre de 2020 para ver si había movimientos desde y hacia el sitio del suceso; al revisar las llamadas, evidenciaron movimientos de estos tres usuarios desde Metrenco a las 07:00 horas pasando por Freire, cruce Pucón, camino Villarrica y, alrededor de las 08:10 horas, estos teléfonos comienzan a regresar desde camino Villarrica hacia el sector Metrenco.

Reconoció las tres tablas de tráfico telefónico de estos tres teléfonos (evidencia 83 del auto apertura), precisando que el teléfono de Luis Tranamil se movilizó la mañana del 30 de octubre de 2020, manteniéndose en la comuna de Padre las Casas hasta las 06:58, pasando luego por las antenas de Quepe, Freire y Villarrica, recibiendo Tranamil un llamado a las 08:04 horas (momento en que recibe un llamado de una persona que se encontraba en la ruta 5, comuna de Padre las Casas), momento en que el teléfono comienza a devolverse por el mismo trayecto y llega a las 08:28 al cruce Pucón (comuna de Pitrufquén), 08:39 en Freire y 08:46 en Quepe, 08:49 a 08:58 en Repocura (comuna de Padre las Casas). Hace presente que la antena Ruta 5 Padre las Casas Metrenco Entel es la antena que le entrega señal toda la madrugada del 30 de octubre de 2020, lo que permite concluir que esa antena le daba señal cuando él estaba durmiendo. El homicidio del Suboficial Nain, fue cometido entre las 09:40 y 10:00 de la mañana del 30 de octubre de 2020. Mismo ejercicio se hizo con los teléfonos de Painevilo y Cancino, precisando que, en el mismo horario en que Painevilo envió al grupo de whatsapp Olla común Renaco el mensaje



“nos devolvimos de la pega, somos tres disponibles”, aparece que estos tres teléfonos comienzan a devolverse desde la comuna de Villarrica, pasando por Freire, Pitrufulquén hasta llegar a Padre las Casas, sector alto Cantera, Metrenco, ruta 5 km. 681, a las 09:06 horas. Una vez obtenida esta información, se le pidió al Teniente Aliaga que revisara nuevamente las cámaras de la ruta 5 del 30 de octubre de 2020, para determinar vehículos de interés criminalístico: Chevrolet corsa que era usado por Painevilo, pudiendo detectarse que realizó un tránsito coincidente con el horario que las antenas telefónicas registran para los tres teléfonos señalados; el auto dejó de estar en casa de Painevilo alrededor de las 07:17 horas, siendo captado hacia el sur, hasta aquella que está frente a la Copec a las 07:30 horas; posteriormente las cámaras captan al Chevrolet cuando venía de regreso, deteniéndose en la Copec de Freire alrededor de las 08:40 horas, donde pasó a la isla de combustible N° 4 y fue visto con el portamaletas abierto, llegando al sector de origen a las 08:55 horas. **Reconoció fotograma captado por la referida cámara en el Servicentro Copec** (evidencia N° 17 auto apertura). Para corroborar esta Compra, se concurrió al lugar y se obtuvieron de dicho Servicentro dos comprobantes de venta de combustible (gasolina 93) en un horario cercano a las 08:39 del 30 de octubre de 2020: uno de 10 litros por \$8.500 a las 08:36 horas vendido por Angelo Cayulaf; y el otro 3,8 litros por \$3.000 a las 08:40 horas, vendido por Angelo Cayuaf, ambos documentos aparecen con timbre de Copec. **Reconoció el CD contenedor de los dos comprobantes señalados** (evidencia N° 86 auto apertura). Se entrevistó al vendedor de la Copec, Angelo Cayulaf, quien señaló no recordar esta venta en particular, pero precisó que el portamaletas se abre generalmente para cargar bidones.



Pudieron determinar cuál era el vehículo de Painevilo, gracias a la cámara posicionada frente a su domicilio con anterioridad (por autorización judicial), en el km. 681 de la ruta 5, pues el Chevrolet Corsa se veía frecuentemente en su domicilio y a Painevilo en él. **Reconoció los 4 fotogramas capadas desde esa cámara de seguridad posicionada hacia el domicilio de Painevilo** (evidencia 84 del auto apertura), que grafican a Painevilo dentro del Chevrolet, Corsa, bajando del vehículo, en la parte del maletero, y en la parte delantera haciendo alguna reparación, de fecha 02, 09, 10 y 14 de febrero de 2021.

Entre las 09:40 y 10:00 horas se definió que fue el horario en que los imputados trasladaron neumáticos al sitio del suceso, efectúan disparos al camión Volvo y también cuando disparan al RP donde resultó fallecido el Cabo Nain. Teniendo a la vista los tráficos telefónicos de los tres imputados mencionados, detectando que Painevilo se conectaba desde su casa a la antena Alto Cantera a la celda orientada a 270 grados de azimuth (que mide la orientación terrestre), en este caso los 270 grados significan que estaba orientado al poniente; pero en el horario que se comete el delito, el teléfono de Pianevido registra una conexión a las 09:45 horas a la misma antena alto Cantera, pero a la celda orientada a 170 grados azimuth, es decir, su inclinación estaba más al sur; con esta información consultaron esta discordancia a la Empresa telefónica Claro, informando la empresa que el usuario del teléfono se desplazó y estaba en el lugar donde otorga señal la otra antena. **Reconoció la fotografía satelital del mapa de cobertura de las celdas de la Antena Alto Cantera** remitida por Claro SA y exhibida (evidencia N° 120 auto apertura), precisando que el sitio del suceso está



dentro de la celda azimuth, a unos 430 a 470 metros de distancia desde la intersección de la caletería con el camino vecinal Ilaf. **También reconoció el extracto del tráfico telefónico de Painevilo a las 09:45 horas del 30 de octubre de 2020** (evidencia 121 auto apertura). Para corroborar esto, se hizo un ejercicio práctico y esperaron que él se ubicara en su casa y luego se movilizara al sur, para luego pedir el tráfico telefónico y comprobar esto; el 29 de enero de 2021 en horas de la tarde él salió de su casa en el vehículo Chevrolet Corsa y avanzó al sur por la caletería unos 430 metros de distancia (cercano al sitio del suceso, pudiendo advertir del tráfico telefónico que cambió de celda de la 270 grados azimuth a 170 grados azimuth. **Reconoció 3 fotogramas y cuatro tablas de tráfico telefónico, que dan cuenta de este ejercicio comparativo** (evidencias 122 y 123). Preciso que debieron corregir el desfase horario de las cámaras de seguridad de la ruta 5, que tenían casi 7 minutos de retraso respecto de la hora oficial (lo que quedó plasmado en una de las fotografías incorporadas por esta evidencia). Agregó que el tráfico telefónico del día de los hechos, demuestra que el teléfono de Painevilo estuvo conectado a la celda 170 grados azimuth de la Antena Alto Cantera, desde las 09:45 hasta las 12:50 horas.

Respecto de Luis Tranamil Nahuel, la empresa Movistar informó que su teléfono celular tuvo dos conexiones: uno a las 09:43 horas conectado a la antena Cerro Repocura, por lo que consultaron a la empresa Movistar que dieran el manto de cobertura de esa antena, considerando que Tranamil siempre estaba conectado a otra antena llamada Comunidad José Gineo en horas de la noche, estando su domicilio en el camino vecinal Ilaf, aproximadamente 900 metros al poniente; pero a la hora en que se produjo el delito, a las 09:43 horas



del día de los hechos, recibió cobertura de una antena diferente (Cerro Repocura), informando Movistar el rango de cobertura de esta antena, pudiendo concluir que el sitio del suceso está dentro de ese rango. **Reconoció la evidencia 90 auto apertura**, consistente en un CD que contiene respuesta de Movistar a cobertura de antena Cerro Repocura. Preciso que el sitio de suceso recibe cobertura de ambas antenas: Cerro Repocura y José Gineo, y el teléfono se conecta a la que tenga mayor predominancia en ese momento. **Reconoció evidencia 92 auto apertura: una tabla de tráfico de llamadas del teléfono de Luis Tranamil del 30 de octubre de 2020**, cuyo teléfono estuvo conectado a la antena Comunidad José Gineo desde las 00:58 horas de esa madrugada hasta las 06:28 horas; posteriormente, comenzó el traslado ya señalado previamente. Las únicas conexiones que registra el tráfico telefónico de Luis Tranamil en el horario de interés de comisión del delito, es al las 09:43 a la antena Repocura y luego, a las 10:01 horas se conecta a la antena Comunidad José Gineo. De todo lo anterior es posible concluir que Tranamil estuvo en la noche en su domicilio, luego salió y viajó hasta Villarrica junto a Painevilo y Cancino y, al recibir una llamada y alertarse vía Whatsapp de lo que ocurría en predio Quinta Ritz, se devuelven y llegan a su domicilio y luego se desplaza hasta el sector de la antena Cerro Repocura a las 09:43 horas, la que está en la frecuencia horaria en la que se comete este delito, luego de lo cual, el teléfono registra otra conexión a la antena José Gineo a las 10:01, lo que permite ver que el usuario de este teléfono, sólo en el período en que se comete el delito se acerca este usuario a un sector donde entrega conexión la antena Repocura que otorga señal al sector



correspondiente al sitio del suceso, regresando después a un sector donde entrega conexión la Antena José Gineo.

Para corroborar esto, se pidió un peritaje al perito Eduardo Montoya para graficar en terreno el movimiento y lugares de estos sujetos usuarios de estos dos teléfonos (Painevilo y Tranamil).

A diferencia de los otros dos, Cancino no tiene conexiones en la frecuencia horaria en que se cometió el delito, sólo se aprecia el mismo desplazamiento hacia y desde Villarrica, es más, el tráfico impresiona que ese teléfono se mantuvo apagado, pues dejó de recibir todo tipo de conexión por alrededor de tres horas, hasta cerca del mediodía del 30 de octubre de 2020. En una interceptación telefónica hecha el 05 de noviembre de 2020 por BIPE Valdivia al teléfono de Luis Antillanca Huichante, apareció una alusión al “Rana que se vino a pitear al Paco” y agregaba “tiene que estar donde el Machi Fidel”, asociando a este último como Fidel Tranamil, hermano de Luis Tranamil. Cuando esta llamada se gesta, la PDI informa al Fiscal de su caso, lo que llega a conocimiento del Fiscal encargado de esta investigación, recibiendo el audio de esa conversación telefónica en cadena de custodia y se hizo la respectiva transcripción. **Reconoció el CD contendor de esta interceptación de la BIPE Valdivia que contiene una conversación telefónica** (evidencia N° 63 auto apertura), que fue reproducido en audiencia y **la transcripción de esta conversación** (evidencia N° 65 auto apertura), que se exhibió en audiencia, explicando el testigo que a esa fecha no había otro Carabinero que hubiese fallecido por esos días en el país, por lo que esta conversación era relevante porque podía referirse a la muerte de la víctima de estos hechos. El “Machi Fidel” fue identificado como Fidel Tranamil Nahuel, pues constantemente durante la investigación lo nombraban así en las escuchas telefónicas, además de



tomar declaración a una persona que reside en un predio cercano y que transitó por el lugar el día de los hechos, pero no recuerda su nombre), y Fidel Tranamil es hermano de Luis Tranamil Nahuel.

Para determinar la identidad “del Rana”, se utilizó la información del teléfono de Scarlet Llancono, en cuyo teléfono aparece el perfil “Rana Carlos”, que al abrirlo aparece la foto de Carlos Cancino Tapia, lo que coincide con el Facebook de Scarlet Llanconano donde también aparecen fotos de este sujeto como “Rana”. Al verificar el tráfico telefónico del teléfono de Cancino, comprobaron que el 30 de octubre de 2020, después del delito tenía una comunicación con un número cuya antena de conexión estaba en Valdivia, a las 13:52 horas, cuando este teléfono se prendió, después de esta apagado cerca de 3 horas.

Reconoció y describió la tabla de tráficos telefónicos entregada por Movistar del número 974404062 asociado a Carlos Cancino (evidencia N° 125 auto apertura), y el teléfono que lo llamó desde Valdivia estaba a nombre de Jorge Ávila Matus, según el informe de la empresa Movistar sobre el usuario del teléfono de Valdivia, **reconociendo el correo electrónico enviado por Movistar, con dicha respuesta** (evidencia N° 126 auto apertura). Se hicieron interceptaciones telefónicas del teléfono de Jorge Ávila y comprobaron que lo usaba él y su madre Patricia Matus, al buscar en el Facebook de esta mujer, aparecieron comentarios y un contacto con el nombre Luis Folilaukan que realizaba comentarios, pero esa persona era Luis Antillanca Huichahue, quien era el usuario del teléfono que hablaba el 05 de noviembre del “Rana que se había piteado al paco”, cuya conversación fue interceptada por BIPE Valdivia.



El día de los hechos, Carabineros hizo un control de identidad a Fidel Tranamil en el mismo sector por el que huyeron los sujetos que cometieron este delito, sector que es contiguo al predio donde vive Luis Tranamil; eso se comentó en el grupo de Whatsapp Olla Común Renaco, diciendo "los pacos tienen a Fidel" y rato después se dice "soltaron a Fidel" y el teléfono de Luis Tranamil dice "esa es la maldita puerta giratoria de este país". El testigo y su equipo revisó el video de esa fiscalización y control de identidad, apareciendo varias personas que defendieron a Fidel Tranamil, y de todas las personas que aparecieron allí, no aparecen Luis Tranamil, Francisco Painevilo ni Carlos Cancino, a pesar que Luis Tranamil estaba en ese sector, porque la antena telefónica Comunidad José Gineo lo posicionaba en ese lugar y además tenía plena conciencia de que esta diligencia se estaba realizando, porque se comentaba en el grupo de Whatsapp donde él también comentaba. **Reconoció y describió las 53 fotografías que se sacaron del video de la fiscalización y control de identidad hecha a Fidel Tranamil Nahuel** (evidencia 130 auto apertura), precisando que el lugar en que se hizo este control de identidad es un predio que queda a unos 800 metros de la caletera contigua a la ruta 5 y contiguo a la vivienda de Luis Tranamil.

En esta investigación se hicieron varias interceptaciones telefónicas. Respecto de Tranamil, se interceptó su teléfono usado el día del delito, pero días después comenzó a usar un segundo teléfono, número 90839082, que también fue interceptado judicialmente y el 26 de enero de 2021 se comunica con él un sujeto llamado Ramón Velázquez Railef (lo que fue informado por la empresa de telefonía) y en la conversación este señor le pregunta "es verdad que tu mataste al paco" y Tranamil respondió que no, siendo importante esta



comunicación, pues una persona le preguntara de la nada a Tranamil si había matado al único carabinero que había fallecido en el país por esa época. **Reconoció la transcripción de esta conversación telefónica, que se exhibió** (evidencia 93 auto apertura), **así como el DVD que contiene el registro de audio de esta conversación** (evidencia 98 auto apertura), que fue reproducido en audiencia. Tranamil fue detenido y en prisión preventiva y se interceptó un teléfono que usaba desde la cárcel y terminaba en 7078 y el 20 de abril de 2021 se registró una llamada con un sujeto de nombre Marcelo Ramírez y dentro de la conversación Tranamil le dice “ese día estaba trabajando en Villarrica con un primo y un amigo y me tienen por cámaras por toda la ruta 5”, lo que es importante porque permite comprobar el trayecto realizado por Tranamil y sus acompañantes el 30 de octubre de 2020 y reproducido por Carabineros en sus diligencias. **Reconoció la transcripción de esta conversación telefónica, que se exhibió** (evidencia 155 auto apertura), **así como el DVD que contiene el registro de audio de esta conversación** (evidencia 106 auto apertura), que fue reproducido en audiencia. Esta llamada corrobora lo que el equipo investigador había planteado a través de la información dada por los tráficos telefónicos y el viaje realizado por Tranamil y sus acompañantes en la mañana del 30 de octubre de 2020.

El 09 de marzo de 2020 se dio una llamada del teléfono de la madre de Carlos Cancino (quien estaba en Quilpué) hacia el número asociado a la pareja de Cancino, Francisca, teléfono usado por Cancino; la madre le dice “Carlos vinieron los pacos a la casa, tenían una orden para presentarte en el tribunal” y agrega “ándate donde tu papá hasta que esto se calme” y Carlos le ordena que no diga nada más.



Reconoció la transcripción de esta conversación telefónica, que se exhibió (evidencia 152 auto apertura), **así como el DVD que contiene el registro de audio de esta conversación** (evidencia 107 auto apertura), que fue reproducido en audiencia.

Respecto de Juan Roa Norambuena, él prestó declaración señalando que había vendido el Renault Clío a Luis Tranamil y señaló en una segunda declaración prestada el 2021, después de la detención de Tranamil, donde Roa señala que el 30 de octubre de 2020 él salió en su automóvil Peugeot color gris, desde su domicilio al centro de Temuco, avanzó por la caletera para evitar el peaje de entrada a Temuco y pasó por el sitio del suceso a las 09:40 horas en dirección al norte, y alcanzó a ver el vehículo Renault Clío y a 4 sujetos descargando neumáticos desde ese móvil, en Temuco realizó dos compras y aportó las cartolas de su cuenta bancaria, donde se veían estos dos movimientos y coincidía con las cámaras de seguridad de la ruta 5, pudiendo observarse el tránsito de este auto Peugeot Gris, avanzando por la caletera en dirección al norte, se le ve pasar por el sitio del suceso justo después que llega el km. Renault Clío y seguir hacia el norte sin detenerse, por lo que su versión fue corroborada. **Reconoció los 9 fotogramas de las cámaras de seguridad de la ruta 5**, que dan cuenta del trayecto del automóvil Peugeot de Juan Roa Norambuena (evidencia 39 auto apertura). También **reconoció la cartola de la cuenta corriente de Juan Roa Norambuena**, emitida por Banco Estado (evidencia 165 auto apertura) que da cuenta de los movimientos hechos el 30 de octubre de 2020, donde aparecen cinco compras en comercios de la ciudad de Temuco para ese día.

En cuanto a las diligencias realizadas referentes a los cortes de ruta hechos la mañana del 30 de octubre de 2020. Se revisaron las



comunicaciones de Cenco y las cámaras de la ruta 5, determinándose que hubo 2 cortes de ruta esa mañana: casi frente al predio desalojado por carabineros en el km. 684 y el otro en el km. 681 donde está el sitio del suceso. De la revisión de las cámaras, los imputados en su regreso desde Villarrica, pasaron por el km. 684 a las 08:52 horas (cuando ya había neumáticos encendidos), pero no se detuvieron (avanzaron al norte por la caletera poniente) y fueron avistados por las cámaras ingresando desde la caletera al camino Ilaf a las 08:55 horas, en el sector Metrenco. **Reconoció el DVD contendor de esta información,** que da cuenta del trayecto efectuado por acusados en relación con los dos cortes de ruta ya mencionados. (Evidencia 241 auto apertura).

El 10 de marzo de 2021 se llevó a cabo la incautación de los vehículos Renault Clío, incautado en sector Chucauco, estaba en poder de un sujeto de nombre Joel Paillan, quien declaró y señaló que se lo había comprado a Tranamil en enero de 2021 en un millón de pesos; el auto Chevrolet Corsa fue incautado en el mismo domicilio de Painevilo y estaba a nombre de Juan Becerra, quien declaró y dijo que se lo vendió a su sobrino Francisco Panevilo en agosto de 2020. El domicilio de Painevilo estaba ubicado en la carretera Metrenco costado poniente de la carretera 5 sur, justo en la unión de la caletera con el camino Ilaf. Una vez incautados los móviles, en el Chevrolet Corsa, al ser periciado por Labocar, encontraron un comprobante de venta de combustible de un servicentro Copec del 29 de octubre de 2020 a las 22:09 horas por \$20.000, pagada con la tarjeta de débito de Francisco Painevilo.

El 30 de octubre de 2020 se detuvo a Darío Campos, pero no se encontró ninguna prueba que lo asociara a esta investigación. Respecto de Neftalí Jineo, quien propuso hacer un corte de ruta en el grupo Olla



Común Renaco, las investigaciones no lo posicionaban en el lugar de los hechos.

Esta investigación fue compleja, pues no había prueba directa de participación, ni cooperación de parte de las personas que empadronaban y finalmente se llegó al resultado a través de tres líneas distintas de investigación: el vehículo usado, el teléfono incautado y la escucha telefónica que proporcionó la PDI de Valdivia y cada línea apunta a un imputado en particular y luego se unen a través del permiso colectivo de trabajo.

Luis Tranamil fue detenido el 10 de marzo de 2021.

Al celular 90839082 se llegó porque Tranamil se comunicaba con sus familiares y al revisar los tráficos de esos familiares, descubrieron que usaba este teléfono.

Contra examinado, sostuvo entender que un Lof está definido en el diccionario como la unidad mínima de convivencia mapuche, pero nunca lo ha visto en la práctica. Lo mismo respecto de un Machi, sólo sabe que es un líder de la comunidad mapuche. Tuvo en su poder y se impuso del informe policial hecho por el Teniente Aliaga, pero no tuvo acceso al PDF del archivo UFED del teléfono de Scarlett. El análisis de tráfico telefónico en base a las antenas fue hecho por el deponente y se basó en los datos técnicos entregados por la empresa telefónica, información que les llegó mediante correo electrónico. También hay un informe hecho por un perito del colegio de ingenieros sobre este tema. Desconoce si el control de identidad hecho al Machi Tranamil era o no propiedad privada. Él no se enfocó en hacer análisis de la identidad de las personas que estaban en el predio Quinta Ritz o Renaco. En el trayecto de vuelta de Villarrica a Temuco del día de los hechos, el teléfono de Luis Tranamil no registra llamadas, sólo datos y una llamada



que aparece como buzón de voz, también se hizo una llamada con su pareja Kayen Candia. No sabe la persona a la que se notificó el desalojo en Renaco ese día. Respecto de Kayen Candia, ella estuvo interceptado su teléfono, pero la llamada de ese día no se analizó, sólo que ella estaba bajo la cobertura de la antena Metrenco.

Después de la detención de Luis Tranamil, Ramón Velásquez Railef fue ubicado en su domicilio y se le entrevistó, pero el testigo no fue directamente, esa diligencia fue hecha por el Teniente Moena, pero sabe que es de la comuna de Padre las Casas.

El tráfico de llamadas no da un punto exacto, sino que indica wque está bajo la cobertura de la celda orientada a ese lugar (170 grados Azimuth en este caso).

Juan Roa dijo en su primera declaración dijo que le vendió el Renault Clío a un amigo, no sabe quién e sla persona que estaba con Luis Tranamil el día que se avistó el Renault Clío afuera del supermercado Metrenco, pero después de esa compra, el vehículo se dirigió al domicilio de Roa Norambuena.

El Teniente Aliaga identificó a varias personas que estaban en el lugar donde se hizo el control de identidad el día de los hechos, pero no estaban los 3 imputados.

Revisado el tráfico telefónico de Luis Tranamil, aparece el 06 de octubre de 2020 desde las 20:13 horas hasta las 09:40 horas del 07 de octubre del mismo año, que su número telefónico fue captado por la Antena Repocura. Lo mismo pasa el 07 de octubre de 2020 desde las 23:52 horas hasta las 00:59 horas del 08 de octubre; luego es captado por la antena José Gineo a las 01:13 horas y durante esa madrugada es captado por ambas antenas en forma alternativa; el 09 de octubre de



2020 a las 13:36:28 se conecta a la antena Repocura y a las 13:36:47 a la antena José Gineo. Este tráfico abarca desde el 01 de octubre hasta el 16 de noviembre, ambos de 2020.

Aclarando al Tribunal señaló que las conexiones del acusado Tranamil estos días previos en que su teléfono se conectaba indistintamente a la antena José Jineo y a la antena Repocura, es explicable porque hubo movimiento de un lugar a otro, lo que permite dar predominancia a una u otra antena.

14. VÍCTOR ALFONSO ZUÑIGA VILLARROEL, Sargento Primero de Carabineros de Chile, quien explicó que en esta investigación le correspondió realizar la revisión de un UFED realizado por un funcionario de la Fiscalía Nacional NUE 5226619. Esto quiere decir que revisó la extracción de información realizada a un teléfono celular de Scarlet Llancanano Painevilo. La Fiscalía realizó esta diligencia como método de control respecto de la extracción realizada al mismo aparato por un funcionario de OS9 de Carabineros. El UFED contiene numerosos archivos, pero él revisó el archivo PDF, detectando un grupo de whatsapp de nombre "Olla común Renaco" y con fecha 14 de octubre de 2020 una persona de ese grupo de nombre Changuito Jineo manda un mensaje de 5 puntos; en el punto 1 habla que fueron PDI ese día a la toma de Renaco a consultar por los nombres de quienes estaban en la toma y que no se dio información, quedando de acuerdo que si regresaban se les fotografiarían para demostrar el hostigamiento, en el punto 2 habla de una reunión que se realizaría con un abogado para ver temas legales; en el punto 3 dice que el viernes siguiente se realizará un taller para la utilización de métodos de defensa; en el punto 4 indica que cada Lof debe tener dos werkenes para hacer más fluidas las comunicaciones y en el punto 5 habla de un trawun apara el domingo



siguiente para coordinar las medidas a adoptar ante un eventual desalojo y como se responderá luego que ocurra eso. En el mismo grupo, el 30 de octubre de 2020 detectó una conversación iniciada "Kayita" diciendo que estaban desalojando Renaco, que coincide con el desalojo del predio Quinta Ritz ubicado en el km. 685 de la ruta 5 ese mismo día; otro usuario (Changuito Jineo) envía una fotografía mostrando dos buses de Carabineros, agregando este contacto que "los pacos están entrando a Renaco, ahora", luego dice "está cerro Loncoche de turno hoy"; después un número de teléfono terminado en 966393947 dice "nos devolvimos de la pega, somos tres, disponibles" (las 07:10 horas UCT-4), luego Changuito Jineo escribe "yo iguala apaño" y agrega "podríamos hacer un corte de ruta"; otro usuario "Camila Painevilo 2" dice "Nosotros vamos con don Lalo y mi papá"; luego otro usuario (Kelyta) dice "eso quedó acordado en un trawun, en un desalojo cada Lof responde con hacer algo en su lugar" (07:15 horas UTC-4), después la usuaria "Camila Painevilo 2" manda una fotografía de un predio donde hay funcionarios de Carabineros (07:15 horas UCT-4). Un rato después un contacto dice "van a allanar" (09:22 horas UCT-4), luego "Volodia Jineo" escribe "saquen", "todo" (09:23 horas UCT-4), luego otro contacto "Mallenda Belén" escribe "están donde Fidel", "agarraron a Fidel" (09:34 horas UCT-4), luego un contacto "Luchito" dice "pobre mi hermanito siempre cae en cana" (09:41 horas UCT-4); más tarde el mismo contacto escribe "algún reporte por los incidentes en el Lof" (10:12 horas UCT-4) y más adelante Jessica G dice "falleció", (10:52 horas UCT-4); Ilwen escribe "digan chao al grupo, haré uno nuevo, borren todo igual" (11:48 horas UCT-4) Todo este análisis fue incorporado a un informe policial, haciendo un reporte



con los nombres y números de teléfono de las personas que componen el grupo “Olla común Renaco”. También escuchó un audio enviado por audio a Scarlet el contacto “terrible Pollo”, dice “oye vieja, parece que recién acá hicieron un corte y le pegaron a un paco y el loco murió”, lo que también plasmó en su informe mediante recorte de esta información. Buscó el número de teléfono de este sujeto en la carpeta de audios de la información del teléfono y encontró el registro de audio respectivo. **Reconoció las 24 capturas del análisis del teléfono incautado y las dos transcripciones de audio exhibidas** y reproducidos en audiencia (evidencias 70 y 71 auto apertura). Hace presente que cada uno de estos mensajes muestra UTC-4, lo que le permite concluir que están desfasados en una hora en relación con el uso horario nacional, debiendo sumarse una hora, para obtener el horario real. El contacto “terrible pollo” corresponde a Jonathan Llancaño Painevilo, hermano de Scarlet, según otras diligencias que se hicieron. También se determinó, por audios que Scarlet envió a este contacto, se determinó que ella se encontraba en el sector Rengalil, donde también planeaban hacer un corte de ruta, lo que queda a la altura de la ruta S-40 km 15,5, sector Labranza, donde también se realizó un corte de ruta ese día, según antecedentes de carabineros. Con esta información, en enero o febrero de 2021, el testigo fue a ese sector y observó que en la capa asfáltica de la ruta se encontraba quemada y los inmuebles al costado de la ruta eran coincidentes con los que aparecían en la foto que mandó Scarlet el 30 de octubre de 2020. De la información extraída de la UFED se determinaron los contactos con los que más tenía relación Scarlet Llancaño, pudiendo detectar que se concertaban para realizar cortes de rutas, comprar combustible y utilizar neumáticos. Diligencias policiales anteriores permitieron determinar las identidades de estas



personas: Ilwen fue identificada como Ilwen Hernández Rain; Luchito fue identificado como Luis Tranamil Nahuel; el contacto terminado en 3947 fue identificado como Francisco Painevilo Maldonado; Changuito Jineo fue identificado como Neftali Jineo Maliqueo. Pudo verificar que los mensajes extraídos del grupo Olla Común Renaco mantienen las mismas coincidencias que la información extraída por el UFED de Carabineros.

Contra interrogado, sostuvo que llegó a Temuco a realizar estas diligencias en enero de 2021 y la evidencia se la entregó un funcionario de OS9 Temuco, sargento Jonathan Lizana; el UFED que él revisó, fue realizado por un funcionario de la Fiscalía Nacional. En cuanto a la fotografía enviada por Camila Painevilo ese día, el testigo asumió que las personas de la fotografía deberían ser carabineros, al abrir la fotografía aparece debajo de la imagen las 08:15 horas. Mantenía conocimiento que personal de Carabineros ese día 30 de octubre de 2020 en el predio Quinta Ritz estaba dando cumplimiento a un mandato judicial. El Palin al que iba Scarlet ese día no se realizó y ella habla en plural (vinimos) y en un audio que el testigo escuchó que Scarlet le mandó a Claudia Jara, Scarlet pregunta “Lucho, donde estamos” y ese sujeto responde en Rengalil.

Aclarando al Tribunal, señaló que la determinación de las identidades de los usuarios que aparecen en el grupo de whatsapp Olla Común Renaco, se realizó mediante diligencias policiales de escuchas telefónicas realizadas por otros funcionarios de carabineros.

15. HUGO FREDES VILLARROEL, Teniente de Carabineros de Chile, quien señaló haber realizado como diligencia una vinculación en redes sociales de Luis Antillanca Huchante con un sujeto apodado “El Rana Carlos”, lo que era importante porque el 05 de noviembre de 2020



Luis Antillanca fue grabado por BIPE Valdivia (por una interceptación telefónica) hablando con otro sujeto mencionar al “Rana” Carlos como el sujeto que había matado “al paco”. En primer lugar establecieron un perfil abierto al público como Luchin Folilaukan en Facebook, donde sus fotos eran comentadas por Patricia Antillanca quien lo trataba de “hermano” y, por el registro civil apareció que su hermana era Patricia Antillanca Huichante, además, el perfil de esta mujer es abierto y corresponde a “patricia Beatriz Antillanca Huichante”. **Reconoció las 11 fotografías incorporadas que dan cuenta de los hallazgos en estos perfiles abiertos de Facebook.** (Evidencia 67 auto apertura), donde aparecen comentarios de Luis Antillanca a un perfil llamado “Rana Carlos”, que se determinó que corresponde a Carlos Cancino Tapia, lo que permitió concluir que ambos se conocían y se hacían mutuos comentarios en esta red social. Pudieron concluir que el perfil de Rana Carlos era de Carlos Cancino Tapia, porque una de las fotos subidas por Rana Carlos a su cuenta fue contada por un sujeto de nombre Javier Cancino, advirtiéndose en el registro civil que tenía un hermano de ese nombre, además hicieron una revisión del perfil de Javier Cancino, quien recibió un comentario de Francisco Cancino Tapia, quien comentó “estudioso hermano”, y en el registro civil aparece que Carlos Cancino también tiene otro hermano llamado Francisco Cancino. Como conclusión, señaló que el sujeto apodado “el Rana” era Carlos Cancino Tapia. También **reconoció un DVD contenedor de 9 capturas de pantalla de Facebook** (evidencia 41 auto apertura). También concurrió al Servicentro Copec ubicado en Freire, para investigar la existencia de un voucher encontrado en el vehículo Chevrolet Corsa un día antes de los hechos, La empresa Copec entregó el número de tarjeta usada para la transacción , pudiendo averiguar con el Banco Estado que esa tarjeta



corresponde a Francisco Painevilo Maldonado, según correo electrónico de fecha 30 de Marzo de 2021. **Reconoció y leyó los documentos señalados** (evidencia 134 y 135 AUTO APERTURA).

16. DAVID SALOMÓN HENRÍQUEZ MATAMALA, funcionario de Carabineros de Chile, quien refirió que el 30 de octubre de 2020 prestaba servicios en la tercera Comisaría de Padre Las casas y estaba en patrullaje preventivo de control de orden público. Ese día participó en un procedimiento de desalojo en sector Bajo Pinar, se constituyeron en el predio para prestar cobertura y verificar que no hubiera peligro en el inicio de desalojo; él iba de conductor de un vehículo Z que carga 12 funcionarios; en el lugar, él se quedó a unos 60 metros del lugar, viendo que su sección descendió y participó en el procedimiento; posteriormente la Comisaria Gatica hizo la notificación del desalojo; todo se hizo en normal estado, pero pasados 10 minutos empezaron a llegar personas de diferentes sexos hacia el predio, lo que el testigo observaba desde lejos; posteriormente, fueron alertados vía radial que había un corte de ruta en sector Pichiquepe, distante a un kilómetro; concurrieron al lugar, donde había un equipo sacando neumáticos y se quedaron allí en forma preventiva; posteriormente, el Comandante Fernández se desplazó en su RP hacia el sur y el declarante avanzó detrás pero lo perdió de vista; comenzaron cortes de ruta, pasado el santuario de Metrenco y posteriormente el Comandante Fernández da un comunicado radial de que estaban recibiendo disparos; el testigo avanzó y, al llegar al sector la Cantera, observó al Comandante Fernández abajo del RP (en la pista que va al norte), con su armamento apuntando al lado poniente de la ruta y por radio decía que le disparaban, disparos que el testigo escuchó y pudo ver siluetas de personas retirándose al costado



ponente, al interior del sector Rufue, y el Teniente Novoa le ordenó posicionarse al costado del RP que era atacado; llegó un tercer vehículo policial y vio que el RP que era baleado abre la puerta del conductor y vio al Cabo Nain caer al suelo, lo retiraron y trasladando al Hospital regional. El testigo ingresó al sector Rufue, a la comunidad Gineo Ñanco, avanzaron unos 200 metros en la patrulla y encontraron el camino de ingreso cortado con árboles, por lo que debieron cortar el árbol; llegaron hasta la sede del sector (distante a unos 200 metros más) y se encontraron con el Teniente Novoa y su gente; observando a personas que les gritaban improperios de diferentes tipo, reconociendo a Fidel Tranamil, machi conocido del sector; mientras los funcionarios hacen el control de identidad respectivo, el testigo se quedó en el vehículo; Tranamil no portaba ningún elemento. Desde el sitio del suceso hasta ese lugar hay unos 350 metros aproximadamente. Conoce a Fidel Tranamil porque en los años 2018 y 2019 le correspondió diligenciar notificaciones judiciales en ese mismo sector y conocer lugares y personas. Escuchó tres disparos fuertes.

Contra examinado, dijo que el Teniente Novoa les dijo que el Comandante Fernández les había advertido por la seguridad personas de los Carabineros y que se debían mantener atentos a los cortes de ruta en el sector. Ese día, el testigo portaba chaleco anti balas, casco y gafas balísticas; los demás integrantes portan pierneras, coderas, elementos anti disturbios, pero el RP del Comandante Fernández no porta eso, sólo chaleco de seguridad y casco. El protocolo institucional ordena portar casco al interior del vehículo institucional. Conoce a las familias que viven en ese sector: Tranamil, Painevilo.



Aclarando al Tribunal, precisó que esta comunidad indígena es conocida como LOF Rufue y está ubicada frente a la Cantera de Metrenco, al otro lado de la carretera.

17. FREDDY CULLACHE HUENCHUMIL, Sargento segundo de Carabineros de Chile, quien dijo que el 30 de octubre de 2020 estaba de servicio ECO (Escuadra Control orden público), que es una patrulla táctica dependiente de la Tercera Comisaría de Padre Las Casas, que presta cooperación cuando un dispositivo policial lo requiera. Ese día fueron citados muy temprano a la Comisaría para prestar cooperación en un desalojo en el sector de Quinta Ritz, se trasladaron al sector alrededor de las 06:30 horas, ingresando por los costados, apostándose en la parte posterior a una casa tipo ruca, a un costado de la ruta 5 sur. La Comisaria encargada hizo ingreso al predio para comunicar la resolución judicial y su patrulla realizó un anillo, para evitar que otras personas ingresaran al predio, notificadas las personas se fueron del predio, pero más tarde comenzaron a llegar diversas personas, ingresando al predio por distintos puntos de la caletera, para reunirse frente al ingreso del terreno, donde estaba su dispositivo policial, su patrulla ingresó al interior y se mantuvieron un lapso prudente de unos 30 minutos. Posteriormente, hicieron patrullaje por la carretera, pues la comunicación radial indicaba que en sector Pichiquepe habían encapuchados realizando desmanes, intentando hacer una fogata e interrumpiendo la ruta; se dirigieron a ese sector, pero no divisaron a nadie; desde Quinta Ritz hasta Pichiquepe hay unos dos kilómetros hacia el sur. En Pichiquepe, el testigo descendió del móvil y escuchó por radio que pasó el Comandante Fernández, quien señaló que en el sector de la Cantera habrían neumáticos en combustión y que él chequearía la



ruta; pasaron 3 o 4 minutos y se escuchó por la radio al mismo Comandante pidiendo cooperación porque unas personas habían disparado al RP y se encontraba herido el conductor del vehículo; de forma inmediata se dirigieron al lugar, se demoraron muy poco y al llegar, divisaron al vehículo policial que se encontraba en segunda pista de circulación dirección norte, descendieron del móvil y fueron a ayudar a la persona lesionada y el testigo y otros brindaron cobertura al costado oriente de la ruta 5 sur; posteriormente se escuchó por radio que las personas que hicieron esto se habían retirado por el lado poniente, razón por la que ingresaron por la otra vía en dirección al sur y se apostaron en el costado poniente; su patrulla eran 12 funcionarios y se dividieron en dos grupos, uno a cargo del Teniente Novoa, quienes de infantería ingresaron a un predio para efectuar patrullajes al interior de una comunidad y el testigo junto a los otros se dirigieron por la carretera en dirección Norte a la entrada del sector Rufue, donde hay un camino de ripio al que ingresaron unos 200 metros y había un árbol botado impidiendo el paso, pero el testigo cortó el árbol pues tenían motosierra, para seguir ingresando a la comunidad, donde se reunieron con el segundo grupo de su patrulla; apareció una persona de pelo largo y camisa gris que gritaba improperios contra el personal, el Jefe de patrulla ordenó fiscalizar a la persona y se le hizo control de identidad, pero la persona estaba ofuscada y con intención de agredirlo y se le redujo pero sin detenerlo, luego se consultaron los antecedentes con su cédula de identidad, no teniendo encargos pendientes, terminando el procedimiento policial.

Contra interrogado, dijo que ellos portan dos cámaras fiscales y las imágenes son entregadas en la Comisaría. Ese día las cámaras estaban prendidas, pero no sabe si se entregaron porque desconoce el



detalle de ese procedimiento. El lugar donde hicieron el control de identidad corresponde a un camino y no sabe si corresponde o no a la comunidad Rufue. Después supo que el apellido de la persona controlada era Tranamil Nahuel, al parecer era un Machi. Él no vio agresiones, sólo que esta persona estaba ofuscada y gritaba improperios.

Aclarando al Tribunal, dijo que el grupo de infantería ingresó en dirección a la Comunidad Rufue, per a través de un predio y el grupo del deponente ingresó por un camino de ripio. Desde la carretera hasta el árbol cortado había unos 200 metros y desde este último punto hasta el control de identidad había unos 200 metros más.

18. ERIC ALEXIS MOENA SALGADO, Teniente de Carabineros de Chile, quien afirmó trabajar en el depto. de investigación de organizaciones criminales del OS9 de Santiago. Agregó que en esta investigación le tocó realizar registro de declaraciones de testigos. Entre ellos, tomó declaración a Ramón Velásquez Railef, solicitada por el Suboficial del caso Pedro Muñoz para verificar su relación con Luis Tranamil. Fue a su domicilio ubicado en camino a Carilafquen, quien no quiso declarar por temor y el deponente prestó declaración como testigo de oídas de esta conversación. También tomó declaración a un funcionario de BIPE Valdivia por una interceptación telefónica hecha por él, Inspector Gárate, quien señaló que grabó una conversación telefónica en que dicen “así que el Rana se piteó al paco” luego hay risas y luego uno de ellos dicxe “el Rana debe estar en Temuco con Fidel Tranamil”, el deponente no recuerda el nombre de las personas que sostuvieron esa conversación. También en marzo o septiembre de 2021 tomó declaración Marcelo Becerra Lincoñir al dueño de un automóvil



Chevrolet Corsa PLACA PATENTE ÚNICA CCWZ66 y él señaló que el vehículo lo publicó en redes sociales para venderlo en agosto de 2020 y en septiembre del mismo año llegó a su domicilio Francisco Painevilo, su padre y hermano y compró el auto en un millón y medio en efectivo, llevándose el vehículo Painevilo el mismo día pero no hicieron la transferencia.

19. CRISTOBAL EDUARDO SALVO BUSTOS, Teniente de Carabineros de Chile, quien expresó que el 30 de octubre de 2020 trabajaba en OS9 Carabineros en Santiago. Ese mismo día a las 20:42 horas le tocó tomar declaración al testigo protegido AAMG, quien le señaló que estaba trabajando en el km. 681 de la ruta 5 y que a las 09:45 horas llegó un vehículo a la caletera de la ruta 5 sur, un marca Suzuki modelo Alto o Celerio color azul o verde agua y que tenía en su interior 4 personas que descendieron en la caletera y sacaron del maletero neumáticos, para luego subir el conductor al vehículo y avanzar a un callejón, mientras las tres personas avanzan a pie en el mismo sentido. En cuanto al conductor, era de 37 a 40 años, contextura media, estatura 1,67 metros, tez morena, rasgos mapuches con barba y bigote, pelo negro sin chasquilla, iban con pantalón y polera negra, y 5 minutos más tarde, del mismo callejón se aproximaban seis personas en gila, con rostros encapuchados y el primer sujeto le dice que se vaya “un poquito para allá, no va a ser mucho rato”, iban con armas largas, escopetas, luego ingresan a la ruta 5 y dos de estos sujetos pusieron los neumáticos en la carretera y los otros sujetos toman diferentes puntos y disparan en todos sentidos, pasaron unos 3 minutos y de sur a norte venía un auto de carabineros al que disparan y se quedó en el lugar, luego los sujetos se retiraron en fila por el mismo callejón, disparando.



Se le ofreció al testigo hacer un retrato descriptivo y reconocimiento por fotografías, accediendo el testigo, pero el reconocimiento fotográfico no tuvo resultado positivo. Este testigo no entregó ningún video.

20. FELIPE ANDRÉS CÁCERES VILLAGRA, Capitán de Carabineros de Chile del OS9 Santiago, quien manifestó que el 16 de junio de 2021 debió verificar que antena de telefonía móvil mantiene cobertura de señal en el sitio del suceso y al interior del camino Ilaf del sector Metrenco. Para la ejecución de esta diligencia se usó un teléfono móvil Motorola Moto G8 Power life (mismo modelo usado por Luis Tranamil el día de los hechos) con un chip de telefonía de la compañía Movistar y se instalaron dos aplicaciones GNet Track Life y Celd Towers Locator, descargada de Goolge store y su funcionalidad es monitorear que antena de teléfono móvil están alrededor del aparato y verificar a que enlace está actualmente conectado el teléfono. Una vez hecho todo eso, se concurrió, previa autorización judicial, al sitio del suceso y se hicieron tres pruebas de campo en tres sectores diferentes, haciendo capturas de pantalla del resultado obtenido en cada lugar. **Reconoció las 17 fotografías de estas operaciones,** que fueron exhibidas (evidencia 142 auto apertura), describiendo el mapa general del sitio del suceso y sus alrededores (ruta 5 km 681), donde aparece un trazado en rojo, que corresponde al camino realizado por los imputados y que se usó para esta diligencia. En el punto camino Ilaf, 5 km. al interior desde la ruta 5 sur, el teléfono se conectó a la antena Cerro Repocura; el segundo punto de prueba se posicionó en el camino interior usado por los imputados para huir del sitio del suceso y es captado por la antena Cerro Repocura; el tercer punto de prueba fue a unos 10 metros de distancia del segundo punto de prueba en dirección a la ruta 5 sur y la



conexión también fue a la antena Cerro Repocura. Todas estas pruebas se hicieron al interior del sector Ilaf de Metrenco,

Contra examinado, sostuvo que las aplicaciones usadas para hacer este ejercicio son gratuitas, no usaron las versiones pagadas porque las funcionalidades que les interesaban estaban también en la gratuita. Desconoce el creador de esas aplicaciones, pero las han usado en muchas ocasiones. El aparato telefónico utilizado y los tres puntos a analizar fue por instrucción del Fiscal. También se les pidió fijar el punto de recepción de antena en el domicilio de los imputados, pero la hostilidad de las familias impidió hacer la diligencia, pues gente del sector salió con objetos contundentes y debieron hacer abandono del lugar. No se les pidió hacer esta diligencia en Quinta Ritz ni en el domicilio de Quillén Candia. El domicilio de Luis Tranamil queda a unos 600 metros del primer punto de prueba de esta diligencia. El punto 4 es la ruta 5 km 681, sitio del suceso y ahí tomó otra antena de telecomunicaciones, según una prueba que se hizo al día siguiente en vehículo.

Aclarando al tribunal, señaló que la antena Cerro Repocura se encuentra ubicada a unos 1600 metros de los puntos medidos en esta diligencia. Que los tres puntos de prueba estaban a la siguiente distancia uno de otro; hay unos 30 metros entre el punto 1 y 2; y hasta el punto 3 hay unos 200 metros más. Para esta diligencia usó la segunda aplicación mencionada.

21. CRISTIAN FABIAN VERA CARVAJAL, Sargento Primero de Carabineros de Chile, quien refirió que el 30 de octubre de 2020 trabajaba en el depto. OS9 de Santiago. Empezó a participar en esta investigación a raíz del homicidio del Suboficial mayor Nain. Le correspondió ubicar un vehículo tipo automóvil de dos puertas Renault



Clío con características como: no portar tapa ruedas, daño en tapabarros delantero izquierdo y color verde claro. Con esos antecedentes hicieron patrullajes el 4 de noviembre de 2020 con el Teniente Aliaga, alrededor de las 17:40 se ubicaron en el supermercado "Metrenco" ubicado en la caletera costado norte a sur y unos minutos después se estacionó un vehículo con esas características. El testigo descendió de su auto y grabó con su teléfono particular el vehículo sospechoso, video que fue incautado y remitido mediante cadena de custodia 5538229 y entregado para peritaje comparativo. Observó el vehículo que filmó ese día y el modelo correspondía a Clío, marca Renault, no portaba tapa rueda, mantenía un daño en la parte delantera costado izquierdo. **Reconoció la evidencia 23 del auto apertura,** consistente un DVD contenedor de grabación realizada en Supermercado Metrenco. **Reconoció asimismo el video tomado por él, que fue exhibido en audiencia,** precisando que la patente del vehículo grabado es XP7674 y que el conductor de aquel día andaba con jockey negro, lentes de sol, un aro izquierdo en su oreja y, en ese momento, ese sujeto manipulaba su teléfono celular.

22. RUT ABIGAIL CARDENAS CARRERA, Cabo Primero de Carabineros de Chile, quien señaló haber realizado dos análisis de video. El primero corresponde a la cadena de custodia de 5767401 que corresponde a la fecha 10 de marzo de 2021 de una diligencia de entrada y registro en sector Cantera Metrenco de comuna Padre las Casas en cumplimiento de una orden judicial asociada al domicilio del imputado Luis Tranamil Nahuel, este video fue obtenido de un perfil de Facebook abierto de nombre Zaquin Lihuen Curiche Tranamil. Lo esencial del video es que, al finalizar la grabación, la usuaria que graba



dice “váyanse de aquí o quieren llevarse otro balazo”. **Reconoció el CD contenedor del video** (evidencia 147 auto apertura) y **el video que también fue reproducido en audiencia** y grafica un vehículo de carabineros que se retira de un sector rural y la voz de una mujer que lanza diversos insultos a Carabineros, al final de la diligencia de allanamiento ya señalada.

El segundo video fue el día que se hizo la reconstitución de escena de estos hechos, 16 de junio de 2021 donde aparece un joven llamado David Kalfuman Curiche Tranamil, quien aparece en el video y dice “este es el auto de mi tío”. **Reconoció el CD contenedor del video** (evidencia 150 auto apertura) y el **video que también fue reproducido en audiencia**, que corresponde a la cámara corporal de uno de los carabineros y grafica el sector rural Cantera de Metrenco, el vehículo Renault Clío incautado y diversas personas que golpeaban el automóvil en presencia de Carabineros. Agregó la testigo que no se pudo realizar totalmente la reconstitución de escena, debido a la hostilidad de las personas del sector.

23. KEVIN LEOPOLDO NEGRIER SAN MARTÍN, Capitán de Carabineros de Chile, quien relató que el 30 de octubre de 2020 prestaba servicios en la sección de crimen organizado de Santiago, comenzando a participar en esta investigación a raíz del homicidio del Cabo Nain. El 10 de noviembre de 2020 solicitó a Comisaría virtual por mail los permisos temporales y particulares que estaban a nombre de Francisco Painevilo Maldonado, respondiendo el día siguiente por mail, información respaldada y entregada al Teniente Nicolás Aliaga. En dicho mail aparecía un permiso colectivo a favor del imputado entre el 29 de octubre y 05 de noviembre de 2020. Este permiso colectivo fue otorgado por Hidrolec Chile. Luego solicitó a Comisaría virtual el 20 de noviembre



de 2020 los permisos que había solicitado la empresa Hidrolec a sus trabajadores y se le respondió por mail el 24 de noviembre, obteniendo un total de 100 permisos temporales, entregando esta información al Teniente Aliaga, oficial del caso, encargado de analizar esta información.

Reconoció las evidencias 75 y 76 del auto apertura, consistentes en un CD y DVD contendor de la información proporcionada por Comisaría virtual sobre permisos únicos y colectivos.

24. AAMG, trabajador dependiente, cuya individualización consta en sobre cerrado que la Fiscalía entregó en este acto al Tribunal y fue debidamente cotejada antes de iniciar su declaración, señalando este deponente que el 30 de octubre de 2020 estaba haciendo labores de carpintería camino a Metrenco, costado hacia la costa de la carretera. Comenzó a trabajar como a las 08:30 horas; estaba trabajando en un campo, el declarante estaba a unos pasos de la caletera, a la orilla. Llegó un auto y bajaron unos neumáticos de la parte trasera del auto, los dejaron a orilla de la carretera en una zanja; esto pasó a unos 20 metros de donde estaba él, pensó que habían ido a botar basura; no recuerda el color del auto; vio unas 3 o 4 personas bajar del autito a sacar los neumáticos y luego se fueron al callejón en dirección a la costa, arriba del autito; ya eran como las 09:00 horas; siguió trabajando y a los cinco minutos sintió un boche y vio a unas 4 o 6 personas encapuchadas que aparecieron del callejón al que había ingresado el auto, los encapuchados portaban armas largas, de cañones largos; los encapuchados le ordenaron que se fuera un poco más allá y lo apuraron, y empezaron a disparar, no sabe si al aire; luego, las personas tomaron los neumáticos que dejaron en la caletera y los subieron a la carretera, en la pista del norte al sur, los quemaron y



dispararon como al aire; los encapuchados se ubicaron medios dispersos, unos más arriba en la caletera y otros más abajo, más al norte o más al sur; el testigo se fue a esconder y ahí empezaron a disparar por lo que escuchó y después vio venir una patrulla de carabineros de sur a norte y quedó ubicada casi al frente de los neumáticos encendidos y comenzaron a dispararse; primero dispararon repetidas veces los encapuchados a la patrulla y ellos se empezaron a defender; después venía otra patrulla de norte a sur a la que también le dispararon, pero después ya no vio más. Después los encapuchados fueron retrocediendo y disparando, como en formación; retrocedían hacia la costa por el mismo callejón de donde aparecieron; no vio nada más. El vehículo pudo ser un Suzuki pequeño, tipo alto, pero el modelo específico no lo sabe.

Contra examinado, sostuvo que declaró sobre estos hechos a carabineros y que entregó información sobre uno de los sujetos que vio, el conductor del vehículo que llegó con los neumáticos y que tenía como 37 a 40 años, de contextura media, de estatura de 1,67 a 1,70 y tez de piel morena con rasgos mapuches, barba, pelo negro y corte redondeado sin chasquilla. Se hizo un retrato con carabineros al día siguiente, las características que él dio, pero no recuerda las otras características que dio.

25. JOSÉ FERNANDO CASTRO CONTRERAS, conductor de camión, quien refirió que el 30 de octubre de 2020 trasladaba cereal desde la bodega Metrenco hacia Freire, cargó la avena en un camión volvo PLACA PATENTE ÚNICA UU6046; llegó a la bodega de Metrenco a las 08:00 horas, ubicada en la Estación de Metrenco al costado de sur a norte de la ruta 5 sur; luego, se dirigió hacia Freire, para ello se dirigió al norte, hasta el kilómetro 681 donde hay un retorno bajo nivel para



tomar al sur por la caletera, esto fue como a las 09:45 horas; a los 50 metros de tomar hacia el sur, vio salir de las matas unas 8 o 10 personas tirando neumáticos y maderas en el camino, estaban encapuchados y eran jóvenes, vio a unos cuatro portar armas largas; él se tiró y siguió avanzando y sintió dos disparos, uno en el medio del parabrisas y otro abajo del radiador, lado derecho desde la perspectiva del conductor, su camión no tiene blindaje; cuando desarmó el camión después, encontró una bala en el radiador; el parabrisas se rompió y le saltaron vidrios en la cara; las personas que le dispararon estaban a unos 6 u 8 metros de distancia. Frente a los disparos, él trató de arrancar en dirección al supermercado Metrenco y vio que su camión tiraba agua, compró agua y luego se fue hasta Quepe y se quedó en la pasarela, esperando a que llegara su jefe y carabineros, lo que ocurrió como a las 11 de la mañana. Luego fueron a la planta de Freire a dejar el cereal y llevaron el camión a la comisaría de Freire, para peritaje.

Contra examinado, dijo que declaró en Fiscalía sobre estos hechos, oportunidad en que dijo que esos sujetos encapuchados tenían entre 1,65 a 1,70 de altura y que cuando pasó por la carretera, todavía no había fuego en la barricada, y que sólo vio una camioneta blanca ir de sur a norte. Agregó que su camión estuvo en peritaje un día y se lo devolvieron al día siguiente.

Aclarando al Tribunal, precisó que el ataque fue mientras él iba por la caletera, que estaba cortada con neumáticos y los sujetos lo hicieron parar de frente; él avanzó y siguió de largo, pasando por arriba de los neumáticos.



26. CRISTIAN DANIEL CONCHA VIDAL, operador maquinaria pesada, quien sostuvo que el 30 de octubre de 2020 fue a buscar su vehículo de traslado a un camino rural llamado Ilaf, a la casa de un colega; salió de Temuco hasta Metrenco; el camino Ilaf va por la calle de servicio y el domicilio de su colega está a unos 2,5 kilómetros al interior desde la ruta 5 sur, en el sentido norte sur. Para llegar a ese domicilio, tomaron la ruta 5 sur hasta la intersección de una pasarela peatonal a la derecha ingresando al camino de ripio, esto fue como a las 08.00 horas; llegaron a casa del colega, saliendo a sus labores de trabajo en dirección al sector de Allipén, ubicado de Freire a Villarrica, razón por la que, al llegar a la carretera, doblaron hacia el sur. Saliendo al camino de ripio, a mitad de camino, le llamó la atención un vehículo anaranjado, modelo nuevo, un Suzuki Jimmy, ubicada a mano derecha de donde ellos iban saliendo; al costado del vehículo había unas 4 personas reunidas, estaban con ropa oscura, no vio rostros, pues le llamó la atención el vehículo; llegaron a la carretera y tomaron a la derecha para salir a la calle de servicio y vieron harto contingente policial en el sector; luego fueron a su trabajo y por la radio se escuchó que había alboroto en ese mismo sector y que había fallecido un carabinero. Al regresar, como a las 15:00 horas, vieron bastante contingente policial y ataron cabos, imaginando que tal vez las personas que vieron allí pudieron estar en los hechos; ingresando el camino de ripio había unos eucaliptus que cortaban el camino, pero ya estaban trozados y habilitado el paso; ese corte de camino estaba a unos 200 metros de distancia de las personas y vehículo que había observado en la mañana.

27. OSCAR DANIEL LIENCURA CURIHUINCA, técnico en electricidad, quien refirió que el 30 de octubre de 2020 estaba haciendo una fumigación en Metrenco, cuando iba de trayecto desde Temuco, a la



altura de la Cantera, sintió un ruido como reventón de neumáticos, y vio al frente a la berma gente con neumáticos, esto fue como a las 09:30 aproximadamente; la gente estaba al costado derecho, en la caletera, eran un grupo de 5 a 7 personas, con vestimentas oscuras, vio uno con arma larga y tenían intenciones de cortar la ruta, pues había neumáticos; él pasó ese lugar y se detuvo a unos 250 metros más adelante, se bajó del vehículo por la puerta del copiloto y se puso a observar que cortaron la ruta de norte a sur e incendiaron los neumáticos con acelerante, vio vehículos detenerse porque se cortó el tránsito, apareció un RP de carabineros de sur a norte, se detuvo frente a la barricada, se escucharon disparos y el copiloto carabinero se bajó, efectúa disparos contra los encapuchados, que estaban entre la caletera y la carretera, disparando hacia el RP, estaban ubicados en una bajada o desnivel que da a la caletera, cubriéndose el cuerpo, protegidos por la barrera de la carretera. Los sujetos se alejaron, corriendo por un camino que da hacia una casa en dirección a la costa, mientras huían, uno o dos del mismo grupo seguían disparando. En eso llegó otro RP de norte a sur, se detuvo en la berma, recibió disparos de los encapuchados que corrían al callejón, el RP que llegó al final avanzó hacia el sur (donde estaba el testigo) para retornar y auxiliar; el carabinero que repelió los disparos se devuelve a su RP, abrió la puerta del conductor y hubo gente de civil que ayudó porque estaba herido el conductor, ese RP estaba ubicado en la pista de sur a norte. El testigo filmó cuatro videos de estos hechos con su teléfono personal, los mandó a la página emergencias Araucanía; pasada una semana, entregó esos videos a carabineros. Todo el incidente que él vio, desde que se estacionó en la ruta 5 sur hasta que terminó esto, duró unos 20 minutos. los primeros



disparos se escucharon antes de que el RP que iba de sur a norte se detuviera.

Contra examinado, dijo que, al detenerse mas adelante, se bajó de su vehículo y comenzó a grabar videos, fueron 4 videos cortos porque su teléfono no tenía memoria, había corte de algunos segundos entre cada uno de ellos.

28. VICTOR MANUEL GAJARDO TORRES, soldador, quien afirmó que el 30 de octubre de 2020 él estaba en su lugar de trabajo y sintió unos disparos y salió a ver qué pasaba. Su trabajo está ubicado en el kilómetro 681 de la ruta 5 sur, por el lado sur. Los disparos los escuchó alrededor de las 10:00 horas; vio entre seis a ocho personas vestidas de negro, encapuchadas, unas 3 o 4 portaban armamento largo. Ellos estaban en el camino de servicio e interrumpieron la carretera de norte a sur con neumáticos encendidos, haciendo una barricada. El tránsito quedó suspendido y se acercó una patrulla de carabineros pero siguieron su curso, por el sector de sur a norte llegó otra patrulla de carabineros y se produjo un enfrentamiento. La patrulla quedó ubicada frente a la fogata; los encapuchados comenzaron a disparar primero, algunos estaban sobre la carretera y otros estaban en un desnivel con el abdomen a piso, todos dispararon a un carabinero, que repelió el ataque; sintió 2 o 3 disparos al inicio y, cuando llegó el RP fueron unos 8 disparos o más. Después, los encapuchados salieron corriendo hacia la costa y después llegó un contingente grande de carabineros, hay un camino que va en esa dirección y por allí corrieron los encapuchados. Los Carabineros empezaron a cerrar el lugar y a buscarlos. El RP que fue atacado quedó allí, se enteró al día siguiente que había muerto un carabinero.



Contra examinado, sostuvo que su lugar de trabajo está ubicado a 150 a 200 metros del lugar de los hechos, y a 25 metros de la caletera. Cuando él salió a mirar, vio hacia el norte. Lo sujetos arrancaron justo antes que llegara el bus de carabineros y los carabineros comenzaron a buscarlos, ingresando por la misma entrada y dirección por la que se fueron los encapuchados.

II.- PRUEBA DOCUMENTAL Y MATERIAL (A pesar que la Fiscalía retiró parte de su prueba, se mantienen los números originales del auto de apertura, para evitar confusiones).

1. Formulario de atención de urgencia, correspondiente a ficha 887859, de fecha 30 de octubre de 2020, 10:39 horas, del Hospital Regional Araucanía, paciente Eugenio Naín Caniumil, diagnóstico: lesión con arma de fuego, indicaciones médicas "a pabellón", destino "cirugía".

2. Certificado de defunción de Eugenio Sebastián Naín Caniumil, que indica como causa de muerte "herida penetrante torácica complicada con lesión pulmonar, acción de proyectil de arma de fuego, homicidio. Fecha y hora de defunción: 30 de octubre de 2020 a las 11:12 horas.

4. 01 unidad de almacenamiento USB, de 128 GB NUE 5538392, contenedora de información extraída desde teléfono celular marca Samsung modelo SM NUE 5538371.

5. 2 fotografías correspondientes a las propiedades y contenido de la unidad de almacenamiento USB NUE 5538392.

6. Extracto de 6 conversaciones de interés captadas desde análisis de NUE 5538392, que se encuentran contenidas en Pre informe de análisis UFED N° 02, de fecha 11 de noviembre de 2022,



9. 01 dvd-r contenedor de 04 archivos formato mp4 NUE 5538228. Todos de fecha 30 de octubre de 2020 y que muestran acción desplegada por los imputados en la ruta 5 sur.

10. 23 fotogramas, obtenidos de análisis de 04 archivos de video formato mp4, corresponden al análisis de la NUE 5538228, se encuentra en el informe nº 102 de fecha 06 de noviembre de 2020.

13. 01 disco blue ray y 6 discos DVD, contenedor de grabación de cámaras de seguridad NUE 5538221, se precisa que son todos de fecha 30 de octubre de 2020 y contiene 7 archivos de video en total.

14. 01 Dvd, contenedor de grabación de cámara Cantera, para el día 30 de octubre de 2020. NUE 5538225, contiene un archivo de video correspondiente a cámara de seguridad ruta 5 sur.

15. 03 dvd contenedor de archivos de video de cámaras de seguridad Cenco, para el día 30 de octubre de 2020. NUE 5538420, contiene 7 videos de cámaras de seguridad ruta 5 sur, uno de los cuales estaría dañado.

17. 01 dispositivo de almacenamiento usb de 16 gb de capacidad, contenedor de 01 archivo de video NUE 5538571 corresponde a compilado de videos que tiene por objeto demostrar, el trayecto realizado por los imputados el día 30 de octubre de 2020. Dicha evidencia, fue obtenida del análisis de los videos contenidos en NUES 5538221, 5538225, 5538420.

21. 02 Dvd-R; Con 4 Archivos De Video, Con Respaldos De Cámaras, del día 30 de octubre de 2020. Nue 5538219. Contenedor de grabaciones correspondientes a Taller mecánico Turbo Díaz y caminos vecinales.



23. 01 dvd, contenedor de grabación realizada en Supermercado Metrenco NUE 5538229

27. 2 tablas contenedoras de agenda telefónica, incorporadas en el informe análisis ufed 03-2020, obtenidas del análisis de NUE 5538392.

28. 6 fotografías obtenidas desde la aplicación WhatsApp, incorporadas en el informe análisis ufed 03-2020

29. 2 fotografías demostrativas de horario de las cámaras analizadas, contenidas en el informe N° 577 de fecha 21 de diciembre de 2020

30. 01 mapa referencia, con indicación de cámaras incautadas durante la investigación, contenido en el Informe Reservado 577 de 21 de diciembre de 2020.

32. 01 infografía con indicación del sitio del suceso y puntos de interés, contenidas en el informe N° 577 de fecha 21 de diciembre de 2020, sólo se incorporará la infografía sin texto escrito sobre ella.

33. 02 tablas con indicación de la cantidad de vehículos modelos Renault clio en la región y sus respectivos dueños.

34. 8 fotogramas, que realizan comparación de automóvil Renault clio, contenidas en el informe N° 577 de fecha 21 de diciembre de 2020

35. parte policial N° 1940, de fecha 10 de octubre de 2020, de la 4ta Comisaría de Nueva Imperial.

36. parte policial N° 053, de fecha 6 de octubre de 2020, de la 5ta Comisaría de Pitrufuquén.

37. 01 teléfono celular marca Samsung modelo SM g570, con su respectiva simcard y tarjeta sd 16 gb. NUE 5538371



39. 9 fotogramas, de análisis de videos de cámaras de seguridad de Ruta 5 sur y Turbo Díaz, contenidas en informe policial N° 193, de fecha 15 de abril de 2021

41. 01 dvd contenedor de 9 capturas de pantalla, obtenidas de red social facebook NUE 5538631.

43. 01 dvd marca, contenedor de 01 archivo kmz, 01 archivo excel, empresa Claro. NUE 5538412, que indica el detalle de cobertura de celdas, de acuerdo a latitud y longitud indicada para el 30 de octubre de 2020.

52. 4 fotografías, correspondiente a Francisco Painevilo Maldonado y análisis de las mismas, contenidas en el informe N° 577 de fecha 21 de diciembre de 2020.

53. 02 tablas, contenedora de los permisos temporales obtenidos por Francisco Painevilo Maldonado, corresponde a dos tablas, contenidas en informe 577, de fecha 21 de diciembre de 2020

54. 01 tabla, contenedora de los permisos colectivos otorgados por empresa Hidrelec Chile Spa, contenida en informe 577, de fecha 21 de diciembre de 2020.

56. 9 hojas de oficio contendoras de extracto CAD de CENCO, de fecha 30 de octubre de 2020 NUE 5538217.

63. 01 cd contenedor de interceptación número telefónico 989696369 corresponde al NUE 5955737 y que contiene sólo una llamada.

65. Transcripción de conversación, de fecha 5 de noviembre de 2020, correspondiente a interceptación del número 989696369.

67. 11 fotografías, captadas desde red social Facebook, contenidas en el informe policial N° 33 de fecha 21 de enero de 2021.



69. 01 disco duro marca Toshiba capacidad 1 Tb NUE 5226619, contiene información de extracción de teléfono celular Marca Samsung SM NUE 5538371.

70. 24 capturas, obtenidas del análisis de NUE 5226619, de redes sociales y prensa digital, contenidas en el informe N° 63, de fecha 15 de febrero de 2021.

71. Transcripción de 2 audios, obtenidas del análisis de NUE 5226619, contenidas en el informe N° 63, de fecha 15 de febrero de 2021.

74. 01 cd, contenedor de información del registro civil e identificación, específicamente vehículos Renault clio, inscritos a nivel nacional en el RNVM. NUE 5536099

75. 01 dvd, contenedor de información de permisos únicos y colectivos, solicitados por Francisco Painevilo Maldonado NUE 5538397

76. 01 Cd con registros de Comisaría Virtual. NUE 5538421

79. Certificado de servicio, correspondiente a Eugenio Nain Caniumil, que da cuenta que el 30 de octubre de 2020 se encontraba en funciones desde las 07:30 horas hasta las 13:00 horas, como auto patrullero del RP 2695.

80. Certificado de servicio, correspondiente a Teniente Coronel Cristian Fernández Opazo, que da cuenta que el 30 de octubre de 2020 se encontraba en funciones desde las 07:30 hasta las 21:00 horas, como

81. 66 fotogramas, captados desde el análisis de videos de cámaras de seguridad y otros dispositivos, contenidas en el informe N° 97 de fecha 5 de marzo de 2021.



83. 3 tablas con tráficos telefónicos correspondientes a los números 974404062, 973742288 y 986393947, contenidas en el informe N° 97 de fecha 5 de marzo de 2021.

84. 4 fotogramas, captadas desde cámara de seguridad ubicada en km 680 de la Ruta 5 sur, contenidas en el informe N° 97 de fecha 5 de marzo de 2021.

86. 01 cd contenedor de 02 comprobante de transacción de fecha 30 de octubre de 2020, por un valor de \$8.500 y \$3.000 empresa COPEC. NUE 5538641.

90. 01 CD contenedor de indicación de señal que abarca antena Repocura y Alto Cantera, ambas Movistar. NUE 5538625.

92. 01 tabla con análisis de tráfico telefónico del número 973742288, para el día 30 de octubre de 2020, contenidas en el informe N° 97 de fecha 5 de marzo de 2021.

93. Transcripción de llamada N° 31, de fecha 26 de enero de 2021, correspondiente a interceptación del número 990839082.

98. 01 dvd contenedor de audios de llamadas de número 990839082 NUE 5712110. No se podrá reproducir en juicio las conversaciones en las que el imputado alude a las llamadas con el abogado Defensor.

106. 01 dvd con registro de audio de llamadas del número 941397078 NUE 5720462. No se podrá reproducir en juicio las conversaciones en las que el imputado alude a las llamadas con el abogado Defensor.

107. 01 CD con registro de audio de llamadas del número 985656641 NUE 5771784.

108. 01 Cd, contenedor de información emitida por empresa Claro Chile, sobre antena de alto Cantera Metrenco Claro y su cobertura



para el teléfono número 56986393947, específicamente respecto del Azimut de cobertura. NUE 5538563

109. 01 Cd, contenedor de análisis de video NUE 5538586

110. 01 dvd, contenedor de audios telefónicos del número 973742288 NUE 5712921.

111. 01 dvd con registro de audio de llamadas del número 976073156 NUE 5720460.

112. 01 dvd con registro de audio de llamadas del número 931119059 NUE 5720461.

113. 01 dvd con registro de audio de llamadas del número 995439225. NUE 5720457.

114. 01 dvd con registro de audio de llamadas del número 933266404 NUE 5712111.

115. 01 dvd, contenedor de audios telefónicos del número 982167799 NUE 5712922.

118. 01 teléfono celular marca Motorola G8 Power, usado para las pruebas de posicionamiento, NUE 5770664

120. 01 foto satelital, con indicación de las celdas de la antena Alto Cantera Metrenco. contenidas en el informe N° 97 de fecha 5 de marzo de 2021.

121. 01 extracto del tráfico telefónico N° 986393947, del día 30 de octubre de 2020. contenidas en el informe N° 97 de fecha 5 de marzo de 2021.

122. 3 fotogramas captados desde análisis de cámaras de seguridad ubicada en km680 Ruta 5 sur. contenidas en el informe N° 97 de fecha 5 de marzo de 2021.



123. 4 tablas contenedoras del análisis del tráfico telefónico 986393947. Se encuentran en informe N° 97, de fecha 5 de marzo de 2021, son 4 tablas, una del tráfico del día 29 de enero de 2021 y las restantes 3 para el día 30 de octubre de 2020.

125. 01 tabla con análisis de tráfico telefónico del número 974404062, del día 30 de octubre de 2020. contenidas en el informe N° 97 de fecha 5 de marzo de 2021.

126. 01 correo electrónico de fecha 27 de enero de 2021, con respuesta de empresa Movistar. contenidas en el informe N° 97 de fecha 5 de marzo de 2021.

127. 2 fotogramas, extraídos de red social Facebook. contenidas en el informe N° 97 de fecha 5 de marzo de 2021.

130. 53 fotografías captadas del análisis de videos NUE 5538368. Corresponde a análisis comprendido en informe de revisión de evidencia digital N° 83 de fecha 24 de febrero de 2021, anexo a informe policial N° 97, de fecha 5 de marzo de 2021.

133. Comprobante de venta N° 599112 de Servicentro Copec ruta 5 km. 682, de fecha 29 de octubre de 2020, por un monto de \$20.000 pagado con tarjeta de débito, NUE 5712093.

134. oficio 24-2021, de fecha 26 de marzo de 2021, informando número de tarjeta asociada a la venta de fecha 29 de octubre de 2020.

135. Correo electrónico de Banco Estado, de fecha 30 de marzo de 2021.

142. 17 fotografías, que dan cuenta de realización de diligencia de prueba de teléfono, del día 16 de junio de 2021. Contenidas en el informe policial N° 2484, de fecha 17 de junio de 2021.

147. 01 cd contenedor de un archivo de video, obtenido desde red social NUE 5764406.



150. 01 dvd, contenedor de archivo de video correspondiente a registros captados durante diligencia de reconstitución de escena. NUE 5764418.

152. Transcripción de llamada N° 146 de fecha 9 de marzo de 2021, correspondiente interceptación del número 985656641.

155. Transcripción de llamada N° 115, de fecha 20 de abril de 2021, correspondiente al número 941397078.

164. 01 CD contenedor de tráfico telefónico del número 973742288, 968187419 y 995439225. NUE 5538170.

165. Cartola histórica de Juan Roa Norambuena, del Banco Estado, para los días 30 de octubre de 2020 a 6 de noviembre de 2020.

171. 02 cartuchos balísticos calibre 9 mm NUE 5532441.

172. 01 cartucho balístico calibre 12 NUE 5532441.

174. 11 vainas calibre 12 NUE 5532439.

175. 9 vainas calibre 9 mm NUE 5532439.

176. 04 vainas calibre 9mm NUE 5532501.

178. 04 muestras de posibles residuos de disparo NUE 5763664.

180. 25 fragmentos metálicos NUE 6068605.

182. 03 tacos plásticos NUE 5532439.

183. 6 muestras de posibles residuos de disparo NUE 5730559.

188. 01 fragmento encamisado calibre 308 NUE 5730710.

198. 04 muestras de sangre humana, MCM-1 NUE 5532502, MCM-5 Y MCM-6 NUE 5532504 y MCM-7 NUE 5532505

200. 04 muestra de posibles residuos de disparo NUE 5532503

211. 04 muestras de posibles residuos de disparo NUE 5730687

212. 04 muestra de posible residuo de disparo, NUE 5532507

213. 03 muestra de posible residuo de disparo NUE 1850564



- 215. 03 muestras con posibles residuos de disparo NUE 5532337
- 216. 02 vainas testigo calibre 9 NUE 5730688
- 217. 02 proyectiles balísticos testigo calibre 9 NUE 5730688
- 218. 02 vainas testigo calibre 9 NUE 5730689
- 219. 02 proyectiles testigo calibre 9 NUE 5730689
- 220. 02 vainas testigo calibre 9 NUE 5730713
- 221. 02 proyectiles testigo calibre 9 NUE 5730713
- 222. 02 vainas testigo calibre 9 NUE 5532359
- 223. 02 proyectiles testigo calibre 9 NUE 5532359.
- 236. 01 dvd, contenedor de audios del número telefónico 956617440 NUE 5538398.
- 240. 01 cd, contenedor de tráfico telefónico del número 974404062. NUE 5538537.
- 241. 01 dvd, contenedor de compilado de recorrido realizado por el acusado y acompañantes NUE 5538587
- 246. 20 láminas de planimetría, contenidas en informe pericial planimétrico N° 793-1-2020.
- 248. 32 fotografías contenidas en Informe Pericial Médico Criminalístico N° 793-7-2020, de fecha 21 de diciembre de 2020.
- 265. 01 boleta electrónica Servicentro copec y un comprobante de venta, ambos por la suma de \$20.000 NUE 553272
- 266. 01 vehículo marca Chevrolet, PPU CCWZ-66 NUE 5538574
- 267. 01 Vehículo marca Renault PPU XP-7476 NUE 5536184

III-. PRUEBA PERICIAL:

1. PABLO SILVA DÍAZ, perito identificación balística, domiciliado en Pedro de Valdivia N° 0901, Temuco, quien declaró acerca de su



informe pericial balístico N° 793-5-2020, de fecha 18 de noviembre de 2020 y 19 fotografías.

Perició la siguiente evidencias balística:

- dos cartuchos calibre 9 mm; un cartucho calibre 12mm; todos sometidos a prueba de disparo, encontrándose aptos para el disparo.

- 11 vainas calibre 12mm, sometidas a cotejo microscópico, determinando que fueron percutidas por 2 armas de fuego.

- 13 vainas calibre 9 mm, cotejadas microscópicamente con vainas testigos percutidas previamente con 4 armamentos fiscales: tres pistolas Taurus 9 mm y una sub ametralladora Uzi (las periciadas por perito Claudio Bravo), arrojando como resultado que 4 vainas fueron percutidas por una pistola Taurus;

- 12 fragmentos metálicos, determinándose que 10 correspondían a proyectiles múltiples del tipo perdigón, que correspondían a la medida N° 5 (PC 1 y PC 2)

- 1 fragmento de plomo con apariencia de núcleo de proyectil balístico, pero no tenía otros elementos que permitieran determinarlo fehacientemente.

- 25 fragmentos metálicos (FPG 1); un fragmento tenía características balísticas como surco de engarce y microestriaciones que dan cuenta del paso de ese elemento por el cañón de un arma de fuego; conforme a la masa de todos los fragmentos se pudo determinar que todos correspondían al encamisado y núcleo de un proyectil balístico calibre 5,56 mm, de uso militar, que puede ser disparado también por un arma de caza mayor calibre .223 pulgadas.



-2 fragmentos metálicos (FPG 2) que correspondían a parte de núcleo y encamisado de un proyectil balístico calibre .308, que corresponde a la versión autorizada de un arma de caza mayor.

-3 tacos plásticos de cartuchería de caza de calibre 12.

Sostuvo que, de acuerdo a las evidencias periciadas, se pudo determinar que al menos 6 armamentos participaron en el disparo de las vainas periciadas: vainas calibre 12 corresponden a dos armamentos tipo escopeta; las vainas 9 mm dos armamentos más; y los fragmentos (FPG 1 y 2) corresponden a dos armamentos largos tipo automático, tipo fusil. Si se saca el armamento fiscal periciado, quedan 5 armamentos que participaron en los disparos de las demás evidencias.

Contra examinado, sostuvo que la munición 5,56 mm es armamento de guerra y no accesible para los civiles.

Aclarando al tribunal, precisó que el surco de engarce es un relieve circular que poseen las municiones de fusil y que van en la parte media de la munición, que permiten que, una vez disparada, la munición conserve su parte final.

2. RODRIGO CABRERA CABRERA, perito forense, domiciliado en calle Antonio Varas N° 202, Temuco, quien expuso acerca de su Informe pericial de autopsia N° 0480-2020, de fecha 19 de noviembre de 2020, que incluye 49 fotografías.

Afirmó que el 30 de octubre de 2020 a las 20:20 horas hizo autopsia al cuerpo del occiso de nombre Eugenio Nain Caniumil de 24 años, expresando que presentaba como lesión principal una herida contusa ovalada ubicada en el hemitórax lado izquierdo, que corresponde al orificio de entrada de proyectil por arma de fuego, que medía 1,7 por 1,4 cm. rodeada por equimosis con moretón, además se observa en parte inferior de esta herida una herida quirúrgica con



corchetes. Presentaba en forma interna múltiples fracturas costales (primera, segunda tercera, quinta, sexta y séptima costilla izquierda multi fragmentaria); el trayecto de la fractura es de lateral izquierdo a la zona media; el pulmón izquierdo presenta en su lóbulo inferior desgarró de 15 cm de largo por 5cm de ancho y 5 de profundidad, más otro desgarró de 4 por 2 cm, también presenta lesiones de bronquios, venas y arterias; pericardio ampliamente abierto, abertura hecha médicamente para masajear el corazón de la víctima; corazón presentaba área de infiltración hemorrágica en zona posterior de ventrículo izquierdo; en la base cervical se encontraron dos fragmentos grande de proyectil de arma de fuego, hay más fragmentos en el borde superior del hemitórax izquierdo. Se retiraron del cuerpo más de 20 elementos metálicos de color anaranjado y grisáceo. También exhibió esquema de la trayectoria de proyectil, que ingresó por la séptima costilla izquierda hasta la zona cervical. Concluyó que la causa de muerte fue un herida penetrante torácico complicado con lesión pulmonar con proyectil de arma de fuego y la trayectoria intra corporal es de 24 cm, de izquierda a derecha, de abajo hacia arriba y de posterior a anterior, muerte atribuible a terceras personas y de tipo homicida, falleciendo el mismo día a las 11:12 horas en el Hospital regional de Temuco.

Interrogado, sostuvo que las maniobras médicas practicadas en el hospital eran sacarlo del paro cardiorrespiratorio con que ingresó. El proyectil cuyos restos fueron hallados en su cuerpo, presentó un comportamiento no habitual de los proyectiles habitualmente hallado en autopsias, pues fracturó seis arcos costales y generó un desgarró de 5 cm a nivel pulmonar; un proyectil común fractura una o dos costillas y



genera orificio de entrada y salida, no fue así en este caso. En general, en las autopsias se encuentran y extraen proyectiles calibre 9 mm. Los fragmentos de proyectil extraídos del cuerpo del occiso fueron embalados, rotulados y entregados a personal de Labocar. **Reconoció los 25 fragmentos extraídos del cuerpo del occiso**, que le fueron exhibidos. Uno de los fragmentos (el de cobre) fue extraído y remitido por Pablo Silva a Ibis (según indica la cadena de custodia). **También reconoció un fragmento metálico encamisado que le fue exhibido**, señalando el perito que esta evidencia también la extrajo desde el cuerpo de la víctima, era el de mayor tamaño y de color metálico anaranjado.

3. MARÍA IGNACIA ZAPATA FUENTES, perito en genética forense, domiciliada en Maule N° 40, quien depuso acerca de sus informes periciales de genética forense:

N° 8134-2020, en que se solicitó un análisis comparativo entre dos muestras testigos de Eugenio Nain y Darío Campos, con muestras dubitadas: 50 muestras con células epiteliales, y 4 muestras con sangre en papel filtro. A todas estas muestras se le hicieron las operaciones descritas por la experta, concluyendo que las muestras MCM1 y MCM5 y MCM6 coinciden con el perfil genético de Eugenio Nain; las muestras EG2.1 y EG 4.1 se obtuvo perfil genético con el de Darío Campos; las muestras V12.1, V3.1, V15.1 y V17.1, V20.1, C2.1, C3.1 VC 1.1 2.1 y 3.1 se obtuvo perfil genético de sexo femenino. En otras muestras se obtuvo perfil parcial femenino coincidente con el perfil señalado previamente. En otra muestra se obtuvo otro perfil genético femenino diferente. En otras muestras se obtuvo una mezcla de perfiles, donde aparece contribución mayoritaria de Eugenio Nain. Otras muestras no tenían ADN suficiente para análisis comparativo.



Interrogada, sostuvo que las tres muestras que tenían perfil genético de Eugenio Nain corresponden a papel filtro con sangre humana.

Contra examinada, dijo que en 14 de las muestras se encontró un perfil femenino, lo que significa que esas muestras tuvieron contacto con alguna mujer y en otra muestra habría otro perfil genético femenino.

N° 1232-2021, Se pidió un comparativo entre los perfiles genéticos femeninos obtenidos en el informe previo y seis muestras testigos, correspondientes a Paula Sandoval, Katherine Galdames, María Lara, Leticia Gatica, Tamara Cencovic y Claudia Geraldini. Se concluyó que los perfiles de estas seis mujeres eran distintos de los perfiles genéticos encontrados en el informe pericial 8134-2020.

Interrogada, dijo que las muestras provenían desde Carabineros de Temuco.

N° 8880-2020. Se pidió comparar muestra testigo de Basilio Caifal con una muestra dubitada rotulada como M4. No se pudo llegar a conclusión final, pues la muestra M4 no era apta para comparación.

4. LUIS RODRIGO BRAVO CASTRO, perito informático, domiciliado en calle Catedral N° 1421, Santiago, quien depuso acerca de su informe pericial de extracción N° 40 de fecha 23 de diciembre de 2020.

Refirió haber realizado extracción y entrega de información contenida en NUE 5538371, correspondiente a un teléfono celular. Fotografió la evidencia, revisó si mantenía mecanismo de seguridad y luego se hizo la extracción de la información de un teléfono celular marca Samsung SM-G570 que mantenía bloqueo de usuario y se



sometió el aparato a un software que explicó y que permite extraer la información en tres tipos: lógica, física y del sistema de archivo, pero solo se pudieron extraer dos, pues la extracción lógica no fue posible porque el mecanismo de bloqueo no lo permitió. La extracción lógica corresponde a información del usuario dentro del dispositivo; la física es toda la información del dispositivo y la del sistema de archivo es la que extrae la estructura del dispositivo, entregando carpetas y orden lógico del sistema de archivos. Luego se cargó la información extraída, que tenía que ver con credenciales de acceso a redes sociales, se montó en un software. Concluyendo, señaló que aunque el aparato estaba bloqueado, el mecanismo de seguridad fue superado por una herramienta forense y la información extraída fue cargada, generando un disco duro Toshiba y entregada al oficial investigador.

Interrogado, señaló que el software usado en la Fiscalía Nacional es de última generación, usado por muchas policías del mundo y se encuentra permanentemente actualizado. Extrajo información de la nube del teléfono y no del aparato físico, lo que significa que la información contenida en la nube se sigue actualizando día a día. **Reconoció el Disco Duro** que le fue exhibido como aquel generado como consecuencia de este peritaje (evidencia N° 69 del auto apertura).

Contra examinado, señaló que recibió el teléfono físico, pero no recuerda por qué vía le llegó. El software utilizado por la Fiscalía Nacional también es usado por las policías. El teléfono tenía un mecanismo de seguridad consistente en una clave de usuario. El mecanismo de seguridad no es vencido, sino que bypaseado, esto es, el software usa distintos métodos para esquivar el mecanismo de seguridad, entra a la información pero por otras vías, lo que impide extraer toda la información y por eso no se pudo extraer la información



lógica. La extracción genera un documento PDF (cuyo número de páginas desconoce) y un archivo en formato UFDA.

Contra examinado, dijo no recordar si recibió otro teléfono para periciar en este caso.

5. JORGE ANTONIO OÑATE STUARDO, perito planimetrista, domiciliado en calle Pedro de Valdivia N° 0901, Temuco, quien depuso acerca de su informe pericial planimétrico N° 793-1-2020, de fecha 21 de diciembre de 2020.

El perito conformó el equipo de Labocar que realizó diligencias policiales por estos hechos, realizando 20 fijaciones planimétricas del sitio del suceso, ubicado en el kilómetro 681 de la ruta 5 sur en ambas pistas de circulación, fijándose además diversas evidencias balísticas y de otro tipo encontradas allí, también en la caletera y en un camino vecinal ubicado al sector poniente de la carretera. Detalle de las láminas:

Lámina 1: plano general del sitio del suceso, incluyendo ruta 5 sur en ambos sentidos, caletera y camino vecinal. Preciso que hay una distancia aproximada de 100 metros entre el sector donde quedaron todas las evidencias balísticas y el camino de retorno por la carretera ubicado un poco más al norte.

Lámina 2: Evidencias balísticas ubicadas en la caletera (tacos balísticos, cartucho 9 mm., vainas calibre 12 y una tarjeta TNE).

Lámina 3: evidencias balísticas encontradas en camino interior, que conduce hasta una vivienda (vainas calibre 12 y 9, además de un par de guantes). Existe un desnivel entre la carretera y la caletera, en que esta última está más abajo que la primera.



Lámina 4: Más evidencia balística en el camino interior que concluye en casa habitación (vaina calibre 12 y cartucho calibre 12, taco balístico).

Lámina 5: costado oriente de la carretera, donde se ubica el RP 2695 de Carabineros y evidencias balísticas encontradas en el suelo (4 vainas calibre 9 mm y mancha de aspecto hemático, fijada a 32 metros del RP). La mancha fijada era de gran abundancia, fue analizada y corresponde a mancha de sangre, ubicada en la pista que va hacia el norte y frente al camino interior ya señalado.

Lámina 6: vista de los daños del RP 2695, que corresponden a dos impactos balísticos en la parte izquierda y una mancha de aspecto hemático encontrada dentro del vehículo, en la puerta del conductor.

Lámina 7: Más impactos balísticos en el RP señalado y un orificio balístico en la esquina de la ventana de la puerta del conductor.

Lámina 8: Imagen del RP en planta. Se fijó mancha hemática (ya señalada) sobre asiento del conductor y segunda mancha de aspecto hemático en puerta del copiloto. En la zona del maletero se fijaron dos armas de fuego institucionales, una 9 mm y otra subametralladora Uzi.

Lámina 9: partes de un camión que recibió impactos balísticos (radiador e intercooler)

Lámina 10: Grafica un rastreo hechos el 02 de noviembre de 2020, donde se fijan los daños en la barrera de contención del costado poniente de ruta 5 sur, donde se fijan diversos impactos balísticos (únicos y múltiples) y la mancha de aspecto hemático ya referida.

Lámina 11: vista en elevación de las barreras de contención de carretera 5 sur.



Lámina 12: trayectoria balística de uno de los orificios de la barrera de contención (O 1), teniendo su origen desde la pista costado poniente con una leve inclinación de norte a sur o de arriba hacia abajo.

Lámina 13: Realización de trayectoria balística de impactos recibidos por RP 2695. El orificio de la puerta delantera izquierda del vehículo sirvió para hacer la trayectoria.

Lámina 14: Primera trayectoria balística, que da ubicación de tirador al costado poniente de la ruta a unos 9 metros al sur de la ubicación de la mancha de sangre y a 21 metros de distancia.

Lámina 15: Vista en elevación de la trayectoria balística señalada previamente, donde se puede ver una inclinación de dos grados aproximadamente del tirador con respecto al RP, que estaba un poco más abajo. A su vez, hay un desnivel entre la carretera y la caletera, que también está más abajo.

Lámina 16: Segunda trayectoria de impactos en RP, hecho a una distancia de 14 metros.

Lámina 17: Vista en elevación de la carretera que reproduce trayectoria 2, que también muestra una elevación del tirador en dos grados en relación con el RP que está más bajo.

Lámina 18: Fijación de maniobras de rastreo, donde se encuentra un corte de ruta por árboles. Fijando un camino vecinal y otro interior de un predio, que tiene conexión con el camino vecinal. Precizando el perito que al camino vecinal también se puede acceder por la ruta 5 sur.

Lámina 19: Grafica corte de ruta por un árbol en la intersección del camino vecinal con el camino interior.

Lámina 20: Fijación fotográfica de plano total de rastreo, ordenada por el OS 9.



Contra examinado por la defensa, señaló que las láminas 1 a 8 fueron realizadas el 30 de octubre de 2020; la lámina 9 fue fijada el 31; las láminas 10 a 17 fueron hechas el 02 de noviembre; y las otras fueron fijadas el 05 de noviembre. El camino interior que aparece en la lámina 18, él no lo recorrió, sólo llegó hasta la entrada del predio y luego se desplazó por el camino vecinal ubicado al norte, hasta la intersección de este camino vecinal con el camino interior, donde estaba el corte de ruta con árboles. La mancha de sangre en la puerta del copiloto estaba en el sector cercano a la manilla.

Aclarando al tribunal, precisó que las trayectorias balísticas le fueron instruidas por un equipo especializado, limitándose él a fijarlas; que el RP tenía 2 impactos múltiples, 3 impactos únicos y un orificio de bala. El RP fue movido de lugar y se encontraba a 40 metros al norte de la mancha hepática encontrada en el pavimento, la que estaba en la pista de sur a norte, pista de aceleración.

6. GISELA OJEDA BUCAREY, perito químico, domiciliada en calle Pedro de Valdivia N° 0901, Temuco, quien depuso acerca de su informe pericial de Biología Forense N° 793-2-2020, 793-3-2020, de fecha 21 de diciembre de 2020. Además informe N° 36-2021, de fecha 15 de abril de 2021.

Peritaje 793-2-2020: Fue requerido para determinar la presencia de restos biológicos en las evidencias remitidas que son: un par de guantes de trabajo color blanco, un lente protector, dos cartuchos 9 mm (C1 y C3) un cartucho calibre 12 (C2), 20 vainas de diferentes calibres (V 1 a V20), 4 vainas calibre n9 mm (VC 1 a VC 4), 6 cartuchos calibre 12 (CG1 a CG 6), 4 trozos de papel filtro con manchas café rojiza (MCM 1, 5, 6 y 7), un par de calcetines, un polerón color negro, un pantalón color gris, un pantalón color negro, un polerón color



gris, una polera color gris, una bandana color negro, una bandana color gris, un cinturón color negro, una mochila color negro y una mascarilla de tela café. Se hicieron dos análisis, para determinar si las manchas en los papeles filtros correspondían a sangre humana, resultando positivo para los 4 papel filtro. Con el resto de las evidencias se levantaron 40 muestras de posibles células epiteliales para determinación de algún perfil genético que hubiera en ellas.

Interrogada, dijo que la probabilidad de encontrar rastros de ADN en una vaina es prácticamente nula, debido al calor que produce el disparo, que eliminaría los restos biológicos. **Reconoció las evidencias periciadas, consistentes en las mencionadas en el número 198,** del auto de apertura. Preciso que 3 de las muestras de sangre fueron levantadas desde el RP 2695 y la cuarta desde la calzada de la ruta 5 sur.

Peritaje 793-3-2020: El objeto de la pericia fue determinar la presencia de nitritos en las armas remitidas para análisis y determinar la presencia de residuos de disparos en las diferentes evidencias remitidas. Los elementos ofrecidos fueron: una sub ametralladora UZY calibre 9 mm; 3 pistolas Taurus calibre 9 mm; 4 muestras de residuos de disparos levantados desde las manos del occiso; 4 muestras de posible residuos disparos levantados de las manos de Cristian Fernández; 4 muestras con posibles residuos de disparos levantados desde las manos de Darío Campos; 6 muestras de posibles residuos de disparos, levantados desde el RP 2695; 4 muestras de posibles residuos de disparos levantadas de un camión PLACA PATENTE ÚNICA UU6046; además había una muestra levantada desde un pantalón, 6 muestras levantadas desde una barrera de contención y se analizaron prendas de



vestir: polerón negro, pantalón gris, pantalón negro polerón gris, polera gris, 2 bandanas, cinturón color negro, mochila, una casa operativa de carabineros que presentaba un orificio y manchas de sangre, una camisa institucional de carabineros y una camiseta interior color blanca, ambas con un orificio y manchas de sangre. Con las armas de fuego, arrojaron positivo para todas ellas, presentaban nitritos atribuibles a la deflagración de la pólvora. Respecto de las demás evidencia, se arrojó como resultado que en las manos de Eugenio Nain se encontraron residuos de disparo; en las manos de Fernández y Darío Campos se encontraron residuos de disparos; en las muestras levantadas desde el RP 2695, desde el camión UU6046 y de la barrera de contención, se encontraron restos de residuos de disparo; en las prendas de vestir que presentaban sangre y un orificio, presentaban restos de residuo de disparo, por lo que se concluye que los orificios son producto del paso de un proyectil balístico; las 2 bandanas se encontraron también residuos de disparo y en las demás prendas de vestir también, pero sólo plomo y antimonio.

Interrogada, dijo que los 4 armamentos periciados son fiscales y las cuatro fueron disparadas, pero no se puede determinar la data exacta de los disparos. Las manos de la víctima fatal también mantenían plomo, antimonio y bario, pero en una cantidad muy inferior con respecto a las manos de Cristian Fernández y Darío Campos (un tercio o la mitad). En el caso de que Nain no haya disparado, la presencia de residuos de disparo en sus manos en tan baja cantidad pudo deberse a que preparó su arma de fuego ese día o a que fue tocado por una persona que sí disparo. Reconoció las evidencias que perició y que figuran en los números 178, 183, 200, 211, 212, 213 y 215 del auto de apertura.



Contra examinada, sostuvo que los residuos de disparos encontrados en las manos de Darío Campos eran mayores a las encontradas en las manos de Nain, mayor concentración de plomo y bario, en el caso de antimonio era más bajo. Lo que permitiría concluir que Campos efectuó un disparo o estuvo cerca de alguien que disparó. Todas las prendas de vestir arrojaron positivo para residuos de disparo (no recuerda la concentración), excepto un polerón que arrojó negativo.

Informe 36-2021: el objeto fue levantar muestras de sangre a seis funcionarias policiales para determinar su perfil genético y posterior comparación. Fueron el 26 de enero de 2021 para toma de muestras Paula Sandoval, Katherine Galdames, María Lara, Leticia Gatica; posteriormente, el 27 de enero de 2021¹¹ concurrió Tamara Cencovic a toma de muestra. Finalmente, el 05 de febrero d 2021 concurrió a toma de muestra Claudia Gerlaf dini. Las 6 muestras fueron remitidas a Laboratorio de genética forense de Labocar para obtención de perfil genético y posterior comparación.

Interrogada, sostuvo que la razón es porque en el peritaje 793-2020 apareció un perfil genético femenino desconocido y debía descartarse si era producto de una contaminación por parte de las funcionarias mujeres que estuvieron en el procedimiento el día de los hechos. Todos los funcionarios de Labocar tienen su perfil genético en una base de datos. Finalmente, la comparación no encontró coincidencia de este perfil genético desconocido con ninguno de los perfiles genéticos de las funcionarias de Carabineros de Temuco, de modo que la contaminación provenía de otra fuente desconocida.



7. CLAUDIO ARNOLDO BRAVO MUÑOZ, perito armero artificiero de Labocar Temuco, domiciliado en calle Pedro de Valdivia N° 0901, Temuco, quien declaró acerca de su informe pericial N° 793-4-2020, donde se periciaron: una pistola ametralladora Uzi con dos cargadores y 40 cartuchos de 9 mm; 2 pistolas Taurus, con dos cargadores con sus cartuchos balísticos 9 mm. y una pistola Taurus con un cargador y 9 cartuchos de 9 mm.

Expresó que todas las armas estaban aptas para el disparo, obteniendo dos vainas y dos proyectiles balísticos testigos de cada arma; no mantenían encargo policial vigente y son de cargo fiscal de Carabineros, utilizadas diariamente para servicio policial. El experto describió cada arma con sus cartuchos, de acuerdo con las fotografías que fueron exhibidas y que forman parte de este peritaje. Reconoció la evidencia material consistente en 8 vainas testigo y 6 proyectiles testigos (evidencia 216 a 223), precisando que las pistolas fueron levantadas, una del Hospital regional, en la sala de reanimación, otra desde el Teniente coronel Cristian Fernández y las otras dos armas en el RP 2695 ubicado en la ruta 5 sur km. 681.

8. OLIVIA ESCOBAR GALLARDO, médico cirujano, domiciliada en Pedro de Valdivia 0901, Temuco, quien declaró acerca de Informe Pericial Médico Criminalístico N° 793-7-2020, de fecha 21 de diciembre de 2020.

Expresó haber realizado un examen externo del cadáver en la morgue del Hospital Regional de Temuco, el 30 de octubre de 2020 a las 13:40 horas, detallando que se aprecia una toracotomía, que corresponde a una incisión quirúrgica en el lado izquierdo del tórax y una cicatriz menor que indica una toracostomía (incisión de un tubo de drenaje pleural), justo arriba. Además, se observa en el tercio medio del



hemitórax izquierdo un orificio de entrada de proyectil, de 1,5 cm. de diámetro, que presenta en el borde lateral una escoriación en forma de semi luna, ubicada 128 cm. del talón izquierdo. También hace presente que presenció la autopsia, lo que le permitió advertir la existencia de una herida por proyectil que lesionó tórax, fracturó costillas y lesionó pulmones. Concluye que la causa de la muerte es un traumatismo torácico complicado con lesión pulmonar con proyectil balístico y la trayectoria intra corporal es de izquierda a derecha, de abajo hacia arriba, muerte violenta de tipo homicida, falleciendo el mismo día a las 11:12 horas. Es posible que el cuerpo haya estado inclinado hacia la derecha, para explicar que el proyectil ingresara por el tercio posterior del hemitórax izquierdo, pero los últimos fragmentos balísticos se encuentran cerca del cuello.

Contra examinada, dijo que el cuerpo del occiso fue manipulado para prestarle asistencia médica.

Aclarando al tribunal, precisó que había fracturas en varias costillas izquierdas, desgarros en ambos lóbulos del pulmón izquierdo y múltiples fragmentos metálicos entre la entrada y región paravertebral izquierda a nivel de C 5.

9. CRISTIAN RODRIGO FLORES MORALES, perito armero y balístico, domiciliado en calle Maule N° 40 Santiago, quien expuso acerca de su informe pericial balístico N° 8624-2020.

Expresó haber realizado diligencias de trayectorias balísticas, para hacer una reconstrucción del hecho. El 01 de noviembre de 2020 se trasladaron a Temuco, donde estaba el RP 2695 y comenzaron posicionándose en un estacionamiento con pendiente cero. Se revisó la existencia de impactos de perdigones en guardafangos delantero



izquierdo y en el vidrio delantero costado izquierdo, en puerta y un orificio balístico de proyectil único en vidrio delantero de la puerta izquierda, la reja de protección delantera tenía una deformación o desmedro, que presentaba arrastre de material hacia el interior, lo que permitía establecer que el proyectil balístico único había rozado este barrote y provocado el orificio en el vidrio. Se utilizó un kit de trayectorias balísticas para determinar ángulos de los proyectiles balísticos y reconstruir las posibles trayectorias. Se midió la profundidad de los proyectiles de perdigones y se fijaron en un plano de coordenadas cartesianas, así como el orificio balístico. Luego, calculó el ángulo de arribada del proyectil balístico único, mediante una serie de operaciones que describió. Señaló que el ángulo en el que arribó el proyectil único fue de dos grados ascendentes por dos grados respecto de la horizontal, lo que es sinónimo de 88 grados respecto de la línea vertical. Con esa información, proyectaron un haz de luz desde el interior al exterior del vehículo para determinar la posición y distancia a la que se encontraba el tirador. Al realizar esta proyección, se obtuvo una distancia máxima de ubicación del tirador de 29,98 metros. También hicieron cálculos para determinar la distancia de disparo de la escopeta que proyectó los perdigones. Luego trasladaron el RP al sitio del suceso, corrigiendo variables como la inclinación de la calzada, que era de dos grados y la existencia de ocupantes. En ese escenario se volvió a proyectar el haz de luz y posiciona al tirador del disparo único a una distancia menor: no más de 22 metros de distancia, entre la caletera y la carretera de la ruta 5 sur, pista sur. Se identificaron 3 lugares posibles de ubicación de tirador: a orillas de un poste, de frente al vehículo y junto a un camino vecinal y donde la reja de separación de la caletera y carretera estaba dañada, lo que se fijó fotográficamente, concluyéndose que la posición



más idónea era el tercer punto de ubicación (al lado de la reja cortada). Hicieron las mismas operaciones respecto de los impactos de perdigones en el guardafangos, lo que entregó una distancia de 12,8 metros para este tirador, siendo este el primer impacto que recibió el vehículo policial, pues la deformación era menor a las siguientes impactos de perdigones existentes en el RP. Después hubo un segundo impacto de perdigones, a una distancia de 8 metros y, posteriormente, se produce el impacto de proyectil único que termina con la vida de la víctima. Como conclusión, se realizaron tres disparos al RP; dos con cartuchos de perdigones múltiples y uno con proyectil único, siendo este el último disparo al vehículo y que impacta en la víctima.

Interrogado, afirmó que el proyectil balístico único tenía una calibre 5,56, que es un fusil prohibido para civiles y para civiles se podría encontrar en Chile un arma larga equivalente que es el .223 que corresponde a cacería mayor. La distancia que el fabricante establece para este tipo de armamento es de 300 metros, y sale de la boca del cañón alrededor de los 900 metros por segundo, así que al recorrer 20 metros, está por sobre el 90% de su potencial para provocar daño. Una vez que un proyectil de caza mayor impacta a su blanco, tiende a aumentar su superficie y a fragmentarse, para distribuir toda la energía en su presa.

Contra examinado, sostuvo que el roce del proyectil único con la reja de protección del RP no altera su trayectoria, pues la energía que lleva el proyectil es muy alta y la reja era muy delgada y de muy poca resistencia para este proyectil; es similar al impacto de un tren con un vehículo menor. Fijaron tres posiciones del RP porque no conocían el lugar exacto donde el vehículo recibió los impactos balísticos, pero sólo



había tres posiciones posibles de impacto, porque en el resto de las posiciones, el impacto balístico golpeaba en la calzada o en las barreras de contención.

Aclarando al Tribunal, precisó que un proyectil de guerra 5,56 está totalmente encamisado e impide su fragmentación al ingresar al blanco.

10. EDUARDO COSTOYA ARRIGONI, Ingeniero Civil en electricidad, quien depuso acerca de su informe pericial de geo referenciación telefónica, señalando que se le pidió geo referenciar los teléfonos 56973742288 y

La geo referenciación se hizo en el tiempo comprendido entre las 09:41 y 10:01 horas.

Usó un software Radio Mobile llamado que es usado por la Agencia Nacional de Telecomunicaciones de Estados Unidos y que tiene un manual de uso, basado en el modelo de Terreno Irregular.

La conclusión es que el teléfono 2288 y el 3947, en el momento comprendido entre las horas señaladas previamente, se encontraban en un área dentro de la cual estaba el sitio del suceso.

Interrogado, señaló que los operadores telefónicos eran Movistar y señaló las celdas, antenas y azimut de cada geo referenciación. La información de celdas, antenas y domicilios de los usuarios de estos teléfonos fueron entregados por la Fiscalía. Fijó en un mapa la ubicación de tres antenas de telefonía (Metrenco, Repocura y Claro), también fijó el sitio del suceso, y el domicilio de los usuarios de ambos teléfonos. Además, el perito hizo la medición del nivel de recepción de cada antena, arrojando un resultado en DBM, que corresponde a niveles de potencia, siendo la escala alrededor de 110 DBM que otorga una señal media. El DBM recibido en el sitio del suceso a partir de la estación



Repocura y ahí la señal es más alta que en el domicilio de los teléfonos indicados.

La antena Repocura está ubicada a 3,09 km. del sitio de suceso. También graficó en una lámina el nivel de señal de la antena Repocura, respecto de los lugares que debió geo referenciar, asignándole colores a cada intensidad, precisando que el amarillo presenta un nivel de -38 a -46 y es mejor que la señal de los lugares coloreados en verde y el verde es mejor que el azul. El sitio del suceso está comprendido entre el -46 y -54 (color amarillo).

Geo referenció el teléfono terminado en 47 desde la antena Claro en relación con el domicilio de este usuario, arrojando un DBM -55, precisando que la señal de teléfono de la antena llega muy residualmente, pues está fuera del ángulo de cobertura, pero a cercana distancia de la antena. En cambio, esa misma antena Claro cubre adecuadamente el sitio del suceso, porque está orientada directamente hacia el sitio del suceso.

Si dos teléfonos están geográficamente juntos, necesariamente esos dos teléfonos estarán en una zona común de recepción, en este caso, ambos teléfonos geo referenciados deberían estar en algún punto del triángulo formado por la intersección de las dos antenas que le dan cobertura a cada uno, lo que graficó en una lámina que se exhibió y el experto explicó. Además, hay otras evidencias que muestran que el teléfono 88, al comenzar la conexión, a las 09:39 horas estaba conectado a la cobertura de la antena Metrenco, pero a las 09:43 estaba conectado a la antena Repocura y a las 10:01 horas se volvió a conectar a la antena Metrenco nuevamente, lo que es indicativo de movimiento.



Geo referenció el teléfono 2288 en esos horarios y recibió una señal bastante fuerte de la antena cerro Repocura en el sitio del suceso, mientras que su domicilio está cubierto de manera bastante fuerte por la antena Metrenco de Movistar. Concluyó que este teléfono, a las 09:39 no estaba en su domicilio, sino que cerca de la carretera y conectado a la antena Repocura, que tenía la señal más fuerte en ese momento y eso es concordante con la regla técnica que indica que el teléfono celular siempre se conecta a la antena que otorga la señal más fuerte.

A modo de acreditación, señaló que fue docente universitario por 26 años, posteriormente trabajó en una empresa privada de telecomunicaciones por muchos años, primero en Chile y luego en el extranjero, hasta su retiro. Actualmente, es miembro del colegio de ingenieros, es presidente de la comisión de telecomunicaciones del Colegio y se dedica a asesorar en esos temas al Senado, a Carabineros, PDI. Refirió que el error más común al geo referenciar es considerar que el ángulo de diagrama de la antena es siempre de 120 grados, lo que es equivocado, pues hay antenas de diferentes diagramas de grados.

Para hacer estas pruebas prácticas, el método más efectivo es ir al lugar y hacer una medición con ciertos protocolos; con un instrumento de medición o celular con aplicación (aunque eso tiene menos efectividad), tampoco puede hacerse la medición dentro de un auto porque el acero interfiere con la señal y tampoco se puede hacer en movimiento.

Contra examinado, señaló que el número 88 no se encontraba en su domicilio a las 09:43, pues de encontrarse en su domicilio estaría cubierto por la antena Metrenco y no Repocura. Pero sabemos que volvió a la zona de cobertura de su domicilio por antena Metrenco a las 10:01 horas. En el caso de Repocura, es la antena que está a mayor



altura y sus ondas se expanden a mayor distancia, dentro del área de cobertura de esta antena está el domicilio del número 2288. Señaló que su peritaje se basa en una suposición (que es la ubicación de los teléfonos geo referenciados), si se demuestra por la investigación que los números teléfonos estaban en los lugares ya señalados, sus conclusiones serán las ya señaladas. No concurrió al sitio del suceso a realizar estas mediciones. Los tráficos telefónicos remitidos por Fiscalía abarcaban un período más amplio de tiempo que el geo referenciado por él, pero no fue parte de su peritaje. Cuando habla de llamada telefónica, se refiere a las de voz y también a las de datos (redes sociales), por lo que son exactamente iguales para efectos de geo referenciarlas, la diferencia la hace el operador de telefonía celular para cobrar al usuario. El rango de DBM va de -30 (mejor señal) a -110 (peor señal).

Aclarando al Tribunal, explicó que en los listados de tráfico telefónico que le fueron remitidos por Fiscalía aparece la fecha a la que corresponden los horarios geo referenciados por él, que corresponde al 30 de octubre de 2020 (según su peritaje que le fue exhibido por el Fiscal). Explicó las tres maneras de geo referenciar y aclaró que no hay diferencia con geo localizar.

11. REGINALDO DEL CARMEN CADIZ RIQUELME, perito químico, domiciliado en Maule N° 40, Santiago, quien declaró acerca de informe técnico de laboratorio de genética Forense. El objeto de su informe era efectuar análisis de perfil genético de unas tómulas sin uso de la sección de criminalística de Carabineros de Temuco para establecer si había contaminación, pues había antecedentes de un perfil genético femenino desconocido común de diferentes procedimientos relacionados con este caso. Existía la posibilidad de que las tómulas



utilizadas estuvieran contaminadas, por lo que se enviaron muestras de ellas (sin uso) para su análisis, concluyendo que unas tómulas que presentaban vástago de madera presentaban una concentración de ADN suficiente para obtener perfil genético, el resto no tenía suficiente material biológico. El ADN obtenido permitió establecer un perfil genético femenino que era coincidente con el perfil genético detectado en las evidencias de este caso. Lo que permitió concluir que las tómulas utilizadas fueron las que estaban contaminadas con un perfil genético femenino. Labocar utiliza generalmente tómulas de vástago plástico para sus procedimientos.

Contra examinado, expresó que las tómulas contaminadas fueron encontradas en otros dos procedimientos por colocación de artefactos explosivos, cuyo perfil genético femenino encontrado era coincidente con el perfil genético femenino encontrado en el informe evacuado por la perito María Zapata Fuentes (8134-2020), agregando este experto no recordar que en este último informe se habían encontrado dos perfiles genéticos femeninos.

12. TAMARA BELÉN DÍAZ ESCOBAR, director Laboratorio Biología Forense, domiciliada en Maule N° 40, Santiago, quien depuso acerca de informe técnico de hisopos utilizados por sección criminalística Temuco.

Afirmó que los hisopos son utilizados para levantar evidencia biológica en investigaciones forenses. Realizó un informe técnico respecto de los hisopos utilizados en el Laboratorio de Temuco, para lo que se le entregaron 4 tipos de hisopo: uno con vástago de madera sin marca, otro del fabricante Puritan modelo 258061WC (también con vástago de madera), otro del fabricante Puritan modelo 258061PC (con vástago de plástico), y el último del fabricante Mubenco (con vástago de



plástico). Hecha la comparación, se puede concluir que en el ámbito forense, los hisopos que se pueden utilizar deben ser estériles y libres de enzimas que degraden el material genético, indicaciones que deben ser señaladas por el fabricante con el fin de que el laboratorio determine si son útiles para el trabajo forense. La mayoría de los hisopos utilizados en Temuco, poseen una esterilización que se utilizan en procedimientos farmacéuticos y quirúrgicos, altamente eficiente para eliminar virus, bacterias y esporas.

Interrogada, refirió que este informe fue realizado debido a la presencia de una contaminación en las tómulas del laboratorio de Temuco, pudiendo determinarse que la contaminación fue de perfil genético que provenía de la fabricación de los hisopos. El hisopo sin fabricante de vástago de madera no señalaba si tenía esterilización. LABOCAR Santiago sólo utiliza tómulas en que el fabricante indique específicamente que están esterilizadas, desconoce qué tómulas adquirió Labocar Temuco, pues cada Laboratorio regional hace sus propias adquisiciones.

13. JORGE ARANCIBIA SILVA ingeniero informático, domiciliado en calle Exequiel Fernández N° 1162, Ñuñoa, Santiago, quien declaró acerca de su informe, pericial de extracción y almacenamiento, N° 01-2020, respecto de NUE 5538371.

Refirió haber realizado extracción de un dispositivo móvil, pericia autorizada por el Juez Mauricio Torres. El objetivo era realizar extracción de evidencia de este dispositivo móvil, consistente en un teléfono celular marca Samsung modelo SM-G570M color blanco dorado. Se procedió a la utilización de la unidad forense de extracción de datos, para extraer la información contenida en el móvil y permite la recopilación de archivos



eliminados del dispositivo, generándose un informe en formato PDF que permite al examinador o analista visualizar todo el proceso realizado. Posteriormente, se hizo levantamiento de una segunda cadena de custodia 5538392 de una unidad de almacenamiento USB que contenía el resultado de esta extracción de información.

Interrogado, sostuvo haber recibido el teléfono celular de parte de la Teniente Claudia Geraldini de la sección OS9 de Temuco, el 03 de noviembre de 2020 en horas de la tarde. **Reconoció el dispositivo de almacenamiento USB** donde se incorporó toda la información extraída y que tiene como cadena de custodia la 5538392 de fecha 05 de noviembre de 2020. El proceso de extracción se realizó entre los días 4 y 5 de noviembre de 2020. **También reconoció la información contenida dentro del dispositivo USB, que le fue exhibida en la pantalla de la plataforma zoom**, donde aparecen diferentes carpetas, multimedia, correos, email, un archivo de extensión PDF que corresponde a un pre informe que permite al analista visualizar el resultado de esta recuperación de información. Una vez terminado su trabajo, entregó la información extraída al equipo investigador.

Contra examinado, dijo no haber tenido participación en la manipulación de este teléfono celular, antes de la entrega de la Teniente Geraldini. Agregó que el pre informe PDF generado por el programa digital utilizado por él, es bastante extenso, pero no recuerda la cantidad exacta de páginas; al serle exhibido el informe, se pudo apreciar que la última página es la 79.949.

Aclarado al Tribunal, dijo haber entregado toda esta información al Teniente Aliaga, que era parte del equipo investigador a cargo del Coronel Pino.



14. VÍCTOR ANDRÉS CARRASCO MUÑOZ, perito criminalístico, domiciliado en calle Pedro de Valdivia 0901, Temuco, quien depondrá acerca de su **informe pericial del sitio del suceso N° 793-2020**, de fecha 21 de diciembre de 2020 que incluye desde la foto 131 a 243 y fotos 417 a 429.

El 30 de octubre de 2020 se constituyó como líder del equipo pericial de Labocar en ruta 5 sur km. 681 junto a un fotógrafo y planimetrista forense, donde se realizaron diversas diligencias de levantamiento de evidencias, fijaciones fotográficas y planimétricas.

Describió cada fotografía que le fue exhibida que corresponde al sitio del suceso, al RP 2695 (por fuera y por dentro) y las diversas evidencias balísticas, materiales y manchas de aspecto hemático que fueron levantadas. En el vehículo RP 2695 aparecen impactos de perdigones de escopeta en tapabarros parte delantera izquierda; numerosos impactos balísticos de perdigones en la puerta del conductor, sobre la manilla de apertura; y un orificio en la esquina inferior del vidrio de esa misma puerta, de 4 a 5 mm. de diámetro con bordes invertidos (hacia el interior del vehículo), además de un desmedro en la reja de protección de esa misma ventana (a la altura del orificio) producido por un proyectil balístico, por la fuerza que imprimió para provocar ese daño, agregando que se trató de un proyectil único, pues tenía la fuerza suficiente para producir daño en la reja de protección e ingresar por el vidrio hacia el interior del vehículo. Se levantaron muestras desde las manchas de aspecto hemático encontradas en el asiento y puerta del conductor.

Posteriormente hicieron diligencias periciales con el Coronel Cristian Fernández, levantando muestras de residuos de disparos en sus



manos, retirando su pistola institucional, calibre 9 mm. marca Taurus, la que fue fijada y rotulada para posterior peritaje, pues el Coronel Fernández señaló haber disparado su arma de fuego en este procedimiento.

Posteriormente, recibieron en el Hospital regional las prendas de vestir del fallecido Eugenio Nain, que correspondían al uniforme institucional. Se aprecia en las fotografías 196 a 200 que la chaqueta institucional tiene manchas de aspecto hemático en la parte inferior trasera y brazo izquierdo; además de un orificio de entrada de proyectil en la parte posterior, tercio medio de la misma prenda. La camisa institucional del occiso también fue fijada y las fotografías 201 a 203 grafican manchas de aspecto sanguinolento en gran parte de su superficie por el frente y posterior, manteniendo un orificio en el tercio medio posterior izquierdo de la prenda. Lo mismo se hizo con una polera blanca sin mangas que tenía manchas de sangre en toda su superficie y un orificio en el mismo sector que las prendas anteriores. También recibieron la pistola Taurus calibre 9 mm asignado al occiso.

Posteriormente, trasladaron el RP 2695 a la unidad policial, donde extrajeron la reja metálica de la ventana del conductor (fotografías 207 y siguientes), observando otros impactos balísticos en la parte del tercio medio de la ventana atribuibles a perdigones, pues no lograron traspasar el vidrio y sólo fracturarlo; y en el borde superior tercio medio otros dos impactos, y en el borde superior tercio medio de la puerta del conductor, otros dos impactos por proyectil único, pues provocó deformación de metal de esa zona; en total, fueron 4 impactos balísticos, sin considerar al orificio que fue atravesado por el proyectil de carga única; asimismo, se encontró un perdigón de plomo atrapado en el vidrio de esa puerta, que fue levantado. También levantaron partes



de perdigones de plomo en la parte delantera del vehículo (unión del capó con el parabrisas delantero).

Posteriormente, el 05 de noviembre de 2020 se constituyó con su equipo, conformado por planimetrista y fotógrafo, en la caletera del costado poniente de la ruta 5 sur a la altura del km 681, donde se encuentra un camino vecinal en dirección al poniente (fotos 417 a 429). Ingresaron a este camino vecinal de ripio y llegaron hasta un sector en que aparece al costado izquierdo un segundo camino vecinal que conecta con este camino, destacando a ambos costados de la vía, varios troncos de árboles cortados a la orilla de este camino vecinal. El camino interior que sale al costado izquierdo del vecinal, conecta finalmente con la caletera en el costado poniente de la carretera.

El perito precisó que el RP 2695 mantenía varios impactos balísticos en el costado izquierdo del vehículo: dos impactos múltiples (en tapabarros delantero izquierdo y puerta del conductor); otros dos impactos únicos ubicados en el tercio superior del marco de la ventana de la puerta del conductor y un orificio provocado por proyectil balístico único en la ventana de conductor borde inferior derecho. **Reconoció 4 vainas calibre 9 mm.** levantadas por él en la ruta 5 sur km. 681 (prueba 176), evidencia que fue derivada a Laboratorio de balística forense de Labocar. También **reconoció las vainas y proyectiles levantados por él** en el mismo sitio del suceso (prueba 216 a 223). También levantó una mancha de sangre en la ruta 5 sur, costado oriente, existiendo una distancia aproximada de 30 o 40 metros con el RP 2695. Toda la evidencia levantada a Labocar para nuevas pericias.

Este experto también realizó el **informe pericial del sitio del suceso 206-2021**, que consistió en que el 10 y 15 de marzo de 2021



realizó diligencias periciales en la sección de criminalística de Temuco, consistentes en trabajar dos vehículos: automóvil marca Renault modelo Clio PLACA PATENTE ÚNICA XP7674 y otro automóvil marca Chevrolet modelo corsa PLACA PATENTE ÚNICA CCWZ66. Incluye fotografías.

En cuanto al vehículo Chevrolet, hizo fijación fotográfica externa e interna del móvil, y levantamiento de células epiteliales desde el volante, desde la palanca de apertura de la puerta del copiloto; levantamiento de una mascarilla de color blanco ubicada en el suelo del puesto del copiloto, de un pendrive color blanco encontrado en la radio del automóvil, boleta de servicentro Copec y comprobante de pago de fecha 29 de octubre de 2020, encontradas dentro de la guantera, **reconociendo la boleta electrónica y comprobante de venta Copec, exhibida por el Fiscal** (prueba 265); asimismo, reconoció los **formularios de cadena de custodia** correspondiente a las pruebas 266 y 267, y que se refieren a **los dos vehículos periciados por él** y que fueron levantados el 10 de marzo de 2020, el Chevrolet desde la ruta 5 sur km. 681; y el Renault desde un domicilio particular ubicado en camino a Boroa.

Respecto del vehículo Renault Clio se fijó externa e internamente mediante fotografías y levantamiento de evidencias, pero sólo se exhibió una fotografía externa.

15. CAMILO PATRICIO GARCÉZ ESCOBEDO perito criminalístico, domiciliado en calle Pedro de Valdivia 0901, Temuco, quien depuso acerca de su informe pericial del sitio del suceso N° 793-2020, de fecha 21 de diciembre de 2020. Incluye fotos de la N° 271 a la 356 y luego, fotos N° 401 a 413.

Le correspondió realizar el examen técnico policial del cadáver a las 13:25 horas del día de los hechos. Tomó muestras de ambas manos



del cadáver, tomó muestra de la herida que tenía la víctima en costado izquierda y las remitió a Labocar con cadena de custodia. El mismo día a las 18:30 horas concurrió a la Tercera comisaría de Padre las Casas, donde se encontraba el imputado Darío Campos, se hizo levantamiento de residuos de disparo en ambas manos. Posteriormente, se le hizo entrega de una cadena de custodia con seis cartuchos balísticos calibre 12 y recibieron diversas prendas de vestir de este imputado, pantalón, calcetines, dos polerones, un short, una polera con manchas de pintura, una bandana de calaveras y otra de color gris y negro, además de una mochila. Luego, el doctor Cabrera hizo entrega de diversos fragmentos de proyectiles balísticos retirados del cuerpo de la víctima. Al día siguiente, pericilaron el vehículo Nissan V 16 PLACA PATENTE ÚNICA un 6972 de donde levantaron muestras de células epiteliales del volante y otra en la puerta del lado del copiloto y de la parte exterior del vehículo; en el habitáculo delantero copiloto en el piso se levantó una mascarilla con diseño animal print. El mismo día, en km 579 de ruta 5 sur (servicentro Copec) personal de OS9 de la Araucanía les hizo entrega de 2 fragmentos de proyectil balístico, entregado por el conductor de un camión que fue identificado como Fernando Castro, quien traía radiador e intercooler, los que mantenían un orificio de proyectil balístico (el mismo). El 01 de noviembre a las 16:25 horas se peritó el RP 5415 que mantenía unos indicios en costado derecho, una abolladura compatible con el choque con un objeto contundente a la altura del chasis. El 02 de noviembre fueron al km 681 donde hicieron levantamiento de dos neumáticos aro 15 y 16 y tomaron muestras de células epiteliales. Todas las muestras se derivaron al laboratorio de química forense.



Interrogado, dijo que le tomaron muestras de residuos de disparo a Darío Campos, porque personal policial de la Comisaría de Padre las Casas indicó que él fue detenido a las 12:20 horas del día de los hechos en el sector de la Cantera y habría estado de copiloto en el vehículo Nissan V 16 periciado.

Contra examinado, sostuvo que el RP periciado por él no era el conducido por la víctima fatal.

16. DANIEL ROJAS SALAZAR, perito criminalístico, quien expuso acerca de su informe pericial del sitio del suceso N° 793-2020, de fecha 21 de diciembre de 2020 de fecha 31 de diciembre de 2021.

Expresó que el 30 de octubre participó en la revisión y levantamiento de evidencia del sitio del suceso, ubicado en km 681 de ruta 5 sur. Se levantaron evidencias balísticas: vainas calibre 12, calibre 9 mm; vainas calibre 12 y 9 mm; tacos separadores; una TNE (a nombre de Gabriela Cisterna); evidencia biológica; una cortaplumas con evidencia biológica. Luego se realizó una pericia en un camino rural que conecta con una propiedad particular, donde también había vainas y cartuchos calibre 12; al interior de la propiedad se encontraron evidencias: taco separador concentrador, una vaina calibre 12 y un lente táctico con mica transparente. Paralelamente se realizó en la Tenencia de carabineros Freire, donde un equipo pericial hizo peritajes a un camión Volvo PLACA PATENTE ÚNICA UU6046, pero esa pericial no la hizo él, sino que un equipo de Valdivia, pero fueron incorporadas a este informe pericial, diligencias que consistieron en revisión de parabrisas y radiador, apreciándose en el parabrisas delantero impactos múltiples por armamento de tipo escopeta o similar, pero el daño está focalizado, lo que permite determinar que la posición del tirador estaba muy cerca del



camión al momento de disparar, no superior a 40 metros, de frente al camión.

También el 02 de noviembre de 2020 se hizo una diligencia de rastreo del sitio del suceso junto a un equipo de Labocar de Santiago, que se plasmó en otro informe pericial; sin embargo el equipo de este perito hizo diligencias de fijación fotográfica y planimétrica, de 2 impactos balísticos únicos y un orificio con bordes invertidos hecho por proyectil único, todos encontrados en la barrera de contención lado poniente de la ruta 5; también encontraron en un pilar de la misma barrera de contención lado poniente, impactos balísticos múltiples, provocados por una escopeta o armamento similar. En la barrera de contención lado oriente, también encontraron impactos balísticos que fijaron fotográficamente, corresponden a perdigones y fueron disparados desde el lado poniente. Hicieron proyección de la trayectoria balística del proyectil que disparó hacia la barrera de contención y dejó el orificio ya señalado, se pudo determinar que tenía una inclinación de dos grados y la trayectoria va de poniente a oriente (determinado por los bordes de salida) y levemente de arriba hacia abajo.

Por último, el 04 de noviembre se hicieron fijaciones aéreas del sitio del suceso y su distribución, apreciándose en las imágenes la ruta 5, ambos costados, caletera, ingreso al camino rural y su propiedad, además del camino vecinal que empalma con el camino rural ya señalado.

El perito concluyó que, del levantamiento de evidencias balísticas, es posible establecer la existencia de 5 armas de fuego diferentes en estos hechos: dos de calibre 12, una de calibre 9 mm, una de calibre 5,56 o su equivalente y una calibre .308. También se pudo establecer una



dinámica de hechos, consistente en que el RP 2695 se trasladaba en dirección norte y, por las características morfológicas de los impactos balísticos existentes en el costado izquierdo del móvil, es posible señalar que antes de llegar a su posición final en el km. 681 de la ruta 5, ya estaba siendo objeto de disparos en su contra; una vez que el RP se posiciona frente al km 681 en su ubicación final, recibió en la puerta delantera izquierda un disparo de proyectiles múltiples provocados por una escopeta y un disparo de proyectil único calibre 5,56 que impacta al cabo segundo Nain y le da muerte.

El perito explicó y describió su trabajo, apoyado en las fotografías que fueron exhibidas, que corresponden a la 9 a 130; fotos 259 a 262; 360 a 400; 414 a 416. Agregó que en el camino rural que conecta con el inmueble habitacional es de ripio y se encontraron dos evidencias balísticas: una vaina calibre 12, un taco concentrador separador calibre 12 y un cartucho calibre 12., camino que tiene una continuidad por el interior de la propiedad y que fue recorrido en forma íntegra por el perito y su equipo, pudiendo concluir que este camino empieza en la caletera y termina en un camino vecinal, donde otro equipo hizo diligencias periciales y se aprecian unos cortes de árboles. En este camino también se encontraron unos lentes tácticos.

Interrogado, señaló que las vainas y cartuchos calibre 12 encontrados en los sitios del suceso, eran de dos marcas diferentes, lo que permitió al laboratorio de balística establecer el uso de dos armas tipo escopeta, por las micro señales que tenían las vainas. **Reconoció las evidencias balísticas señaladas en los números 171, 172 174, 175, 182** del auto de apertura. Encontró cartuchos marca Diana en la caletera, en la carretera, en el ingreso por el camino rural y en el trayecto de dicho camino también.



Contra examinado, dijo que su equipo estaba conformado por los sargentos Silva y Oñate, expertos fotógrafo y planimétrico. Todas las decisiones de levantamiento de evidencia las tomó él. Tomaron muestras biológicas a la TNE, a la totalidad de cartuchos encontrados, a la cortapluma, no a las vainas y tampoco a las gafas tácticas. La casa de esta propiedad interior era de propiedad de Tomás Gineo, quien autorizó el ingreso a su propiedad y la diligencia de rastreo, no recuerda ninguna otra propiedad dentro de ese rastreo. Agregó que, al disparar un arma tipo escopeta, lo que salta cerca del tirador es la vaina, lo que sale por la boca del cañón es el taco separador concentrador y mantiene la totalidad de proyectiles en su interior y luego de eso, el taco se separa y los proyectiles se dispersan, desconoce la cantidad de metros que el taco mantiene concentrados los proyectiles, antes de su dispersión.

Aclarando al tribunal, sostuvo que, de todas las evidencias encontradas en la carretera y caletera, se hicieron al menos 20 disparos en ese sector, con al menos 5 armas de fuego: 2 calibre 12, una calibre 9 mm, una calibre 5,56 y otra calibre .308., todas desde el poniente al oriente.

PRUEBA PROPIA DE LA QUERELLANTE DELEGACIÓN PRESIDENCIAL:

DOCUMENTAL:

1.- Copia de Oficio N° 142, de fecha 10 de diciembre de 2020, del Fiscal Regional de los Ríos, al Fiscal Regional de La Araucanía que da cuenta de antecedente investigativo obtenido en causa diversa. Específicamente, una interceptación telefónica realizada que registró una escucha relacionada con la muerte de un funcionario de carabineros.



2.- Transcripción de llamada N° 612 de 20 de abril de 202, correspondiente al número 56959288377, entre Luis Tranamil Nahuel y Kilen Millaray Candia Nain.

3.- Un CD contenedor de 3 archivos relacionados con correo electrónico de Luis Tranamil Nahuel, NUE 5764497, documento escrito en inglés y sin traducción.

SEXTO: QUE, **LA DEFENSA**, POR SU PARTE, RINDIÓ LA SIGUIENTE PRUEBA PROPIA:

Testimonial:

1. Ingrid Maripil Maripil, cédula de identidad N°15.210.396-4, profesora, quien refirió que la recuperación de Renaco o Quinta Ritz empezó porque los mapuche empezaron a ver en esa área camiones y maquinarias, tenían antecedentes que en ese espacio habían carreras de vehículos; empezó a correr el voz a voz y se supo que estaba ingresado un proyecto de Subestación eléctrica. En ese voz a voz se decidió decir que no, pues en este espacio vive gente mapuche y es un espacio de expresión cultural y espiritual, existiendo naturaleza y un cementerio. Se juntó un grupo pequeño de gente de Mahuidache y se corrió la voz para tomar parte como territorio Trapilhue y Mahuidache. El 30 de julio de 2020 se inició la toma de ese espacio y hacían nguillatun y se formaba un espacio de conexión y organización espiritual, guiado por las Machis. También hicieron gestiones en las instituciones públicas encargadas de autorizar este proyecto eléctrico, buscando asesoría legal para iniciar acciones destinadas a detener este proyecto. Fueron varias comunidades las que participaron estas gestiones: Mahuidache, Trapihue, Metenco, Renaco y otras hasta el territorio Maquehue. Las personas aledañas al fundo Renaco eran Mercedes y Silvia



Cheuquepán; en el lado norte por el lado de Metrenco estaba Nilza Rain. En el equipo técnico que se formó para averiguar y oponerse a este proyecto estaban varias personas, jóvenes que se manejaban en internet y podían obtener información en Conadi. El día de los hechos, ella trabajaba en la Fundación Lepe; se enteró por un grupo de Whatsapp donde se comunicaban la fecha y horario de la toma, pero ella no era parte de ese grupo de Whatsapp, pero en otro grupo comunicaron que había presencia policial en el predio. Mahuidache está más al sur que Renaco; ella viajó a Temuco desde Mahuidache esa mañana, alrededor de las 08:30 horas y, al pasar por Renaco, vio que estaba cortado por Carabineros, avanzó hacia el Norte y en la Iglesia Metrenco, se devolvió al sur y estaba cortado también, así que dejó su vehículo en una vulcanización y fue caminando hasta la entrada de la ruca que se encontraba ubicada en Renaco (llamado por ellos Millarewe). El lugar estaba lleno de policías, se quedó allí con algunos conocidos esperando que no destruyeran la ruca ni afectaran el espacio y el Rewe, esperaron un buen rato viendo qué iban a hacer. Carabineros no afectó ese espacio y ella regresó a su casa. Cuando estaban allí, se veía humo para el lado de Pichiquepe (en dirección hacia Mahuidache), no sabe quiénes organizaron eso. Volvió a su casa como a las dos de la tarde. Avisó a su trabajo por Whatsapp que no iría a la reunión que tenía en Temuco por este hecho.

2. Laura Marta Ancavil Tropa, cédula de identidad N°12.711.960-0, profesora, domiciliada en Lof Cerro Loncoche, quien relató que todo lo relacionado con Renaco partió a fines de julio de 2020, cuando se enteraron que se iba a instalar una sub estación eléctrica. Hicieron muchas reuniones o Trawun que se desarrollaron para



formar grupos de trabajo destinados a sacar a esta empresa que ya estaba instalada en los territorios que se veían afectados: Renaco, Metrenco, Cusuco, Mahuidache, Maquehue. La comunidad Renaco pidió apoyo a las comunidades de Rofue y Pichiquepe, esas comunidades ya estaban allí cuando la declarante llegó a trabajar en este tema. Rofue queda al Norte de Renaco y cerro Loncoche está al oeste. En cuanto a los caminos, hay un camino que comienza en la carretera sur en la parte de la Cantera y avanza por Rofue y luego se divide hacia Metrenco o hacia el Hospital Maquehue. En Rofue construyeron una ruca para tener un espacio de reunión y encuentro; se organizaron para ver quienes presentaban los recursos de protección, para hacer la vocería y otras labores; todos los días ellos cuidaban ese espacio, lo que también se organizaba mediante acuerdo entre los diferentes territorios. Los grupos de trabajo estaban formados por jóvenes estudiantes, la testigo y la vocería fue asumida por Nilza Rain, quien vive en el sector de Metrenco, a un kilómetro más o menos de Renaco. En las reuniones, acordaron que, si eran desalojados, volverían a entrar, pues esa fue la manera que encontraron de defenderse y de desarrollar actividades culturales y espirituales en ese lugar. Recuerda que hubo dos desalojos: uno fue el 31 de octubre, pero la testigo no estaba presente, pues estaba trabajando en sus labores docentes; supo que como a las 07:00 horas el fundo estaba rodeado de policías y que estaban desalojando, ella llegó al lugar como a las 14:30 horas. Dentro del grupo de trabajo estaba Kwyen Candia Rain y otras personas que mencionó.

Contra examinada, sostuvo que una de las formas de comunicarse ente los distintos grupos de trabajo era a través de grupos de Whatsapp. En las reuniones de trabajo estaban todos los territorios: Metrenco, Rofue, Mahudache, Ilaf y muchos más que se verían



afectados por este tema. Los acuerdos se tomaban en el Trawun, por whatsapp se hacían coordinaciones, por ejemplo, que comer un día específico, era habitual que hicieran Trawun, para llegar a acuerdos y conversar, pues se trataba de familias de muchos territorios que no se conocían y necesitaban hablar. El acuerdo siempre fue que, cuando fueran desalojados, volverían a entrar, no recuerda si hubo reunión el 14 de octubre de 2020.

3. Kristel Nicole Rùth Rojas, abogada, quien relató que el año 2020 se desempeñaba como defensora penal en Temuco y le tocó asumir representación de una mujer de nombre Scarlett en audiencia, quien venía detenida por orden judicial. Se entrevistó previamente con ella para consignar datos relevantes y su versión de los hechos, señalando esta persona que le fue incautado un celular; la testigo revisó antecedentes, percatándose que no había constancia de acta de incautación, motivo por el que informó de esto en la respectiva audiencia y el Magistrado Mauricio Torres le informó que, a través de otra investigación, se le había solicitado autorización para incautar el teléfono celular. Respecto de los detalles de la entrevista sostenida con su representada, la testigo se ampara en el secreto profesional. Pero respecto de la incautación del teléfono, la deponente solicitó la nulidad procesal de esta diligencia en virtud del artículo 217 del Código Procesal Penal, pues se hizo esta incautación respecto de una persona que no tenía la calidad de imputada, no constando en la causa de ese día los antecedentes relevantes para la realización de esta diligencia. El Magistrado no dio lugar a esa incidencia, pues resolvió que se debía plantear la solicitud en la causa en que se había autorizado



efectivamente la incautación, que correspondía a la comisión de un delito por personas que pertenecían al Lof donde vivía su representada.

PERICIAL:

1. Hugo Luis Contreras Bastidas, ingeniero en ejecución electrónica, mención telecomunicaciones, domiciliado para estos efectos en calle Milano 03106, comuna de Temuco, quien depuso sobre informe pericial de georreferenciación evacuado en esta causa, de fecha 10 de mayo de 2023.

Refirió que el objetivo de este peritaje era determinar fehacientemente la ubicación geo referencial de una persona, conociendo los datos referidos a sus llamadas para el día de los hechos y si era factible que, estando en su domicilio, el imputado pudiese tomar llamadas de dos antenas próximas a su domicilio.

Los insumos usados fueron las llamadas del imputado del 01 de octubre hasta el 16 de noviembre de 2020, que fueron procesadas y filtradas por el perito; el análisis de tráfico telefónico del número 973742288 asociado a Luis Tranamil. Procesó la información y la filtró al día 30 de octubre de 2020. Las dos antenas involucradas en el horario de los hechos son (Metrenco Entel y Repocura); esta última tiene cobertura más amplia porque está ubicada en un cerro. Señaló que el imputado estuvo durante toda la madrugada cubierto por la antena Metrenco Entel, luego se desplazó a Villarrica y fue cambiando de antena, hasta llegar a la antena ubicada en el acceso de Villarrica, cuando el se devuelve a la zona de Padre las Casas; en el tráfico telefónico del imputado las dos antenas señaladas comparten por mitades las comunicaciones del acusado. Agregó que a las 08:57 existen dos registros de llamada, lo que se puede deber a que a esa hora el abonado se encontraba en la zona de cobertura de ambas antenas.



Agregó que, cuando una antena se ve saturada con mucho tráfico telefónico, el teléfono puede ser captado por una antena más lejana. El día de los hechos, había un taco de vehículos importantes, lo que pudo saturar la antena telefónica y provocar que el teléfono del abonado se conectara a una antena más lejana. Describió las 16 imágenes que forman parte de su peritaje (no se exhibió imagen 6), que representan la ubicación de cada antena que prestó servicios al abonado en la mañana del 30 de octubre de 2020, desde Padre las Casas hasta Villarrica y viceversa, agregando que el trayecto referido demuestra que a las 08:04 el abonado comenzó a devolverse, llegando a las 08:49 en la antena Repocura y a las 08:57 la antena que generó dos registros que fue Metrenco Entel; luego la llamada de las 09:43 el abonado recibió cobertura de la antena Repocura

Interrogado, sostuvo que no es posible señalar el punto exacto en que estuvo ubicado el abonado, sólo afirmar que estuvo en alguna parte de toda la zona geográfica cubierta por la antena telefónica respectiva.

En cuanto a acreditación profesional, señaló que estudió ingeniería en ejecución electrónica, con 25 años trabajando en telecomunicaciones, desde hace 20 años en la empresa Claro Chile, siendo las tecnologías similares.

El domicilio del imputado lo obtuvo del acta de declaración de Esteban Muñoz Cárdenas, funcionario de Carabineros, que da a conocer esa información, con coordenadas, lo que graficó en una de las imágenes, indicando además el lugar de ubicación de la antena Repocura y del sitio del suceso, agregando que en el sitio del suceso la antena más cercana es la antena Metrenco Entel. Explicó que geo localizar corresponde a un GPS indicando latitud y longitud de manera



específica y constante, pero la geo referenciación se hace en base a la cobertura hecha por una antena, en un espacio más abierto. Traslape significa que dos antenas vecinas se van a traslapar o topar la cobertura de una con la cobertura de otra; en ese sector de traslape el abonado puede tener problemas de recepción, de audio o de pérdida de llamadas.

Contra examinado, sostuvo que, conociendo el azimuth, es posible acotar el lugar donde la persona usuaria se encontraba al momento de la llamada. La antena Repocura (en el azimuth que cubrió la llamada del usuario ese día) está orientada hacia el noroeste, hacia el sitio del suceso y luego con otra azimuth, la misma antena se orienta hacia el domicilio del imputado y parte de sitio de suceso. Señaló que una posibilidad de la doble llamada a las 08:57 horas de ese día era porque el teléfono se iba desplazando de un lugar a otro. Preciso que su afirmación sobre la posible saturación de la antena Repocura el día de los hechos es sólo una posibilidad, nada más. El usuario también presentó un doble registro a las 09:43, lo que puede obedecer a que se encuentra en el sector límite de la cobertura de dos antenas o a que el teléfono se iba desplazando entre la cobertura de ambas antenas. No analizó el tráfico del número terminado en 3947 de la empresa Claro. No midió la intensidad de cobertura de la antena Repocura hacia el domicilio del imputado. No sabe qué señal predomina en el sitio del suceso. Adicionó que, cualquiera sea la antena de cobertura, se produce una baja de potencia al interior de los domicilios.

PRUEBA DOCUMENTAL:

1) Sentencia de fecha 23 de febrero de 2021 en causa ROL Protección- 6734-2020, de la Ilustrísima Corte de Apelaciones de Temuco.



2) Sentencia de fecha 15 de octubre de 2021, en causa ROL 18.957-2020 de la Excelentísima Corte Suprema, que confirma la sentencia referida en el numeral anterior.

3) Escrito que contiene la Acción de Amparo deducida en favor de Scarlett Llancaño Painevilo, con motivo de la incautación de su teléfono celular, tramitado bajo el ROL Amparo-223-2020 de la Ilustrísima Corte de Apelaciones de Temuco.

4) Constancia de resolución judicial otorgada el 03/11/20 por magistrado Mauricio Torres del Juzgado de garantía de Temuco que autoriza incautación del celular perteneciente a Scarlett Llancaño Painevilo, que además contiene los antecedentes otorgados por Fiscal para fundar la solicitud.

5) Copia de denuncia "50302- FRS- 2020", remitida por abogado de programa Denuncia seguro del Ministerio del Interior, a la Fiscalía local de Temuco.

6) Copia de denuncia "50338- FRS- 2020", remitida por abogado de programa Denuncia seguro del Ministerio del Interior, a la Fiscalía local de Temuco.

SEPTIMO. Hechos que se dan por probados y calificación jurídica. Que, el Tribunal apreciando la prueba rendida en la audiencia, consistente en declaraciones de testigos, exposiciones de peritos, evidencia física, audiovisual y prueba documental, con libertad, según lo permite el artículo 297 del Código Procesal Penal, pero sin contradecir los principios de la lógica, las máximas de la experiencia y los conocimientos científicamente afianzados, tiene por acreditado, más allá de toda duda razonable, los siguientes hechos:



El día 30 de octubre de 2020, en horas de la mañana, un grupo aproximado de siete sujetos, entre los cuales se encontraba Luis Tranamil Nahuel, Francisco Painevilo Maldonado y Carlos Cancino Tapia, concurrieron previamente concertados, hasta el km 681 de la Ruta 5 sur, comuna de Padre Las casas, con la intención de montar una barricada de neumáticos en la misma y de enfrentarse a Carabineros.

Para lo anterior, al menos dos de los sujetos de este grupo, a las 09:42 horas de ese mismo día, a bordo del automóvil marca Renault Clio PPU XP7674, trasladaron una cantidad indeterminada de neumáticos hasta la caletera ubicada en paralelo a la ruta 5 sur, a la altura del km 681. Hecho lo anterior, el conductor de dicho móvil se retiró a bordo del vehículo, internándose por un camino perpendicular a la caletera, ingresando a un domicilio que se encuentra a un costado del sitio del suceso, quedando uno de los sujetos a resguardo de los neumáticos ya descargados.

Luego de ello, desde el lugar de huida del automóvil Renault Clio, llegaron 6 sujetos en su mayoría armados, quienes se desplazaron a pie hasta el lugar en que se habían depositado previamente los neumáticos; comenzando a trasladarlos hasta la ruta 5 sur.

Mientras realizaban las acción antes descrita, transitaba por la caletera, a un costado de la ruta 5 sur, a la altura del km 681, el camión marca Volvo modelo FH 12 PPU UU.6046, conducido por la víctima José Castro Contreras, el cual fue atacado en dos oportunidades por estos sujetos que portaban armas de fuego, impactando un proyectil en el radiador y el segundo en el parabrisas delantero, logrando evadir el conductor a los sujetos que lo atacaron con armas de fuego.

Luego, el grupo de sujetos antes indicados, continuó con el traslado de neumáticos hacia la Ruta 5 Sur km 681, con la finalidad de



iniciar una barricada. Es así, que los depositaron en la ruta indicada, rociando líquido acelerante en los mismos, para posteriormente iniciar el fuego, lo que trajo como consecuencia, que se viera afectado el tránsito de los vehículos que se desplazaban a dicha hora por el lugar.

A raíz de esta situación, el Mayor Cristian Fernández Opazo y el Suboficial Eugenio Nain Caniumil, quienes se desplazaban de Sur a norte por la pista contraria, en el vehículo institucional RP 2695, se dispusieron a disuadir, siendo recibidos por parte de los imputados, con disparos, tanto proyectil múltiple como proyectil único. Uno de estos impactos de proyectil único, alcanzó al funcionario policial, QEPD, Eugenio Nain Caniumil.

Ante dicha situación, el Mayor Cristian Fernández descendió del carro policial para repeler la ofensiva de este grupo de sujetos, dentro de los cuales se encontraba el imputado de este juicio. Al momento de hacer uso de su arma de servicio, los encapuchados que se encontraban armados tomaron posición para continuar atacando al Mayor Cristian Fernández, mientras que los que no portaban armas, se pusieron a resguardo; produciéndose un enfrentamiento entre el Mayor Fernández y este grupo de sujetos armados. En ese contexto, el acusado Luis Tranamil Nahuel, formaban parte de este grupo completo, que previamente concertado realizó las acciones antes indicadas, presenciando el ataque armado.

A consecuencia del impacto balístico recibido, el cabo Eugenio Nain Caniumil, resultó con HERIDA PENETRANTE TORÁCICA COMPLICADA CON LESIÓN PULMONAR, lesión que necesariamente le causó la muerte una hora después en el Hospital Regional de Temuco.



Los hechos anteriormente expuestos son constitutivos de los siguientes delitos:

1. Homicidio en contra de funcionario de Carabineros de Chile en acto de servicio, previsto y sancionado en el artículo 416 del Código de Justicia Militar, en grado de desarrollo CONSUMADO, en perjuicio de la víctima EUGENIO NAIN CANIUMIL.

2. Homicidio en contra de funcionario de Carabineros de Chile en acto de servicio, previsto y sancionado en el artículo 416 del Código de Justicia Militar, en grado de desarrollo FRUSTRADO, en perjuicio de la víctima CRISTIAN FERNÁNDEZ OPAZO.

3. Homicidio Simple, previsto y sancionado en el artículo 391 N° 2 del Código Penal, en grado de desarrollo FRUSTRADO, en perjuicio de la víctima José Castro Contreras.

En todos los ilícitos señalados, ha cabido al acusado LUIS KALLFULICAN TRANAMIL NAHUEL, participación en calidad de autor, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 15 N° 3 del Código Penal.

Atendida la extensa duración de este juicio oral, la multiplicidad de medios probatorios, la existencia de diversos hechos punibles y la pluralidad de alegaciones formuladas por cada interviniente, por razones de sistematicidad, en primer lugar nos referiremos al contexto fáctico en que se desarrollaron los delitos que se han dado por acreditados, para luego analizar en detalle las evidencias que permiten demostrar cada ilícito en particular y la exposición de los argumentos que justifican su calificación jurídica. Posteriormente, haremos un análisis de la prueba rendida para efectos de acreditar participación del acusado y de las razones para estimarla suficiente; finalmente, nos haremos cargo de la prueba de la defensa y de aquellas alegaciones que requieran tratamiento separado.



OCTAVO. Contexto previo. Atendida la diversidad de hechos punibles y la simultaneidad con que ellos se desarrollaron, el Tribunal considera de utilidad destinar algunos párrafos previos a contextualizar la situación sanitaria en que se encontraba nuestro país y, posteriormente, la cronología de hechos que se fueron sucediendo el día 30 de octubre de 2020 desde tempranas horas de la mañana en las inmediaciones de la ruta 5, entre la ciudad de Temuco y el cruce con la ciudad de Freire-Villarrica.

En efecto, hacia el año 2020 nos encontrábamos inmersos en la pandemia mundial más grande que se haya producido en los últimos 100 años: la generada por el virus Covid 19. Específicamente en nuestro país, las restricciones de movilidad impuestas durante todo el año 2020 fueron muy severas: prohibición de desplazamiento sin permisos individuales o colectivos de trabajo que fueran previamente obtenidos en “Comisaría Virtual” y numerosas cuarentenas dispuestas por la autoridad sanitaria, que impedían toda clase de desplazamiento personal.

Así fue que se desencadenaron los eventos del 30 de octubre de 2020, en que desde tempranas horas de aquel día, diversos funcionarios de Carabineros participaron de un desalojo ordenado mediante resolución judicial, ubicado en el sector Bajo Pinar de la ruta 5, cercano al km. 684. Así **lo declararon los funcionarios de Carabineros Leticia Gatica, Felipe Miranda, José Sepúlveda, David Henríquez, Víctor Quezada y Freddy Cullache**, todos quienes coincidieron en afirmar que este procedimiento se planificó el día antes y que, el 30 de octubre de 2020 a partir de las 07:30 horas, comenzaron a llegar a dicho sector todos estos deponentes, más otros carabineros distribuidos



en dos grupos: un contingente de aproximadamente 12 funcionarios de la ECO (Escuadra Control Orden Público) quienes estaban a bordo de un furgón policial, más otro grupo de funcionarios a cargo de la sección de Aeronaves Remotamente Pilotables, quienes estaban concentrados en manejar los drones institucionales. Todos estos declarantes coinciden, además, en afirmar que el procedimiento de desalojo se desarrolló sin novedades, retirándose las personas que se encontraban ocupando el predio (que no eran más de 3 o 4), sin oponer resistencia, razón por la que se puso término al procedimiento, entregándose el predio a su propietaria, a las 08:31 horas de aquella misma mañana, según da cuenta el testimonio del **Sargento Cristian Vásquez y el Extracto CAD de Cenco de fecha 30 de octubre de 2020**. Todos estos deponentes son contestes, además, en afirmar que, momentos después que se puso término al procedimiento y se entregó el predio a su propietaria, comenzaron a llegar numerosas personas al predio, con palos y piedras, mientras que en los minutos posteriores, comenzaron a divisar humo y por radio se reportaron barricadas en dos sectores cercanos, ambos de la ruta 5 sur: kilómetro 686 (sector Pichiquepe) y kilómetro 681 (sector Metrenco). Esta información aparece refrendada por el **Extracto CAD de Cenco de fecha 30 de octubre de 2020**, que consigna:

-08:53 horas en el kilómetro 684 de Norte a Sur se mantiene neumáticos en combustión.

-09:33 horas Dron 2 informa que en puente Pichiquepe habría encapuchados lanzando piedras a vehículos en movimiento, información esta última reforzada por los carabineros Víctor Quezada, José Sepúlveda, quienes vieron a unos 10 sujetos en el sector Pichiquepe esperando cortar la ruta, los que se dieron a la fuga por debajo del



punto del río Quepe, al ser sorprendidos, todo ello antes de lograr su cometido.

Como puede apreciarse, la mañana del 30 de octubre de 2020 significó la realización de una serie de operativos policiales destinados a verificar cada una de estas alertas de corte de ruta (sumado al operativo previamente coordinado de desalojo del predio Quinta Ritz), con el consecuente despliegue de numerosos funcionarios de carabineros en diversos vehículos policiales, patrullando todos estos sectores.

El corte de ruta en el sector de Metrenco, ocurrió específicamente en la zona de la Cantera, ubicado en el kilómetro 681 de la ruta 5, concretamente en la pista dirigida al sur. Así lo relató una de las víctimas de estos hechos, **José Castro Contreras**, quien expresó haber transitado por la caletera de la ruta 5 sur, a la altura del km. 681, conduciendo el camión marca Volvo PPU UU 6046, cuando vio unos 8 a 10 encapuchados tirar neumáticos en el camino, apreciando que al menos 4 de ellos portaban armas largas, decidiendo seguir su conducción sin detenerse y pasando por encima de los neumáticos, momento en que sintió dos disparos, que impactaron en el parabrisas y en el radiador, logrando traspasar la barricada y seguir su ruta hacia el sur. Estos dichos coinciden en lo contextual y cronológico con lo depuesto por el **entonces Mayor Cristian Fernández (actualmente Coronel ®)**, quien refirió que los reportes de cortes en la ruta 5 comenzaron a escucharse por radio a partir de las 09:00 horas de ese día, razón por la que él decidió acudir a fiscalizar en el RP 2695, acompañado de su conductor, el entonces cabo Eugenio Nain. Tales afirmaciones son corroboradas con los **asertos de los funcionarios de carabineros Víctor Cárdenas, Reinaldo Cueva, Víctor Quezada Y**



Cristian Vásquez, todos quienes coincidieron en afirmar que la barricada en el sector la Cantera de Metrenco comenzó pasadas las 09:30, por lo que el Mayor Fernández señaló que iría a fiscalizar, produciéndose un ataque coordinado de parte de, al menos, 5 encapuchados armados en contra del RP tripulado por Fernández y conducido por Nain, impactando numerosos proyectiles múltiples en el vehículo policial señalado, mientras que un proyectil único logró traspasar la reja de protección y el vidrio delantero izquierdo del automóvil, impactando en el cuerpo del cabo Eugenio Nain y dándole muerte momentos después en el Hospital Regional de Temuco. Hechos que además son respaldados con la información extraída del **Extracto CAD de Cenco de fecha 30 de octubre de 2020**, que señala en lo pertinente “09:56 horas en sector Cantera de Metrenco comandante Fernández procedió con neumáticos en combustión”, documento sumamente útil para dar hora cierta a una serie de eventos que se desencadenaron durante aquella mañana y que, atendida la imposibilidad de modificación posterior, tal como explicó detalladamente en estrados el Sargento Cristian Vásquez, se le otorgará pleno valor probatorio.

Este enfrentamiento entre los encapuchados armados y el Comandante Fernández no duró más de un par de minutos, al cabo de lo cual estos sujetos comenzaron la retirada en forma rápida pero ordenada, desplazándose por un camino de servidumbre hasta llegar a un predio particular, donde se les perdió la pista, Ello ocurrió alrededor de las 10:00 de la mañana.

Minutos después, concurrieron numerosos vehículos policiales al sector, algunos para prestar asistencia al Suboficial Nain (quien estaba herido e inconsciente), siendo trasladado al Hospital; y otros, para



comenzar la persecución de los encapuchados responsables de estos hechos, desplegándose un equipo completo de Carabineros de la ECO, la mitad de infantería, ingresando por el mismo camino interior por el que huyeron los perpetradores, mientras que el otro grupo lo hacía trasladándose en un furgón policial, ingresando por el camino Vecinal Ilaf, ubicado unos 400 metros al Norte del sitio del suceso, según **expusieron detalladamente los carabineros David Henríquez y Freddy Cullache**, camino este último por el que no pudieron seguir avanzando, pues se encontraba bloqueado con sendos troncos de árboles cortados con motosierra y posicionados en el medio de la vía, para impedir el tránsito vehicular. Los funcionarios policiales cortaron los troncos con una motosierra que portaban y desbloquearon el camino, avanzando unos 200 metros más, reuniéndose con el equipo que avanzó de infantería por el camino rural, lugar donde había varias personas, entre ellas Fidel Tranamil Nahuel, a quien practicaron un control de identidad preventivo. En ese procedimiento no se detuvo a ningún sospechoso. Por otra parte, según da cuenta el **informe de autopsia del Suboficial Nain**, éste falleció en el Hospital Regional de Temuco, apenas pasadas las 11:00 horas de esa misma mañana.

Una vez desencadenados todos estos eventos, en la tarde de ese mismo día comenzaron a desplegarse otros equipos de Carabineros (incluyendo unidades especializadas de Carabineros provenientes de la ciudad de Santiago), con la finalidad de trabajar el sitio del suceso, recopilar evidencia y realizar numerosos peritajes, diligencias que se extendieron por más de un año y que fueron abundantemente expuestas durante las audiencias de este juicio oral, que se extendió a lo largo de 23 jornadas, dando luz a una de las investigaciones policiales



más acuciosas y prolijas de las que se tenga memoria, al menos en esta región.

Al análisis de cada evidencia aportada y a la determinación de su relevancia fáctica y jurídica para demostrar cada uno de los hechos que se han dado por probados, es que se dedicarán los considerandos siguientes.

NOVENO. Delito de homicidio consumado a Carabinero en acto de servicio y análisis de la prueba destinada a su justificación.

En primer lugar, diremos que la causa de la muerte del Suboficial Eugenio Nain fue una “herida penetrante torácico complicada con lesión pulmonar por proyectil de arma de fuego”, según señaló y explicó detalladamente el **perito médico legista Rodrigo Cabrera**, agregando haber retirado desde el cuerpo del occiso más de 20 elementos metálicos de color anaranjado y grisáceo, que correspondían a los restos del proyectil balístico encontrado en su interior, antecedente que concuerda con lo afirmado por la **perita Olivia Escobar Gallardo**, quien realizó un examen externo del cadáver de la víctima, concluyendo idéntica causa de muerte, afirmaciones que son concordantes y corroboradas con el **formulario de atención de urgencia** y **certificado de defunción de Eugenio Nain**, señalando este último documento misma causa de muerte, precisando ambos expertos que se trata de una muerte de tipo homicida, agregando que el proyectil balístico entró por la zona torácica izquierda, fracturó varias costillas y lesionó pulmones, luego de lo cual se fragmentó, falleciendo el occiso el mismo día de los hechos, a las 11:12 horas en el Hospital Regional de Temuco.



Tales conclusiones científicas son complementadas con las afirmaciones del **Coronel (R) Cristian Fernández**, quien relató detalladamente haber salido a patrullar aquella mañana, atendida la alerta de cortes de camino en la ruta 5 que informaba Cenco, de modo que se desplazó en el RP 2695, conducido por Eugenio Nain, desde Temuco en dirección al sur, hasta el peaje Quepe, retornando por la pasarela en dirección al norte por la misma ruta 5 y, al llegar al sector de la Cantera cerca de Metrenco, pudo ver por la pista contraria (en dirección al sur) a 6 u 8 sujetos, la mayoría armados que comenzaron a dispararles inmediatamente, momento en que Eugenio Nain se giró hacia la derecha, posición en la que fue encontrado posteriormente por este mismo testigo (una vez terminado el enfrentamiento), quien solicitó por radio asistencia para su traslado al Hospital, pues estaba herido de gravedad.

La existencia de la herida que dio muerte a esta víctima, así como la dinámica de hechos relatada por el Coronel (R) Cristian Fernández, fueron ampliamente corroboradas en juicio mediante abundante prueba pericial. En primer lugar, la exposición del **perito criminalístico Víctor Carrasco**, quien detalló el trabajo realizado en el sitio del suceso el mismo día de los hechos, consistente en levantamiento de evidencias balísticas, fijaciones fotográficas y planimétricas, acotando que el RP 2695 (tripulado por ambas víctimas) presentaba 5 impactos balísticos en total: dos impactos múltiples (por escopeta) en tapabarro delantero izquierdo y puerta del conductor, dos impactos de proyectil único, ubicados en el tercio superior del marco de la ventana del conductor y otro orificio provocado por el proyectil balístico único que impactó en el borde inferior derecho de la ventana del conductor, la traspasó e ingresó



al cuerpo del Suboficial Nain, provocando su muerte. Refuerza esta conclusión, los asertos del **perito armero y balístico Cristian Flores**, quien realizó las diligencias de trayectorias balísticas en este caso, para determinar ángulo y distancia a la que probablemente se efectuaron los disparos en contra del RP 2695, tanto en la unidad policial (con una pendiente cero) como en el sitio del suceso(lugar en el que corrigieron los cálculos en base a la pendiente de la ruta, que era de dos grados), concluyendo que el tirador del disparo único que dio muerte a Eugenio Nain estaba posicionado en la pista sur de la ruta 5, entre la carretera y la caletera, a una distancia no mayor de 22 metros, en relación con el RP 2695, agregando que el tirador de los disparos de perdigones que también impactaron a este vehículo policial se encontraba incluso más cerca: a no más de 12,8 metros, siendo este disparo por perdigones el primer impacto balístico que recibió el RP 2695, incluso antes de detener su marcha, lo que se concluye porque la deformación de esos impactos era menor a la que provocaron los otros impactos balísticos. Este mismo experto precisó que el proyectil único que dio muerte a esta víctima tenía un calibre de 5,56, que corresponde a fusil de guerra, prohibido para civiles en nuestro país, y que sólo podría encontrarse un arma de caza mayor compatible con esta clase de municiones y es el calibre .223, adicionando que, una vez que el proyectil de caza mayor impacta a su blanco, tiende a aumentar su superficie y a fragmentarse, para distribuir toda la energía en su presa, conclusión plenamente concordante con los 20 fragmentos balísticos encontrados por el perito Cabrera en el interior del cuerpo del occiso y con la **exposición del perito balístico Pablo Silva**, quien perició (entre otras evidencias) precisamente los 25 fragmentos metálicos ya señalados, concluyendo que todos correspondían al encamisado y núcleo de un proyectil balístico



calibre 5,56 de uso militar, que puede ser disparado también por un arma de caza mayor calibre .223. Como corolario del trabajo y conclusiones de todos estos expertos, tenemos la detallada exposición del **perito planimetrista Jorge Oñate**, quien fijó planimétricamente el sitio del suceso, las evidencias balísticas encontradas, el RP2695 junto con los daños sufridos producto de los impactos balísticos, permitiendo a este Tribunal comprender los detalles geográficos del lugar donde se produjeron los hechos y apreciar las dimensiones y características de cada una de estas conclusiones, lo que también fue facilitado por las **numerosas fotografías** que formaban parte de la exposición de cada uno de los expertos señalados.

Por último, el **certificado de servicio** del suboficial Eugenio Nain Caniumil, permite concluir que él se encontraba en servicio, como funcionario de Carabineros, el día 30 de octubre de 2020. Sin perjuicio de este documento, la calidad de Carabinero del Suboficial Nain era ostensible para cualquier observador razonable, pues se desplazaba en un vehículo que portaba los colores institucionales de Carabineros y vestía también el uniforme insitucional.

La prueba detallada en los párrafos precedentes acredita la existencia del delito de **Homicidio a Carabinero en acto de Servicio**, previsto y sancionado en el artículo 416 del Código de Justicia Militar, por cuanto se ha demostrado que terceros apuntaron y dispararon en contra del vehículo de Carabineros RP 2695 un arma de fuego tipo fusil o armamento de caza mayor (calibre 5,56 o su equivalente .223), a sabiendas de que dicho móvil estaba tripulado por funcionarios policiales (recordemos que el primer disparo se hizo incluso antes de que el RP detuviera su marcha), impactando uno de tales proyectiles en el cuerpo



del Suboficial Nain y provocándole la muerte tan solo una hora después en el Hospital Regional de Temuco.

DÉCIMO. Delito de homicidio frustrado a Carabinero en acto de servicio y análisis de la prueba destinada a su justificación.

Este ilícito fue demostrado, en primer lugar, con la **declaración de la víctima Cristian Fernández**, quien relató con absoluto detalle la experiencia vivida por él la mañana del 30 de octubre de 2020, una vez que el RP que tripulaba (y conducía el suboficial Nain) llegara al sector de la Cantera, en el km. 681 de la ruta 5. A este respecto, este deponente expresó que, apenas ellos llegaron al sector, los sujetos encapuchados (unos 6 u 8) abrieron fuego en contra de su vehículo, impactándolo en la parte frontal de la ventanilla delantera izquierda y parabrisas delantero izquierdo, razón por la que él se bajó del auto apenas éste se detuvo, se apostó detrás de la parte delantera del vehículo y comenzó a disparar su arma de servicio, para repeler el ataque, agregando que avanzó hasta la barrera de contención que dividía ambas pistas de circulación, se parapetó detrás de ella y continuó repeliendo el ataque, pues los sujetos se parapetaron detrás de un montículo de tierra y siguieron disparando, esta vez, hacia donde él se encontraba ubicado, lo que le consta porque sintió el golpe de las balas, al impactar en la barrera que lo protegía. Estas últimas afirmaciones fueron debidamente corroboradas con la **exposición del perito criminalístico Daniel Rojas**, quien refirió haberse constituido en el sitio del suceso el 02 de noviembre de 2020 y haber fijado fotográfica y planimétricamente los impactos balísticos existentes en la barrera de contención de la ruta 5, específicamente aquellos disparados desde la pista que va hacia el sur y que impactaron en el costado poniente de la barrera de contención, consistentes en: dos impactos



balísticos por proyectil único y, en el pilar de esa misma barrera de contención, impactos de proyectil múltiple, provocados por escopeta o armamento similar. Este experto agregó que, con el mérito de la numerosa evidencia balística encontrada en el sitio del suceso, consistente en vainas, cartuchos y evidencias de impactos balísticos, es posible concluir que los encapuchados efectuaron, al menos, 20 disparos diferentes con, a lo menos, 5 armas de fuego, todas direccionadas aquella mañana en contra del entonces Mayor Fernández y del Suboficial Nain: 2 escopetas calibre 12, una pistola 9 mm, un arma larga calibre 5,56 (o equivalente .223) y una .308, conclusiones todas que –como ya se dijo en el motivo anterior- fueron debidamente graficadas en juicio con las **fotografías de cada peritaje que, en este caso, exhibieron numerosa prueba balística** encontrada y levantada en el sitio del suceso (demostrativa de la cantidad de disparos efectuados), así como las **imágenes de los impactos provocados por cada tiro, tanto en el RP 2695 como en las barreras de contención de la ruta 5**, todo lo que encuentra su corroboración final, con la **exposición del de las representaciones planimétricas expuestas por el perito Oñate** y que permiten apreciar en toda su magnitud el sitio del suceso y la ubicación de los tiradores y las víctimas. A su turno, **el perito Víctor Carrasco** adicionó haber tomado muestras de residuos de disparos de las manos de la víctima Cristian Fernández, pues él señaló haber disparado su arma de fuego institucional (pistola Taurus 9 mm), para repeler este ataque, lo que coincide con los asertos de la **experta química Gisela Ojeda**, quien analizó las muestras de residuos de disparo levantadas desde las manos de Fernández, concluyendo que



presentaba residuos de disparo, hallando restos de plomo, antimonio y bario.

Todas estas conclusiones científicas son reforzadas, además, con los testimonios de las personas civiles que se encontraban en las inmediaciones del lugar, justo en los momentos en que se desarrollaron estos hechos. Así pues, **el deponente Oscar Liencura** manifestó haber pasado por la ruta 5 en dirección al sur alrededor de las 09:30 horas, pudiendo ver un grupo de 5 a 7 personas con ropas oscuras, ubicados en la berma y con intenciones de cortar la ruta, pues tenían neumáticos y vio a uno de ellos con un arma larga. El testigo logró pasar y detuvo su vehículo unos 250 metros más al sur, pudiendo ver el momento en que estos sujetos cortaron la ruta e incendiaron los neumáticos, apreciando que llegó por la pista contraria un RP de Carabineros, momento en que se empezaron a escuchar disparos y el copiloto carabinero se bajó del móvil y disparó en contra de los encapuchados que estaban ubicados en un desnivel, entre la caletera y la carretera, disparando de vuelta. Este declarante vio también el momento en que estos atacantes se alejaron por un camino que da hacia una casa, en dirección a la costa y, mientras huían, uno o dos del grupo, seguía disparando. Este testigo filmó con su teléfono celular **cuatro videos cortos de los hechos**, y los entregó a Carabineros, los que fueron reproducidos en audiencia durante el **testimonio del Sargento Primero Marcos Aedo**, quien describió la secuencia de hechos ya descrita, agregando haber extraído **10 fotogramas que también se exhibieron en audiencia** y dan cuenta, precisamente de la dinámica de hechos ya referida. A su turno, **el testigo Víctor Gajardo** reforzó estas conclusiones, señalando que esa mañana él estaba en su trabajo ubicado al costado sur de la ruta 5, a la altura del km. 681 (a unos 200



metros del sitio del suceso) cuando escuchó disparos y, al salir a mirar, pudo ver a unos 6 a 8 sujetos encapuchados y vestidos de negro, de los cuales 3 o 4 portaban armamento largo, apreciando también que los sujetos habían cortado el tránsito de la carretera con una barricada de neumáticos encendidos, momento en que llegó una patrulla de Carabineros por la pista que va hacia el norte y se produjo un enfrentamiento, la patrulla quedó ubicada frente a la fogata “y los encapuchados dispararon primero”, adicionando que todos los encapuchados “dispararon a un carabinero que repelió el ataque”, para finalmente los encapuchados salir corriendo hacia la costa.

Como puede advertirse, la prueba de cargo apunta únicamente en una dirección: los disparos efectuados por los autores de este delito estuvieron siempre encaminados a perseguir y acertar a las personas que tripulaban el vehículo de Carabineros RP 2695. En efecto, el primer disparo impactó a este vehículo antes incluso de detener su marcha, así lo explicaron claramente **los peritos criminalístico Daniel Rojas y balístico Cristian Flores**, lo que armoniza con las afirmaciones del **testigo Víctor Gajardo**. Luego, una vez que el Mayor Fernández se bajó del vehículo y se posicionó en su parte delantera, los disparos se dirigieron precisamente a esa parte del RP; posteriormente, el Mayor Fernández cambió nuevamente su ubicación física y se parapetó detrás de la barrera de contención que separa ambas pistas de circulación de la ruta 5 y los disparos otra vez cambiaron su dirección y comenzaron a impactar, precisamente en este ese sector. Los sujetos armados cambiaron, no una, sino dos veces la dirección en la que orientaban sus disparos, motivados únicamente por el cambio de posición espacial de la víctima a la que querían abatir, lo que unido a la gran diferencia y



desigualdad numérica (una pistola 9 milímetros contra: dos escopetas, más dos fusiles o armas de caza mayor, más una pistola 9 milímetros) permite concluir que estos perpetradores pusieron de su parte todo lo necesario para la consumación del **delito de homicidio a Carabinero en acto de servicio**, pero el hecho no se verificó por causas independientes a su voluntad. Respecto del conocimiento que tenían de la calidad de funcionario de Carabineros de la víctima, ello es innegable; el Mayor Fernández (al igual que el Suboficial Nain) llegó al sitio del suceso en el interior de un vehículo que portaba los colores institucionales de Carabineros y él mismo vestía el uniforme reglamentario de esta institución, conocido por todas y todos los ciudadanos a lo largo del país, lo que aparece corroborado con su respectivo **certificado de servicio**, que da cuenta que se encontraba en funciones el 30 de octubre de 2020 en la mañana. En consecuencia, los encapuchados desplegaron todas las conductas requeridas por el tipo penal mencionado en el encabezado de este considerando: Se proveyeron de armas de fuego que son aptas para provocar la muerte de una persona, dos de ellas de alto poder balístico; con el debido conocimiento de su calidad de funcionario policial, los perpetradores le dispararon, no una, sino 20 veces a lo menos, apuntando a cada lugar donde él se parapetaba, lo que demuestra no sólo la existencia de dolo homicida (con el debido conocimiento de las circunstancias especiales que requiere este tipo penal), sino que la persistencia en esta decisión de darle muerte, a como diera lugar. Si la muerte de la víctima no se verificó, fue por razones ajenas al actuar de los sujetos activos, quienes, en todo caso, desplegaron cada uno de los actos necesarios para la consumación de este ilícito, utilizando elementos aptos para provocar el resultado mortal. Por tales razones, corresponde **calificar este delito**



en carácter de frustrado, tal como fuera requerido por los acusadores en su pretensión punitiva.

UNDÉCIMO. Delito de homicidio simple frustrado y análisis de la prueba destinada a su justificación.

En relación con este ilícito, contamos con los **dichos de la víctima José Castro Contreras**, quien relató que en la mañana del 30 de octubre de 2020 llegó a la bodega ubicada en Metrenco alrededor de las 08:00 horas y cargó el camión conducido por él con avena, era un camión marca Volvo PPU UU-6046; alrededor de las 09:45 condujo hasta el km. 681 de la ruta 5 y tomó un camino de retorno para enfilarse hacia el sur por la caletera; al avanzar unos 50 metros por la misma caletera, vio salir de las matas a unos 8 o 10 encapuchados, quienes tiraron neumáticos y madera en el camino por el que iba, cuatro portaban armas largas y lo hicieron parar de frente, él decidió avanzar y pasar por encima de la barricada, fue cuando sintió dos disparos: uno impactó en medio del parabrisas y otro golpeó abajo, en el radiador, pero él no se detuvo y avanzó hasta llegar a la pasarela de Quepe, donde pidió ayuda. Tales afirmaciones fueron corroboradas y reforzadas con los asertos de los **peritos criminalísticos Camilo Garcés y Daniel Rojas**, quienes detallaron las labores de revisión mecánica efectuadas a este vehículo, comprobando la existencia de impactos múltiples por armamento tipo escopeta en el parabrisas delantero y un impacto con proyectil único en el radiador e intercooler, precisando el experto Rojas que los impactos de perdigones en el parabrisas estaban muy focalizados (concentrados en un área específica), lo que permite concluir que el tirador estaba a una distancia suficientemente cercana como para impedir que los perdigones se dispersaran, lo que se refuerza



con la **imagen planimétrica del perito Oñate** del radiador e intercooler y la indicación específica de los impactos balísticos.

Al igual que en el delito anteriormente analizado, las conductas desplegadas por los encapuchados no estaban destinadas únicamente a causar miedo o intimidar al conductor del vehículo, sino que directamente a vulnerar su vida; así lo demuestra el disparo efectuado de frente (según refirió el perito Rojas) y que impactó el parabrisas delantero del móvil, con lo que aparece con prístina claridad que la intención era acertar al conductor del vehículo, sin importar el daño que ello le ocasionara. Así pues, aun cuando la aparición de este camión en la caletera, justo en ese momento, resultó una casualidad no deseada ni anticipada por los sujetos activos, lo cierto es que su decisión de abrir fuego, no una, sino dos veces en contra de este vehículo, disparando en una ocasión prácticamente de frente al conductor, a escasa distancia y directo al parabrisas delantero, no puede ser sino conclusivo de su intención homicida. De haber querido sólo asustar o espantar al conductor de este vehículo (para que saliera de allí rápidamente), los encapuchados tenían diversos lugares a los que disparar, considerando especialmente la gran envergadura del camión: la parte trasera, la zona de la carga, la zona de los parachoques (delantero y trasero), a las ruedas, en fin, incluso al aire; pero eligieron deliberadamente apuntar a la única parte de este enorme móvil en que se encontraba ubicado un ser humano: la zona de la cabina del conductor, lo que demuestra la existencia de dolo homicida igualmente frustrado por otros motivos, en la persona de esta víctima.

Aun cuando este disparo en el parabrisas, orientado directamente a la persona del conductor, fue efectuado únicamente por uno de los atacantes, lo cierto es que la existencia de un plan previamente



planificado entre todos ellos , hace a los demás responsables penalmente a título de coautores, atendido el evidente concierto previo, según se analizará en los motivos siguientes. Por otro lado, no puede perderse de vista que existió un segundo disparo a este vehículo, efectuado con un arma de proyectil único, lo que también es demostrativo de la intención compartida por todos los atacantes, de abrir fuego frente a cualquier obstáculo que se interpusiera entre ellos y su enfrentamiento programado con Carabineros.

DUODÉCIMO. Delito de porte ilegal de arma de fuego y análisis de la prueba que justifica la absolució.

En relación con este ilícito, las **exposiciones de los peritos balísticos Pablo Silva y Víctor Carrasco** fueron sumamente claras e ilustraron al tribunal sobre la **numerosa evidencia balística encontrada** y levantada desde el sitio del suceso, la que fue fotografiada y, además exhibida como evidencia material en el juicio, consistente en variados cartuchos calibre 9 y 12 mm., vainas calibre 12mm, diversos fragmentos metálicos correspondientes a restos de perdigones, tacos de plástico de cartuchería de caza calibre 12 y numerosos fragmentos balísticos compatibles con proyectiles de fusil 5,56 o su equivalente de caza mayor .223, así como fragmentos de proyectil de arma de caza mayor .308. Complementa esta información la declaración del **perito armero artificiero Claudio Bravo**, quien perició las cuatro armas fiscales involucradas en este enfrentamiento, correspondiente a las dos pistolas 9 mm. marca Taurus que portaban las víctimas Nain y Fernández, además de una tercera pistola 9 mm marca Taurus y una sub ametralladora Uzi, sacadas desde el portamaletas del RP 2695. Las conclusiones a las que arribaron todos estos expertos



balísticos fue que, descartada el arma institucional disparada por la víctima Cristian Fernández, los atacantes encapuchados utilizaron, al menos, 5 armas de fuego diferentes, a saber: 2 escopetas calibre 12, una pistola 9 mm, un arma larga calibre 5,56 (o su equivalente de caza mayor .223) y una escopeta de caza mayor .308, dictamen que aparece reforzado con las afirmaciones del **perito criminalístico Daniel Rojas**, quien también participó del trabajo de análisis del sitio del suceso, además de lo cual le correspondió dirigir el levantamiento de evidencia en la ruta utilizada como huida por los atacantes, consistente en un camino rural que surge de la ruta 5 calzada sur y corre en dirección al poniente, conectando con un predio particular, lugar donde también se encontraron **evidencias balísticas** (correspondientes a vainas y cartuchos calibre 12, atribuibles a dos escopetas diferentes, atendida la marca distintiva que queda en la parte trasera de los tacos que fueron encontrados) **que fueron exhibidas en forma material y en fotografías**, todo lo que permite a este experto reforzar la conclusión de utilización de, al menos, 5 armas de fuego en estos hechos, además de otorgar mayor certeza a la ruta de escape que fue usada.

A pesar de que la prueba material balística, así como los numerosos peritajes a que fueron sometidos tales elementos, demostró que el ataque en contra del RP 2695 y sus tripulantes fue realizado con no menos de 5 armas de fuego, lo cierto es que el tipo penal por el que se dedujo acusación en este capítulo (previsto en el artículo 9° de La Ley 17.798 sobre control de armas), requiere elementos adicionales para su debida acreditación en juicio, siendo carga legal de los acusadores acompañar todas las probanzas destinadas a su debida comprobación. En este caso, la primera deficiencia probatoria estriba en la indeterminación del tipo de armas de fuego utilizadas por los



atacantes y que se traduce en una falta de certeza respecto del tipo penal que debe ser aplicado. En efecto, si bien las pericias balísticas demostraron la utilización de 5 armas diferentes, sólo 3 de ellas fueron individualizadas, aun cuando sólo en forma genérica: una pistola 9 mm. y dos escopetas calibre 12. Las otras dos armas de fuego, bien pudieron ser armas de caza mayor o fusiles de guerra, indeterminación que arroja opacidad respecto del tipo penal aplicable, pues mientras nuestro ordenamiento jurídico permite el porte y tenencia por parte de civiles de armas de caza mayor, prohíbe tales conductas respecto de los fusiles de guerra, lo que se traduce, a su vez, en la existencia de dos tipos penales diversos (con diferentes requisitos de configuración) para cada uno de estos casos. A lo anterior debe adicionarse que, aun cuando la Fiscalía hubiese despejado esta interrogante, los acusadores omitieron acompañar el certificado correspondiente de la autoridad fiscalizadora, emanado exclusivamente de la Dirección General de Movilización Nacional que diera debida cuenta de la inexistencia de armas inscritas a nombre del acusado y de la ausencia de permisos extendidos a su respecto para portarlas, requisito formal, pero fundamental y exigido por la Ley 17.798, correspondiendo a los acusadores acreditarlo, no siendo posible subsanar su ausencia con razonamiento inferencial alguno.

Por último, la absolución respecto de este capítulo de las acusaciones no constituye, en caso alguno, contradicción con las decisiones condenatorias subsistentes, pues las conductas por las que habrá de castigarse a Tranamil Nahuel no corresponden a actos de autoría directa (las acusaciones nunca lo describieron como uno de los sujetos que disparó alguna de las armas de fuego), sino que a actos de



cooperación o simple presencia en el lugar de los hechos, conductas secundarias que han sido elevadas por nuestro legislador a la categoría de co autoría, cuando se demuestra la existencia de concierto previo, exigencia sobradamente acreditada en este caso, según se desarrollará en los motivos siguientes.

DÉCIMO TERCERO. Prueba sobre participación

La teoría del caso de la defensa siempre se centró en alegar la falta de participación del acusado y en cuestionar la prueba que, a este respecto, presentaran los acusadores. En este sentido, lo primero que debe señalarse, es que ningún acusador aportó prueba directa que demostrara dicha participación. Lo anterior no resulta extraño ni especial en nuestro sistema judicial de persecución penal. En efecto, con excepción de ciertos delitos descubiertos en hipótesis de flagrancia, en el resto de los ilícitos penales resulta particularmente difícil contar con evidencias que permitan establecer de manera directa los diversos tipos de participación criminal. Pocas veces se cuenta con testigos presenciales que sean capaces o se encuentren en condiciones de reconocer al perpetrador del hecho; en el caso de los delitos contra la indemnidad o libertad sexual, las particulares circunstancias de clandestinidad e intimidad en que se comenten constituyen un impedimento aun mayor para la directa determinación de aquellos que son responsables del mismo. Cualquiera sea la razón, al final del día, son muchos más los elementos que complotan para provocar la ausencia de evidencias probatorias directas de participación, que aquellos que pueden rescatarse como elementos útiles para su efectiva acreditación en juicio.

El presente caso no es diferente. Lo anterior obedece, probablemente, a que se trata de delitos previamente planificados, lo



que permitió organizar la distribución de funciones de sus respectivos autores y dotarlo de un alto grado de eficiencia y rapidez (el ataque completo, tanto al camión marca Volvo como al RP 2695 no duró más de 5 minutos); ilícitos ejecutados además con elevado nivel de violencia, pues se efectuaron numerosos disparos con armas largas y cortas, que concluyeron incluso con la muerte de una de las víctimas. Por último, debe tenerse presente que también se encontraba previamente planificado el medio a través del cual se favorecería la huida de los perpetradores, lo que se realizó mediante la utilización de un camino interior que conducía a un predio particular y de allí, a una serie de predios interiores que sólo conocían los ejecutores, quienes se dieron maña hasta para bloquear el único camino público que podría ser usado por Carabineros para la persecución, todo lo que dificultó la posibilidad de dar con los partícipes.

En estos casos complejos, precisamente, es cuando surge la relevancia de los antecedentes periféricos, circunstanciales y contextuales; circunstancias de facto denominadas por la doctrina como **indicios**, entendidos éstos como *"hechos, datos o circunstancias ciertos y conocidos de los que se desprende, mediante elaboración lógica, la existencia de otras circunstancias, hechos o datos desconocidos"* (Sergio García Ramírez, Derecho procesal penal. Primera edición, México, p. 326). En otras palabras, *"los indicios versan sobre el hecho, o sobre su agente criminal, o sobre la manera como se realizó. Atendida su naturaleza, y según su nombre mismo lo expresa (index), el indicio es, por decirlo así, el dedo que señala un objeto, contiene en sí mismo un hecho diferente, si es aislado; pero que al momento adquiere gran importancia, cuando el juez ve que tiene conexión con otro."* (Carl



Mittermaier, Tratado de la prueba en materia criminal, Novena edición, p. 439).

Estos hechos o datos debidamente constatados en juicio pueden ser útiles para acreditar la existencia del hecho punible o las conductas de participación criminal atribuidas al imputado en la acusación, siempre que se trate de indicios serios, múltiples, complementarios y armónicos. Así pues, la vinculación entre los indicios demostrados en juicio y los actos de participación atribuidos por el ente acusador al imputado, debe realizarse necesariamente a través de una argumentación jurisdiccional de tipo inferencial, que respete las reglas de la lógica, las máximas de experiencia y los conocimientos científicamente afianzados.

Durante la audiencia de juicio oral se acreditaron una serie de indicios que, por su gravedad, multiplicidad, coherencia y concordancia permiten superar la presunción de inocencia que ampara al acusado y justificar con ello la decisión de condena a su respecto.

Al desarrollo y análisis de cada uno de estos antecedentes dedicaremos el motivo siguiente.

DECIMO CUARTO. Enumeración de indicios y prueba utilizada para su demostración.

Primer indicio: El número de telefonía celular de Luis Tranamil era el 73742288 de la empresa Movistar.

Ello fue demostrado con la **declaración del Capitán Pedro Muñoz**, quien detalló las diligencias realizadas para obtener esta información, comenzando con la revisión del **archivo UFED** (Universal Forensic Extraction Device) **extraído desde el teléfono incautado** a Scarlet Llancaño, actividad desarrollada y explicada en audiencia por los **peritos informáticos Luis Bravo y Jorge Arancibia**, la que posteriormente fue revisada por el **Sargento Víctor Zúñiga** y el



Teniente Nicolás Aliaga, coincidiendo estos dos declarantes en que dicha información contenía mensajería de whatsapp y contactos telefónicos, apareciendo en un grupo de whatsapp llamado “Olla común Renaco” un integrante identificado como “Luchito”, usuario que envió mensajes a este grupo de whatsapp el mismo 30 de octubre de 2020, después de producido el homicidio del Sub oficial Nain, cuando en el mencionado grupo alguien alertó que estaban deteniendo “al machi Fidel”, explicando el Capitán Muñoz que esa persona se llama Fidel Tranamil y es un Machi conocido en esa comunidad mapuche, describiendo en audiencia el **video y las 53 fotografías de esta fiscalización**, a lo que el usuario “Luchito” dijo “pobre mi hermanito siempre cae en cana”, razón por la que revisaron las redes familiares de Fidel Tranamil en el registro civil, descubriendo que tiene un hermano llamado Luis Tranamil Nahuel, el acusado de este juicio. Además de lo anterior, el Capitán Muñoz detalló que se hizo interceptación telefónica autorizada judicialmente de este número, apareciendo una llamada en que el propio usuario se identificó como Luis Tranamil. Se agrega a lo anterior que la defensa, lejos de controvertir la efectividad de este hecho, lo reconoció y utilizó como insumo en el peritaje de ingeniería eléctrica que presentó, el que será analizado más adelante.

Segundo indicio: El número de telefonía celular de Francisco Painevilo era el 986393947 de la empresa de telefonía Claro, mientras que el número de telefonía celular de Carlos Cancino Tapia era el 974404062 de la empresa de telefonía Movistar.

Respecto de Carlos Cancino, el Capitán Pedro Muñoz refirió que las diligencias de indagación comenzaron con la revisión del **informe UFED del teléfono incautado**, donde aparecía un contacto de whatsapp con



una fotografía que, cotejada con la imagen de su biométrico, arrojaba coincidencia, actividades todas realizadas y explicadas detalladamente por la **Capitana Javiera Jiménez**, exhibiéndose en audiencia las **seis fotos de whatsapp de perfiles masculinos y las dos Tablas** contenedoras de los números asociados a los contactos existentes en el aparato incautado y de los filtros utilizados hasta llegar al resultado previamente indicado. Para ratificar lo anterior, se obtuvo de la **empresa Movistar la información del tráfico telefónico de este número para el mes de octubre de 2020**, apareciendo que el contacto más común era el de su pareja Francisca Ramírez, cuyo número terminaba en 441. Toda esta información fue **exhibida en audiencia, mediante las imágenes contenidas en los 3 CDs ofrecidos** en el auto de apertura. A su turno, el **teniente Hugo Fredes** detalló las diligencias de revisión de diferentes perfiles de Facebook, donde apareció uno identificado como “rana Carlos”, siendo comentada una de sus fotos por Javier Cancino quien se identificó como su hermano, revisando en la base de datos del Registro Civil que este último ciudadano tenía un hermano llamado Carlos Cancino Tapia, **capturas de pantalla que también fueron exhibidas en audiencia**. Refuerza este último antecedente, la verificación posterior de este apodo y su vinculación con los hechos de esta causa, proveniente de la **grabación de una conversación telefónica interceptada judicialmente por BIPE Valdivia**, donde se escucha a terceras personas referirse a un sujeto apodado “el Rana” que “se piteó al paco” y “debe estar escondido donde el Machi Fidel”, así como **Oficio 142 de fecha 10 de diciembre de 2020 emanado de la Fiscalía Regional Los Ríos**, remitiendo este antecedente, todo lo que fue debidamente incorporado al juicio.



En relación con Francisco Painevilo, las indagaciones comenzaron solicitando autorización judicial para interceptar el número desde el que había salido el **mensaje de whatsapp “nos devolvemos de la pega”, “somos tres disponibles”** (exhibido en audiencia mediante fotogramas), escuchas que se hacían todos los días y donde Francisco Painevilo se identificaba como tal. A lo anterior, se agrega que la foto de perfil de este contacto de whatsapp mostraba el rostro parcial del usuario (su boca estaba tapada con pañoleta), por lo que buscaron en el Registro Civil a familiares de la usuaria de este teléfono, doña Scarlet Llancaño Painevilo, apareciendo Francisco Painevilo, cuya imagen biométrica coincidía con esta foto de perfil, **fotogramas que también fueron exhibidos en juicio**. Finalmente, para otorgar certeza a todas estas diligencias, se solicitó al Banco Estado información de este sujeto, señalando dicha entidad crediticia, mediante **correo electrónico de fecha 30 de marzo de 2021** incorporado también, que el número telefónico informado por este cliente era el ya señalado.

Tercer indicio: El 30 de octubre de 2020 a partir de las 07:00 horas, Luis Tranamil, junto a Carlos Cancino y a Francisco Painevilo, se desplazaron desde sus domicilios hasta la ciudad de Villarrica, a trabajar para la empresa HIDRELEC Chile S.A.

La calidad de trabajadores dependientes de la empresa Hidrelec SA fue demostrada con el **relato del Teniente Nicolás Aliaga y del Capitán Kevin Negrier**, quienes refirieron haber efectuado como diligencia la solicitud a Comisaría Virtual de los permisos de trabajo colectivo asociados a Francisco Painevilo (primera persona de interés que apareció en la investigación), informando dicha unidad policial que su empleador era Hidrelec S.A. y que se había solicitado un permiso



colectivo de trabajo desde el 29 de octubre hasta el 05 de noviembre para Painevilo y otros dos trabajadores que aparecían en la misma cuadrilla que él, señalados por Rut, cuyas identidades fueron consultadas en el Registro Civil, arrojando que se trataba de: Carlos Cancino Tapia y Luis Tranamil Nahuel, reconociendo y describiendo estos deponentes las **Tablas de permisos colectivos y CDs contenedores**, exhibidas en juicio.

Esta información sitúa al acusado y a las otras dos personas CANCINO y PAINEVILO, como compañeros de trabajo, quienes compartían un permiso de trabajo colectivo, documento necesario y excluyente para poder movilizarse frente a las restricciones de movilidad de la época; además, constituye un elemento probatorio que entrega factibilidad situacional ya que refleja el desplazamiento permitido y que fue desplegado por el acusado y los demás sujetos, quienes se regresaron con anticipación como se dirá, pero que permite situarlos en conjunto, lo que luego tendrá relevancia a la hora de la configuración del concierto previo para delinquir que los llevó a interrumpir su viaje y adelantar su regreso.

En cuanto al trayecto realizado aquella mañana, el **Capitán Pedro Muñoz** se encargó de solicitar los **tráficos telefónicos de estas tres personas para el mes de octubre de 2020**, a las compañías Claro y Movistar, información incorporada en audiencia mediante la exhibición de las respectivas **Tablas contenidas en los CDs ofrecidos** en el auto de apertura. Al revisar cada tráfico telefónico, se advierte coincidencias en los movimientos realizados por estos usuarios, pues la información señalaba el detalle de cada antena a la que sus teléfonos se iban conectando a medida que avanzaba el día, apareciendo en las tablas, además, la dirección de ubicación de esas antenas. Así, el Capitán



Muñoz explicó en juicio (**con las tablas de tráficos telefónicos a la vista de todos**) que, a partir de las 07:00 horas del 30 de octubre de 2020 se evidenció un movimiento simultáneo de estos tres sujetos, quienes avanzaron por la ruta 5 hacia el sur, hasta llegar a la intersección con la salida hacia Villarrica, tomando dicho camino y avanzando hacia el oriente en dirección hacia Villarrica, deteniendo su marcha alrededor de las 08:00 horas de ese mismo día. Finalmente, se **incorporó a juicio la transcripción y registro de audio de una conversación telefónica** realizada el 20 de abril de 2021 por Luis Tranamil desde la cárcel, utilizando un teléfono interceptado judicialmente, oportunidad en que Tranamil reconoció “ese día estaba trabajando en Villarrica”, “me tienen por cámaras por toda la ruta 5”.

Con estos datos objetivos, se ratifica el razonamiento que se viene desarrollando en orden al desplazamiento común del acusado y los otros dos sujetos que habrían participado con él en los hechos imputados.

Cuarto indicio: Luis Tranamil y sus dos acompañantes se movilizaban en este viaje dentro del vehículo Chevrolet Corsa sedán, color gris PPU CCWZ-66, de propiedad de Francisco Painevilo, el que fue alimentado el día anterior con 20 mil pesos de combustible.

Este indicio fue probado con el **testimonio del Teniente Nicolás Aliaga**, quien relató que, una vez obtenidos los permisos colectivos de la empresa Hidrelec y los tráficos telefónicos de Painevilo y los dos sujetos que lo acompañaban, ello arrojó luces de que se desplazaban en un mismo vehículo (pues sus movimientos espaciales eran coincidentes), razón por la que este deponente realizó una exhaustiva revisión de las **cámaras de seguridad apostadas en la ruta 5, entre la zona de Metrenco y el peaje Quepe, fotogramas que fueron**



debidamente exhibidas en audiencia, agregando que una de las cámaras giratorias de la ruta 5 apuntaba parcial y ocasionalmente al domicilio de Francisco Painevilo (el que estaba ubicado a un costado de esa carretera, en el sector de la Cantera, Metrenco), pudiendo avistar en su domicilio, alrededor de las 07:00 horas del 30 de octubre de 2020, un automóvil Chevrolet Corsa sedán color gris que estaba estacionado, el que había desaparecido de allí, al siguiente giro de la cámara. Al revisar las cámaras de vigilancia de la ruta en el tramo que va entre las 07:00 y las 07:30 horas, pudo advertir que este Chevrolet corsa gris se dirigía efectivamente hacia el sur (una cámara lo captó el trayecto al sur en la zona de Metrenco a las 07:19 horas), y no apareció más en las cámaras posteriores, hasta que, a las 08:35 horas se le divisó en la pista que va hacia el norte, ingresando al Servicentro Copec ubicado al costado de la ruta 5, lo que le permitió concluir que el vehículo ya venía de regreso, ingresando por el camino vecinal Ilaf a las 08:55 horas, movimientos espaciales que coinciden plenamente en desplazamiento y horarios, con los registrados en los tráficos telefónicos ya analizados. Complementa este indicio, los **asertos del Teniente Eric Moena**, quien entrevistó a Marcelo Becerra Lincoñir, persona a cuyo nombre aparecía inscrito el automóvil Chevrolet corsa PPU CCWZ66, quien refirió haberlo vendido en agosto de 2020 a Francisco Painevilo quien lo compró en la suma de \$ 1.500.000 el mismo día, pero no hicieron la transferencia, lo que se corrobora con los **fotogramas de la cámara de vigilancia de la ruta 5 que apunta al domicilio de Painevilo**, que graficó la presencia de este Chevrolet corsa en su casa los días 02, 09, 10 y 14 de febrero de 2021 con Painevilo haciéndole diferentes arreglos, según explicó el capitán Pedro Muñoz en audiencia.



Por otra parte, la carga de combustible fue demostrada con el mérito del **testimonio del capitán Pedro Muñoz**, quien refirió que el vehículo Chevrolet Corsa de propiedad de Painevilo fue incautado el día 10 de marzo de 2021 en su propio domicilio, encontrando en su interior un **comprobante de venta de combustible de un servicentro Copec de fecha 29 de octubre de 2020** a las 22:09 horas, por la suma de 20 mil pesos, pagado con la tarjeta de débito de Painevilo, lo que fue debidamente incorporado y exhibido en audiencia, mediante la **declaración del teniente Hugo Fredes**, funcionario que obtuvo esta información desde la estación de servicio Copec.

Quinto indicio: Al recibir vía whatsapp a las 08:00 horas, la comunicación de que Carabineros estaba desalojando el fundo Renaco o Quinta Ritz, Tranamil y sus compañeros detuvieron su traslado hacia Villarrica, sin llegar a su destino y comenzaron a devolverse, hasta ingresar al camino vecinal Ilaf de la localidad de Metrenco a las 08:55 horas.

Las **imágenes y fotogramas de whatsapp**, extraídas del teléfono incautado y exhibidas en audiencia, permiten establecer que existía un grupo de esa red social llamado "Olla común Renaco", integrado por personas de diversas comunidades indígenas, que se organizaban por ese medio respecto de las cuestiones relacionadas con la toma de un predio llamado por ellos Renaco y conocido también como Quinta Ritz, único inmueble que fue desalojado por Carabineros el 30 de octubre de 2020 entre las 07:00 y 08:00 de ese día, según fue establecido en el considerando Octavo de esta sentencia. Estas mismas imágenes de whatsapp, unidas al relato del Teniente Aliaga, demuestran que, alrededor de las 08:00 de esa mañana en dicho grupo se comenzó



a informar sobre el desalojo de este predio con mensajes como: “Están desalojando Renaco”, “Están entrando a Renaco”, “Los pacos ahora”, adjuntando fotografías de furgones policiales y de Carabineros de infantería, momento en que el número de teléfono de Francisco Painevilo envió el siguiente mensaje: “nosotros vamos de vuelta”, para agregar un minuto después: “nos devolvimos de la pega”, “somos tres disponibles”; eran las 08:09 horas; dos minutos después, en el mismo grupo de whats app otro usuario propuso “podríamos hacer un corte de ruta”. La revisión de los **tráficos telefónicos exhibidos en audiencia** es coincidente con la información recién referida, advirtiéndose que Tranamil y sus acompañantes comenzaron a retornar desde el camino hacia Villarrica pasadas las 08:00 de esa mañana; no alcanzaron a llegar a esa ciudad y deshicieron el trayecto hecho, siendo captados por las antenas de la localidad de Metrenco a partir de las 08:49 horas, lo que es corroborado por la **exhibición del video y fotogramas de la cámara de seguridad ubicada en la ruta 5 zona de La Cantera en Metrenco**, que divisa al automóvil Chevrolet Corsa gris ingresando desde esta ruta hacia el interior del camino vecinal Ilaf, exactamente a las 08:55 horas.

En relación con el nombre asignado al inmueble Quinta Ritz, **las testigos de la defensa Ingrid Maripil y Laura Ancavil** explicaron que las diversas comunidades mapuche le llaman también Renaco y que se habían organizado para tomarse este espacio por razones culturales y de preservación del medio ambiente, agregando que las decisiones referentes a la gestión de la toma se adoptaban en diversos Trawun y, para cuestiones domésticas (como alimentación y otros), se formaban grupos de whatsapp.



Sexto indicio: Antes de llegar al camino vecinal Ilaf, Tranamil y sus acompañantes se detuvieron a las 08:40 horas en el servi centro Copec de la comuna de Freire, ubicado en el costado oriente de la ruta 5 y cargaron 3 mil pesos de combustible en un bidón o contenedor similar.

Este indicio se acreditó con los **asertos del Capitán Pedro Muñoz y del Teniente Nicolás Aliaga**, relatando este último que, durante la **revisión de las cámaras de seguridad de la ruta 5**, advirtieron que el vehículo Chevrolet Corsa en que se desplazaban Tranamil y sus acompañantes ingresó a la estación de servicio Copec, apreciándose a las 08:35 en la isla N° 4 de carga de combustible; la cámara, asimismo, registró que uno de los tripulantes abrió el maletero y, con el maletero abierto, se agachó a sostener algo en el suelo. Estos movimientos corporales son compatibles con el acto de cargar combustible en un bidón o contenedor similar de pequeñas dimensiones, cuyo tamaño reducido obliga a mantenerlo sostenido en el suelo, mientras se le suministra combustible, lo que concuerda, asimismo, con el hecho de dejar el maletero abierto, siendo razonable concluir que, después de llenar el bidón, éste fue almacenado dentro de dicho habitáculo. Si la carga de gasolina hubiese sido efectuada directamente en el contenedor del automóvil, no habría sido necesario abrir su portamaletas y mucho menos que uno de los tripulantes se mantuviera en cuclillas durante este proceso. La conclusión anterior concuerda, además con el precio pagado por esta carga de combustible: **\$ 3.000 según da cuenta la copia de boleta obtenida desde el mismo Servicentro, de fecha 30 de octubre de 2020 a las 08:40 horas** y con lo referido por el vendedor Angelo Cayulaf a Carabineros, en el sentido de que el portamaletas se abre generalmente para cargar



bidones con bencina, experiencia laboral que es coherente con las conclusiones ya reseñadas y que se sustentan directamente en la prueba aportada por la Fiscalía.

Séptimo indicio: Entre las 09:00 y las 09:40 horas el camino vecinal Ilaf fue bloqueado con varios troncos de árboles que, por su espesor, debieron ser cortados con motosierra.

Tales hechos aparecen demostradas con los testimonios de los Carabineros que participaron de la persecución de los perpetradores de estos hechos, **funcionarios David Henríquez, Fredy Cullache y Claudia Garaldini**, todos quienes vieron los árboles atravesados en el camino Ilaf (a unos 200 metros de distancia de la ruta 5), debiendo uno de ellos utilizar una motosierra, para trozarlos y sacarlos de allí, agregando **el Teniente Nicolás Aliaga**, que revisó la cámara de seguridad que apunta desde la ruta 5 a la entrada de este camino vecinal, pudiendo apreciar que los últimos vehículos que ingresaron o salieron por dicha vía se advierten alrededor de las 09:00 horas, no existiendo más tránsito después de esa hora, salvo por el auto Renault Clío del acusado, que apareció a las 09:42.

Se trata en la especie, de una conducta de corte de camino que no puede ser justificada sino como parte de una planificación previa, destinada a favorecer la huida de los sujetos que en su caso, no podrían ser perseguidos por el camino público que permite el acceso de todo vehículo y que luego permite entender por qué los delincuentes utilicen un camino interior de uso privado para escapar del lugar de los hechos, camino que luego intercepta con aquel que estaba cerrado por el corte del árbol.

Octavo indicio: A las 09:42 horas de ese mismo día, apareció desde el camino vecinal Ilaf el vehículo Renault Clío PPU XP7674,



cargado con neumáticos en su interior; se desplazó inmediatamente unos 400 metros hacia el sur, usando para ello la Caletera y, al llegar al sitio del suceso, sus ocupantes descargaron los señalados neumáticos.

A este respecto, la **declaración del teniente Nicolás Aliaga** fue altamente ilustradora, explicando este deponente haber revisado **las cámaras de seguridad de la ruta 5 cercanas al sitio del suceso**, pudiendo apreciar que, a las 09:42 horas del 30 de octubre de 2020 apareció un vehículo color gris o verde claro tipo hatchback, saliendo desde el camino vecinal Ilaf y tomando la caletera en dirección al sur, para llegar momentos después al sitio del suceso ubicado a unos 400 metros de distancia, lugar donde fue nuevamente video grabado, esta vez por **las cámaras de seguridad del Taller mecánico “turbo Díaz”** ubicado en las inmediaciones, desde el que se bajaron dos sujetos y descargaron los neumáticos que fueron usados para la barricada, eran las 09:43 horas. El teniente Aliaga exhibió estas imágenes a sus colegas especialistas en vehículos, de la Sección de Encargo y Búsqueda de Vehículos Motorizados (SEBV), quienes le manifestaron que el auto era muy similar a un Renault modelo Clío y que el color avistado en la imagen era verde Steppa. Con esta información, se procedió a la búsqueda de todos los Renault Clío a nivel nacional (28 mil), para luego filtrar por color verde Steppa (1.700), luego se acotó la búsqueda a la región de la Araucanía (148), para finalmente filtrar por la comuna donde se ubicaba el sitio del suceso (Padre las Casas), lo que arrojó un resultado de 11 vehículos y uno de ellos, el PPU XP 7674, tenía domicilio en la comuna de Metrenco y estaba inscrito a nombre de Juan Roa Norambuena. El listado de todos estos vehículos fue exhibido en audiencia, mediante **fotografías de Tablas de búsqueda, que dan**



cuenta de los resultados nacionales, regionales y comunales.

Agregó este declarante que el vehículo avistado en las cámaras de seguridad de la ruta 5 tenía ciertas particularidades que lo hacían único y que fueron apreciadas por el Tribunal con la sola exhibición de estas imágenes: le faltaba una parte del tapabarros delantero izquierdo, la placa patente trasera tenía una esquina doblada hacia afuera y sus llantas eran de un diseño muy sencillo. Ese vehículo fue divisado presencialmente el día 04 de noviembre de 2020 en el supermercado Metrenco, procediendo el teniente Aliaga y su acompañante, el **testigo Sargento Cristian Vera** a grabar este vehículo, que en ese momento era manejado por el acusado Luis Tranamil Nahuel, **exhibiéndose en juicio el video de esta grabación, así como las fotografías comparativas del vehículo hallado en el supermercado Metrenco y el avistado por las cámaras de seguridad de la ruta 5 momentos previos a los hechos**, coincidiendo este vehículo en todos sus detalles específicos y daños estructurales con el auto avistado el día de los hechos en el sitio del suceso, de modo que aparece plenamente demostrado que el auto desde el cual se trasladaron y descargaron los neumáticos que formarían la barricada, es este vehículo en particular y no otro.

Noveno indicio: A la fecha de los hechos, Luis Tranamil Nahuel era el propietario y conductor habitual del vehículo Renault Clío PPU XP7674.

A este respecto, es útil comenzar con las **afirmaciones del Capitán Pedro Muñoz**, quien tomó declaración en febrero de 2021 a Juan Roa Norambuena, persona a cuyo nombre se encontraba inscrito el vehículo Renault Clío PPU XP7674, señalando este individuo haber vendido el auto a su amigo Luis Tranamil Nahuel en el mes de agosto de



2020, pero que no se había hecho la transferencia, agregando que no lo condujo nunca más y sólo una vez acompañó en calidad de copiloto a Luis Tranamil a comprar cervezas al supermercado Metrenco y luego se fueron a casa de Roa, lo que coincide con el avistamiento de este vehículo en dicho comercio, efectuado el 04 de noviembre de 2020 por el **teniente Aliaga y el sargento Vera**, quienes grabaron el vehículo y lo siguieron en su trayecto, hasta el domicilio de Juan Roa Norambuena. Lo anterior es reforzado con las circunstancias de incautación de este vehículo, diligencia que se hizo el 10 de marzo de 2021 en el sector Chucao, el que estaba en poder de un señor de nombre Joel Paillán, relatando el capitán Muñoz que este señor Paillán declaró durante la investigación haber comprado este auto a Luis Tranamil en enero de 2021 por la suma de un millón de pesos. Complementa lo anterior el avistamiento que se hizo con fecha 25 de diciembre de 2020 de este vehículo en casa del imputado Francisco Painevilo, mediante la **grabación de una cámara de vigilancia previamente autorizada judicialmente**, donde aparece como conductor del mismo, nuevamente, Luis Tranamil Nahuel.

Para reforzar aún más la efectividad de este indicio, la acusadora fiscal incorporó **dos partes policiales de fechas 06 y 10 de octubre de 2020**, donde aparecen sendas infracciones de tránsito cometidas por Luis Tranamil Nahuel en calidad de conductor del Renault Clío XP 7674, una cometida en la comuna de Gorbea y la otra, en la comuna de Nueva Imperial. Por último, no puede dejar de mencionarse que en el avistamiento del 04 de noviembre de 2020 en el supermercado Metrenco, el **teniente Aliaga declaró** expresamente que el conductor del vehículo en esta oportunidad era también el acusado Tranamil



Nahuel, a quien reconoció posteriormente porque obtuvo su biométrico desde el Registro civil.

Todos estos elementos de prueba conducen unívocamente a concluir que el acusado Tranamil Nahuel efectuaba diversos actos de dominio y posesión material del señalado automóvil, pues lo conducía en días y horarios diversos, por diferentes comunas de la región, lo que fue apreciado en numerosas ocasiones durante el mes de octubre de 2020, comportamientos que demuestran la libertad de uso y goce de una cosa, que es propia del dueño (que conduce su vehículo cuando quiere y donde quiere), no existiendo ningún antecedente, por muy remoto que sea, que apunte en un sentido diverso.

Décimo indicio: Después de descargar los neumáticos, el vehículo Renault Clío y sus ocupantes se retiraron, dejando sólo una persona en el lugar, tomando para ello un camino interior que se encuentra ubicado justo frente al sitio del suceso, traspasando un portón e ingresando a un predio particular. Sólo minutos después de haber ingresado el vehículo Renault Clío a este predio particular, aparecieron por el mismo portón 6 sujetos de ropas oscuras, quienes se dirigieron en ordenada fila al sitio del suceso, usando para ello el mismo camino interior.

Las cámaras del taller mecánico Turbo Díaz grafican claramente este indicio, apreciándose que sólo un individuo se quedó a modo de custodio de los neumáticos descargados en la zona de la caletera del km. 681, retirándose el auto Renault Clío junto con el resto de sus tripulantes, por un camino interior orientado hacia el poniente y ubicado en forma perpendicular al lugar de acopio de los neumáticos, hasta ingresar a un predio particular, momento en que el auto traspasó un portón que previamente fue abierto y luego cerrado nuevamente. Las imágenes reflejadas en los **12 videos** de estas cámaras de vigilancia



fueron también graficados mediante una **infografía exhibida en juicio**, elaborada y **descrita por el Teniente Nicolás Aliaga**, que da mayor claridad respecto de la ruta utilizada por los atacantes, tanto para trasladar el auto Renault Clío, como para que los 6 encapuchados regresaran al sitio del suceso. Finalmente, toda esta información, proveniente de imágenes grabadas por diversas cámaras de seguridad, fue concordante con lo depuesto por el **testigo de identidad protegida AAMG** y por el **teniente Cristóbal Salvo**, quien lo entrevistó en fase de investigación, relatando el primero haber estado haciendo labores de carpintería en ese momento a orilla de la caletera, cuando vio llegar 3 o 4 sujetos en un “autito”, los vio sacar neumáticos y dejarlos allí y luego se fueron por un callejón, arriba del autito en dirección a la costa, pasaron unos minutos y vio 4 a 6 sujetos que aparecieron del mismo callejón. Portaban armas de cañones largos y momentos después empezaron a disparar.

Undécimo indicio: Los atacantes estaban premunidos de, al menos, 5 armas de fuego: dos escopetas calibre 12, una pistola calibre 9mm y dos fusiles de guerra o armas de caza mayor.

Este indicio fue sobradamente acreditado con el mérito de la numerosa **probanza balística** encontrada en el sitio del suceso, consistente en vainas, cartuchos y evidencias de impactos balísticos, concordando los **peritos balísticos Pablo Silva y Daniel Rojas** que los encapuchados efectuaron, al menos, 20 disparos diferentes con, a lo menos, 5 armas de fuego, todas direccionadas aquella mañana en contra de las tres víctimas de estos hechos: 2 escopetas calibre 12 (lo que se puede establecer atendida la diferente deformidad que queda marcada en la parte posterior del cartucho), una pistola 9 mm, un arma



larga calibre 5,56 (o equivalente .223 de caza mayor) y una .308, también de caza mayor, conclusiones todas que –como ya se dijo anteriormente– fueron debidamente graficadas en juicio con las **fotografías de cada peritaje** que, en este caso, exhibieron numerosa prueba balística encontrada y levantada en el sitio del suceso (demostrativa de la cantidad de disparos efectuados), así como las **imágenes de los impactos provocados por cada tiro**, tanto en el RP 2695 como en las barreras de contención de la ruta 5, todo lo que encuentra su corroboración final, con la exposición de las **representaciones planimétricas expuestas por el perito Oñate** y que permiten apreciar en toda su magnitud la diversidad de armas utilizadas por los atacantes, sus características generales y el poder destructivo de ellas.

Duodécimo Indicio: Una vez en el lugar, los sujetos encapuchados comenzaron inmediatamente a trasladar los neumáticos desde la caletera a la carretera, encendieron fuego a la barricada y dispararon, al camión marca Volvo en primer lugar y luego el automóvil de Carabineros RP 2695, antes de que este detuviera su marcha.

La forma en que se verificaron estos delitos ya fue pormenorizada en los considerandos Noveno a Undécimo, oportunidad en que se analizaron las diversas probanzas que acreditan sus detalles de comisión, por lo que no redundaremos en ello. En esta ocasión sólo nos referiremos a la cronología en que se produjeron tales ataques, lo que fue debidamente establecido con el **testimonio de la víctima José Castro Contreras**, quien fue la primera persona en contra de quien dispararon los atacantes, mientras estaban en proceso de trasladar los neumáticos a la carretera, pues este ofendido transitaba por la caletera y describió la forma y razones por las cuales decidió pasar por encima



de los neumáticos que todavía se encontraban en este camino. A partir de esta declaración es razonable concluir que los disparos efectuados a esta víctima comenzaron prácticamente apenas llegaron los encapuchados desde el predio particular cerrado con portón, alrededor de las 09:50 horas, según confirman las **cámaras de seguridad del taller Turbo Díaz**. Después de lo anterior, todo se sucedió en forma muy rápida y sin solución de continuidad; apenas fue atacado el camión Volvo, los sujetos trasladaron el resto de los neumáticos a la carretera, le prendieron fuego con acelerante (lo que se concluye por la rapidez con que se produjo la combustión) e inmediatamente apareció el RP 2695, abriendo fuego los agresores, incluso antes de que este vehículo detuviera su marcha. Todo el ataque había terminado a las 09:56 horas, momento en que las cámaras de seguridad del taller Turbo Díaz muestran a los encapuchados huyendo del sitio del suceso, por el mismo camino interior que habían tomado para dirigirse hasta allí, ingresando al predio particular ya utilizado previamente. Este antecedente concuerda plenamente con lo **depuesto por el Mayor Fernández**, quien solicitó cooperación en el sitio del suceso por existir un carabinero lesionado, lo que ocurrió a las 08:58 horas, según da cuenta el **Extracto CAD incorporado y ratificado por el testimonio del Sargento Cristian Vásquez**.

Décimo tercer indicio: Las diligencias periciales y georreferenciación telefónica ubica los teléfonos de Luis Tranamil y Francisco Painevilo en el sitio del suceso, justamente en el momento en que se produjeron los delitos ya señalados.

Efectivamente, la **exposición pormenorizada del Capitán Pedro Muñoz**, junto a la **exhibición de las numerosas tablas**



contenedoras de tráficos telefónicos asociados a los números de Tranamil y Painevilo, permiten establecer con total objetividad y meridiana claridad que estos aparatos telefónicos se encontraban ubicados en la zona geográfica correspondiente a las antenas telefónicas que otorgan cobertura al sitio del suceso.

Así pues, respecto de Luis Tranamil, el **listado de tráfico telefónico de su número emanado de la empresa Movistar**, demuestra la existencia de actividad correspondiente a ingreso de datos (sea por recepción de mail o mensajería entrante en alguna red social) a las 09:43 horas del 30 de octubre de 2020. **El capitán Muñoz explicó** que, analizado el tráfico telefónico correspondiente a todo el mes de octubre, es posible apreciar que, durante la madrugada el imputado Tranamil se conecta a la antena "Ruta 5 Padre las Casas Metrenco Entel", ubicada en el interior de la comunidad José Gineo, que es donde tiene domicilio este acusado y que coincide con el ángulo de cobertura otorgado por esta antena de telefonía. La sola revisión de este tráfico telefónico permite apreciar que la mayoría de las conexiones o recepción de datos sucedidos durante la madrugada de los días del mes de octubre de 2020, se realizan a través de la mencionada antena, lo que permite concluir que se trata de la antena que habitualmente le da cobertura en su domicilio, si es que aplicamos la máxima de experiencia que, durante la mayoría de las madrugadas, una persona suele pernoctar en su domicilio o vivienda particular.

Ese posicionamiento del acusado que da cuenta de la antena desde la que se conecta habitualmente mientras pernocta en su domicilio no se ve alterado porque a veces ello no ocurra, en algunos días u horas determinadas, porque la excepción en este caso no altera la conclusión antes dicha, a menos que se rinda prueba de descargo que



justifique otorgar mayor valor a la excepcionalidad que a la generalidad de los casos, lo que no ha sucedido. Por el contrario, para estos efectos, los datos aportados permiten reproducir un patrón de conducta reflejado en la habitualidad de la conexión telefónica que luego fue reproducido en detalle.

Pues bien, debe recordarse que el día de los hechos, Tranamil se devolvió desde Villarrica, pasando por el servicentro Copec, para luego ingresar por el camino vecinal Ilaf en dirección al Lof Rofue o comunidad José Gineo, alrededor de las 08:55 horas. Este trayecto **registrado visualmente por las cámaras de vigilancia de la ruta 5** es plenamente concordante con las tablas de tráfico de su número telefónico, del que aparece que, entre 08:45 y 08:50 horas, el teléfono de Tranamil recibió cobertura de la antena "Repocura" (ubicada en el costado oriente de la ruta 5 y que da cobertura al sitio del suceso); esto ocurrió justo después que terminaron de cargar bencina en el servicentro copec y pasaron frente al sitio del suceso en el auto Chevrolet Corsa, en compañía de Painevilo y de Cancino. Posteriormente, entre las 09:12 y las 09:39 horas, el teléfono de Tranamil recibió cobertura de la antena "Ruta 5 Padre las Casas Metrenco Entel", es decir, la que otorga cobertura a su comunidad José Gineo, lo que coincide con el avistamiento de las cámaras de seguridad de la ruta 5, que registran al auto Chevrolet Corsa (tripulado por Tranamil) ingresar desde la ruta 5 hacia el camino vecina Ilaf a las 08:55, pues ese camino Ilaf conduce, precisamente a la comunidad José Gineo. Sin embargo, justo en el momento en que apareció desde ese camino Ilaf el auto Renault Clío de propiedad de Tranamil (a las 09: 42 horas, según la cámara de vigilancia de la ruta 5), también cambió la



antena que le otorgó cobertura a su teléfono, pues a las 09:43 horas recibió una entrada de datos, captada por la antenna "Repocura", que no corresponde a su domicilio y que da cobertura al sitio del suceso, antecedentes todos que demuestran que los movimientos espaciales del teléfono de Tranamil son simultáneos y coincidentes con los de su vehículo Renault Clío.

En cuanto a Francisco Painevilo, el **oficio de la empresa Claro S.A.** informó que la antenna que da cobertura a su domicilio (ubicado a un costado de la ruta 5, km. 681) es la llamada "Alto Cantera" en orientación 270 grados azimuth, agregando este documento que la antenna que da cobertura al sitio del suceso es la misma, pero en una orientación diferente (170 grados azimuth), lo que aparece corroborado con el **listado de tráficos telefónicos de este número**, que da cuenta que, durante toda la madrugada de aquel día estuvo conectado permanentemente a la orientación 270 azimuth, que corresponde a su domicilio. Pues bien, la mañana del 30 de octubre de 2020 y luego de regresar desde Villarrica junto a Tranamil y a Cancino, el teléfono de Painevilo registró una recepción de datos que fue captada por la antenna Alto Cantera, pero en su orientación 170 grados azimuth, esto es, en la orientación que da cobertura al sitio del suceso. Esta conclusión queda mucho mejor explicada al visualizar la **imagen satelital exhibida en juicio, que detalla las orientaciones de la antenna "Alto Cantera"** y que grafica que el azimuth 270 está orientado hacia el poniente (abarcando el domicilio de Painevilo), mientras que el azimuth 170 está orientado hacia el sur (precisamente donde se encuentra ubicado el sitio del suceso), puntos cardinales tan diversos entre sí, que difícilmente podrían superponerse.



Habitualmente las diligencias de georreferenciación sólo permiten determinar que una persona se encuentra bajo la cobertura de una antena telefónica determinada, antena que puede abarcar numerosos kilómetros cuadrados, alegación que precisamente desplegó la defensa en este caso. Sin embargo, la prueba de cargo fue un paso más allá, llegando a un nivel de precisión mucho mayor, demostrando más allá de cualquier duda razonable, que en el período de tiempo ya señalado el teléfono usado por Luis Tranamil se encontraba ubicado, precisamente, en la zona del sitio del suceso; no en su domicilio (situado a más de un kilómetro de distancia y cubierto por otra antena de telefonía) ni en otro sector diferente; sino que en el espacio geográfico acotado únicamente a la carretera 5, kilómetro 681.

La conclusión anterior fue expuesta en audiencia por parte del **perito ingeniero eléctrico Eduardo Costoya**, quien explicó detalladamente los procedimientos usados por él, consistentes en la georreferenciación del teléfono de Luis Tranamil y también del teléfono de Francisco Painevilo (vinculados a empresas de telefonía diferentes) quienes estuvieron toda esa mañana realizando actividades en conjunto y, luego de determinar la antena de cobertura y orientación específica para cada uno de esos teléfonos, al momento de la ejecución de estos delitos, hizo un cruce de información, pudiendo concluir que necesariamente la ubicación de ambos sujetos se encontraba en la zona geográfica correspondiente a la intersección de la zona de cobertura de las dos antenas telefónicas (Repocura y Alto Cantera en azimuth 170). Esta zona geográfica en que la cobertura de ambas antenas telefónicas se intersecta es bastante más acotada que la zona de cobertura total de cada antena, pudiendo apreciarse de la **visualización de las diversas**



imágenes que constituyen este peritaje, que la zona geográfica está limitada al sitio del suceso y a una zona aledaña, pero ubicada al oriente del sitio del suceso, punto cardinal que jamás fue objeto de interés alguno, ni por parte de la defensa ni de los acusadores, porque todas las actividades previas, concomitantes y posteriores a los ataques, se cometieron en el sitio del suceso o en el sector poniente del mismo. De este modo, descartado el interés criminalístico que pueda tener la zona geográfica ubicada al oriente del sitio del suceso, sólo cabe concluir que Luis Tranamil y Francisco Painevilo estaban presentes en el sitio del suceso propiamente tal, lo que se fortalece por cuanto el perito Costoya descartó que Tranamil hubiese estado posicionado en su domicilio en el margen temporal en que se produjeron los ilícitos.

A su turno, revisada la posición espacial de los diversos actores (atacantes y víctimas), de acuerdo con los testimonios reseñados en motivos anteriores y considerando la información científica y láminas expuestas por el perito Costoya, la única conclusión posible es que el acusado se encontraba ubicado en el sector de los atacantes, lo que, además, concuerda con el resto de las pericias balísticas rendidas y con el trayecto y ubicación de su propio vehículo, conforme se señaló previamente.

Décimo cuarto indicio: La georreferenciación telefónica ubica a Luis Tranamil dentro de su comunidad indígena, sólo después de las 10:01 horas del 30 de octubre de 2020.

Este indicio también fue comprobado con el **análisis del tráfico telefónico de su número**, exhibido en audiencia, manifestando el **Capitán Pedro Muñoz** que, a partir de las 10:01 y hasta las 11:23 horas de ese mismo día, el teléfono de este acusado registró siete actividades (telefónicas o de datos) y todas conectadas a la antena



“Ruta 5 Padre las Casas Metrenco Entel” ubicada dentro de la comunidad José Jineo que, a su vez, corresponde a su domicilio.

DÉCIMO QUINTO. Prueba indiciaria. Concatenación y análisis lógico de los indicios demostrados.

Así como cada indicio en particular *“es un hecho, circunstancia o signo suficientemente acreditado que, analizado en conjunto con otros, conduce a certeza sobre un hecho desconocido”*, la prueba indiciaria *“es la existencia de una serie de hechos ciertos, que apuntan todos en la misma dirección, indicando, uno al lado del otro y conforme se van añadiendo en el análisis lógico, que es cada vez más probable que un hecho, en principio incierto, haya ocurrido, hasta llegar a un punto en que la probabilidad contraria se toma en absurda”* (Alfredo Bullard Gonzales, “Armando Rompecabezas Incompletos, el Uso de la Prueba Indiciaria, p.229).

Se explicita o no, muchas sentencias penales se sustentan en la armonización, concatenación y análisis conjunto de los indicios presentados en juicio. Por consiguiente, una vez establecidos los indicios efectivamente acreditados en este juicio, corresponde señalar la manera en que se vinculan unos con otros, de modo tal que determinan la participación del acusado de una manera racionalmente fluida, exenta de contradicciones y que supera el estándar de prueba exigida por el legislador.

Comenzaremos el análisis señalando que, conforme a una máxima de experiencia cada vez más asentada en la dinámica de la vida moderna, la regla general es que las personas salgan de sus domicilios a sus lugares de estudio o trabajo portando consigo sus aparatos de telefonía celular, pues tales elementos les permiten comunicarse en



forma rápida y eficiente, además de obtener información de la más variada clase, conforme se vaya desarrollando la jornada. Esta conclusión basada en la experiencia fue además ratificada por la propia defensa, la que reconoció que el acusado portaba aquel día su teléfono celular, utilizando este dato incluso como insumo para la elaboración de su peritaje de ingeniería eléctrica.

En segundo lugar, recalcaremos que el día de los hechos, Tranamil, Painevilo y Cancino sólo tenían autorización para desplazarse desde sus domicilios a su lugar de trabajo ubicado en Villarrica; atendida la situación de emergencia sanitaria existente en el país, carecían de permiso para transitar libremente. De modo que la primera interrogante que debe ser resuelta es: que razón tan poderosa tuvieron para devolverse, sin llegar siquiera a su lugar de trabajo, a riesgo incluso de cometer una infracción sanitaria. La única respuesta posible (y que concuerda con la forma en que se desarrollaron posteriormente los hechos) está en los diversos mensajes recibidos en el grupo de Whatsapp Olla Común Renaco (en el que los tres figuraban como integrantes). A partir de las 08:00 de esa mañana, en ese grupo de whatsapp diferentes participantes alertaron respecto del desalojo que se estaba haciendo en "Renaco", que corresponde a otro nombre dado por las comunidades mapuche al predio Quinta Ritz, que se estaba desalojando precisamente a esa hora. Frente a esa información, fue que Francisco Painevilo envió un mensaje señalando "nos devolvimos de la pega", "somos tres disponibles", lo que coincide de manera exacta con el detalle de tráficos telefónicos de los tres acusados, documentos que registran que, a partir de las 08:04 comenzaron el camino de retorno, desde la ruta Freire- Villarrica hasta la ruta 5, haciendo una parada en el servicentro Copec. Al llegar a este lugar, comienza a despejarse la razón



del regreso, pues cargaron un bidón con 3 mil pesos de gasolina, a pesar de que el auto Chevrolet Corsa en que se movilizaban no lo necesitaba, pues había recibido un suministro de 20 mil pesos de gasolina recién la noche anterior. Estos primeros indicios permiten anticipar que Tranamil y sus dos acompañantes tuvieron como única motivación para no ir a trabajar el desalojo que se estaba haciendo del predio Quinta Ritz, ofreciendo su disponibilidad de tiempo y medios ("somos tres disponibles") para la realización de actividades de resistencia como la sugerida en el mismo grupo de whats app "Olla Común Renaco" ("podríamos hacer un corte de ruta"), armonizando la compra de bencina en un bidón con el líquido acelerante necesario para encender rápidamente los neumáticos que se usaron para la barricada, según se pudo apreciar de los videos aportados por el testigo Oscar Liencura y exhibidos en juicio.

Toda la prueba descrita en este apartado permite establecer que el quiebre que se produce en la conducta del acusado y de sus sujetos con los que se trasladaba en un mismo vehículo; en principio lo hicieron con el objeto de desempeñar labores en Villarrica, lo hacían en conjunto, porque trabajaban en el mismo lugar y compartían el mismo permiso colectivo laboral; ese quiebre está representado por el cambio en el objetivo de ese grupo de personas, luego de los reportes de desalojo, ellos respondieron directamente y cambiaron el curso de su día, en orden a no presentarse al trabajo y volverse intempestivamente, sin ninguna otra motivación que responder al desalojo de carabineros y definitiva realizar las acciones imputadas. Al respecto, debe señalarse que las personas cuando se ausentan del trabajo, lo hacen en general por una causa, que la mayoría de las veces se justifica porque ausencias



intempestivas pueden ser castigadas incluso con el despido; asistir al trabajo es un acto obligatorio, por ende, en el caso en estudio, esa ausencia laboral no fue justificada, al menos en este juicio y las razones del mismo no es otro que la actividad delictual desplegada y que se irá detallando en los párrafos y razonamientos siguientes.

Posteriormente, el trayecto de los tres imputados llegó hasta la intersección de la ruta 5 con el camino vecinal Ilaf (ubicado al costado poniente de la ruta y a 400 metros del sitio del suceso), por donde ingresó el vehículo Chevrolet Corsa y se internó en dirección al poniente, territorio que corresponde a la comunidad José Gineo o Lof Rofue, donde registra su domicilio Luis Tranamil Nahuel. Desde ese mismo camino es que apareció el auto Renault Clío de propiedad de Tranamil, sólo unos minutos antes de que se iniciaran los ataques y cargado con varios neumáticos en su interior, lo que coincide con que el teléfono de Tranamil dejó de ser captado por la antena de telefonía de su domicilio (Metrenco Entel) y comenzó a ser abarcado por la antena Repocura, que otorga manto de cobertura al sitio del suceso. La coincidencia temporal de estos dos indicios es sorprendente, pues el vehículo Renault Clío fue avistado por las cámaras de vigilancia de la ruta 5 y del taller mecánico Turbo Díaz, a las 09:42 y 09:43 horas respectivamente, mientras que su teléfono celular cambió de antena (desde la de su domicilio a la del sitio del suceso) a las 09:43 precisamente. Lo más interesante de esta coincidencia es que no se basa en prueba testimonial (siempre cuestionada por los intervinientes, por lo feble que puede llegar a ser) sino que en registros audiovisuales (12 del taller mecánico y uno de la ruta 5) y en el listado de tráfico telefónico proporcionado por la empresa Movistar, realizado por esta empresa de telefonía mediante procedimientos técnicos no impugnados en juicio, que no puede ser



alterado ex post y proviene de una fuente de información totalmente diversa e independiente de las cámaras de vigilancia ya señaladas. A estas alturas del razonamiento, la conclusión es evidente: Tranamil se devolvió de su trabajo, previamente concertado con sus acompañantes, pasando a comprar gasolina para luego prender fuego a una barricada, la que se formó en el km. 681 con los neumáticos trasladado en su propio automóvil. Sin embargo, el delito no se detuvo en un simple acto de interrupción del tránsito, sino que escaló a un delito de sangre con consecuencias fatales y a sendos delitos frustrados de homicidio.

En relación con este último aspecto, debe tenerse presente que toda la prueba de cargo ha permitido establecer que, desde el momento en que los sujetos encapuchados llegaron al sitio del suceso a bordo del Renault Clío de propiedad de Luis Tranamil y descargaron los neumáticos, se sucedió una seguidilla de hechos concatenados y cronológicamente vinculados, de modo que no existió interrupción temporal entre uno y otro, fluyendo la conclusión de que Tranamil no sólo participó por actos específicos de cooperación en la interrupción de la carretera, sino que también estuvo presente en los actos posteriores, consistentes en el ataque armado a las tres víctimas de estos ilícitos. Nuevamente, esta última conclusión es robustecida por el análisis de su tráfico telefónico, que lo posiciona en su comunidad indígena José Gineo sólo a partir de las 10:01 horas de esa mañana, lo que coincide en horario y ubicación geográfica con la huida del grupo completo de atacantes (armados y no), quienes se dieron a la fuga a partir de las 09:56 horas, huyendo de infantería, precisamente en dirección a la comunidad José Gineo (según se aprecia de los videos exhibidos en juicio), coincidencia que, una vez más, permite concluir que la presencia



de Tranamil en el sitio del suceso se extendió hasta que terminaron todos los ataques, huyendo con el grupo completo en dirección al lugar donde se encontraba su domicilio, usando para ello terrenos particulares que les eran plenamente conocidos.

La defensa reclamó que el posicionamiento de su representado en el sitio del suceso se hiciera mediante los datos proporcionados por una actividad telefónica que no duró más de un par de segundos, a las 09:43 horas de ese 30 de octubre de 2020. Sin embargo, el hecho de que la recepción de datos telefónicos hubiese durado tan poco, no invalida el antecedente demostrado científicamente de que efectivamente existió una actividad de telefonía celular captada por el aparato de Luis Tranamil a esa hora y que lo sitúa en la zona geográfica que abarca el sitio del suceso, probanzas de carácter técnico que no fueron cuestionadas ni desacreditadas por la defensa, litigante que, a este respecto, sólo se limitó a provocar la **exposición del perito ingeniero eléctrico Hugo Contreras**, quien se dedicó a ubicar georreferencialmente al acusado esa mañana, coincidiendo en todo su trabajo con las probanzas del Ministerio Público, lo que lejos de refutar las conclusiones anteriores, las fortalece y erige como una conclusión demostrada en juicio con el más alto estándar exigido por la ley y, por ende, plenamente apta para superar la presunción de inocencia que ampara al acusado.

A lo anterior debe agregarse que la defensa no planteó ninguna hipótesis alternativa de la forma en que habrían ocurrido los hechos, limitándose a sugerir (como una mera posibilidad) que su representado se pudo devolver con la intención de acompañar a su familia, afirmaciones que, además de ser deslizadas en la clausura en forma meramente hipotética, carecen de todo respaldo probatorio, alegando



este litigante además, que los cuantiosos indicios ya establecidos sólo formaron parte de una seguidilla de malas coincidencias o de hechos no probados, afirmación que despoja de sentido lógico a cada uno de estos numerosos antecedentes y a la contundente prueba aportada para su efectiva acreditación en juicio. Por el contrario, la única forma de atribuir coherencia y sentido lógico a estos hechos es entender que todos ellos contextualizaron la decisión de Luis Tranamil Nahuel de devolverse de su trabajo (ubicado en Villarrica) el 30 de octubre de 2020 pasadas las 08:00 de la mañana, a fin de concurrir al sector La Cantera de Metrenco y acompañar al grupo de encapuchados que formaron una barricada incendiaria en el km. 681 de la ruta 5 sur, con neumáticos transportados precisamente con su vehículo Renault Clío PPU XP-7674, para luego esos mismos encapuchados disparar al camión Volvo, a los tripulantes del RP 2695 y posteriormente darse a la fuga. El hecho de que no se le hayan atribuido conductas de ejecución directa en los delitos de homicidio, no altera las conclusiones asentadas, tal como se explicará en el motivo siguiente.

Por último, debe dejarse asentado que todos los testimonios de cargo mencionados y analizados, fueron prestados por personas que participaron de una u otra manera en los hechos respecto de los cuales depusieron, apreciándose un relato detallado y coherente con la cronología fáctica contenida en la acusación, no advirtiéndose ánimo espurio o ganancial en ninguno de ellos. En cuanto a las exposiciones de los peritos, ellas fueron pormenorizadas y contundentes, abarcando cada uno de los aspectos debatidos durante el juicio oral, siendo capaces de responder las preguntas formuladas por la defensa en fase



de contra examen, sin que se advirtiera fisuras en el contenido y, particularmente, las conclusiones de sus respectivas especialidades.

Por todo lo anterior, se otorgará pleno valor probatorio a los asertos de todos ellos, material justificante más que suficiente para formar convicción en este Tribunal respecto de la existencia y demostración de cada uno de los indicios previamente enumerados, los que analizados en conjunto y de manera relacionada, constituyen un acervo probatorio de tal fortaleza que logra superar la presunción de inocencia que ampara al acusado y justificar la decisión de condena que a su respecto fue adoptada.

DÉCIMO SEXTO. Otras líneas de investigación desplegadas y agotamiento de cabos sueltos. Examen de la prueba rendida para tales efectos y relevancia procesal.

Antes de dar paso al análisis jurídico de la forma específica de autoría que se ha establecido respecto del acusado Tranamil Nahuel, conviene despejar dos cuestiones aledañas y que fueron objeto de considerable prueba durante la audiencia de juicio oral.

La primera, dice relación con algunos sucesos específicos ocurridos con ocasión de la labor desplegada por el OS9 de Carabineros de Temuco, institución que participó del rastreo y fijación de evidencia en el sitio del suceso, específicamente del levantamiento de rastros biológicos en las evidencias balísticas que quedaron diseminadas allí, utilizando para ello tómulas adquiridas por su propia unidad. Estos hisopos arrojaron unívocamente la existencia de un perfil genético femenino desconocido, explicando la **perita química Gisela Ojeda** que la posibilidad de encontrar rastros de ADN en una vaina es prácticamente nula, debido a la elevada temperatura que produce el disparo, lo que elimina los restos biológicos, surgiendo la posibilidad de que la



existencia de ese perfil biológico femenino se hubiese producido por mala manipulación de las funcionarias del OS9 que participaron en el trabajo del sitio del suceso, razón por la que la **experta María Zapata Fuentes** se encargó de levantar muestras de sangre a las seis carabineras que participaron de tales diligencias, para su posterior comparación en el Laboratorio de genética forense de Labocar Santiago, agregando que, efectuada la comparación con cada perfil genético femenino, ello no arrojó resultados, descartando mala manipulación policial. Lo anterior fue complementado con los asertos de los **peritos químicos Reginaldo Cadiz y Tamara Díaz**, quienes se encargaron de analizar un paquete de tómulas sin uso adquiridas por el OS9 Temuco, concluyendo la existencia de un perfil genético femenino coincidente con aquel detectado en las tómulas utilizadas en el sitio del suceso, encontrándose la misma contaminación (por este mismo perfil genético femenino) en otras dos investigaciones penales diferentes, en que se usó la misma clase de hisopos, agregando la experta Tamara Díaz que los paquetes contendedores de estos elementos no tenían marca ni certificación de esterilización.

Toda esta prueba pericial permite demostrar que el OS9 de Temuco adquirió varios paquetes de tómulas en el mercado, sin marca ni certificación de esterilización, todas las que venían contaminadas desde su fabricación con un perfil genético femenino, que probablemente corresponde a la mujer que las manipuló al momento de su embalaje. Las pericias también son útiles para identificar este error y acreditar que no ha provocado contaminación alguna en el resto de las diligencias investigativas realizadas, pues no obedece a errores cometidos por funcionarias que hayan participado en esta investigación específica.



Un segundo cabo suelto, que también fue neutralizado a tiempo, fue el hallazgo de una cortapluma en el sitio del suceso, la que resultó ser de propiedad de un funcionario de Carabineros de Temuco de apellido Caifal, que patrulló el lugar inmediatamente después de la ejecución de estos ilícitos, diligencias de descarte realizadas por el teniente Nicolás Aliaga.

La segunda cuestión corresponde a la existencia de otras líneas de indagación en este caso, explicando el **Teniente Nicolás Aliaga y el Capitán Pedro Muñoz** que, al no tratarse de un delito flagrante, el trabajo destinado a determinar a los partícipes de estos delitos generó la apertura de varias líneas de investigación, las que se fueron descartando, a medida que arrojaban resultados negativos, lo que también se acreditó en juicio. En este sentido, ambos deponentes explicitaron haber investigado cada evidencia hallada en el sitio del suceso, entre ellas, una TNE (tarjeta nacional estudiantil) que resultó pertenecer a una usuaria que tenía domicilio en la comuna de San Bernardo, entrevistándose con ella y verificando que el extravío de su documento había sido debidamente informado mediante constancia en carabineros antes de los hechos de esta causa, descartando esa línea de indagación. En otra línea, también decidieron investigar al propietario inscrito del vehículo Renault Clío PPU XP-7674, llamado Juan Roa Norambuena, concurriendo a su domicilio, ubicado cerca del sitio del suceso y revisando las **cámaras de seguridad (incorporadas mediante fotogramas)** para determinar sus movimientos aquella mañana, pudiendo comprobar que, tal como esta persona refirió a los funcionarios investigadores, salió de su casa conduciendo un vehículo Peugeot color gris y pasó por el sitio del suceso alrededor de las 09;40 horas, continuando su trayecto en vehículo por la caletera en dirección



hacia Temuco (para evitar el peaje, según señaló) realizando en esa ciudad varias compras con tarjeta, cuya **copia de cartola de cuenta bancaria fue incorporada** y confirma que se realizaron 5 transacciones en diversos comercios de Temuco, durante la mañana del 30 de octubre de 2020 por esta persona, de modo que su presencia en el sitio del suceso a la hora de comisión de estos delitos quedó plenamente descartada.

Por último, tampoco se comprobó participación de los sujetos visualizados alrededor de las 08:30 horas de aquella mañana por el **testigo Cristian Concha**, supuestamente reunidos en el camino vecinal Ilaf alrededor de un automóvil Suzuki color naranja, descarte que obedece a la falta de antecedentes proporcionados por el testigo, además de que este vehículo nunca fue avistado por las numerosas cámaras de seguridad existentes en el sitio del suceso ni en sus inmediaciones.

DÉCIMO SÉPTIMO. Principios de congruencia e imputación necesaria y prueba del concierto previo. En primer lugar, debemos recordar que la hipótesis de autoría contemplada en el artículo 15 N° 3 del Código Penal plantea dos opciones alternativas y en ambas exige la concurrencia de un elemento adicional: el concierto previo.

Diremos, a continuación, que en el presente caso, las pruebas analizadas detenidamente en los motivos precedentes, permiten establecer con toda facilidad que las conductas atribuidas en la acusación a Luis Tranamil Nahuel se encuadran tanto en la primera como en la segunda sub hipótesis previstas por la norma que se analiza, no siendo efectivo lo señalado por la defensa en su alegato de clausura, al afirmar que las acusaciones no atribuyen comportamientos específicos



al acusado Tranamil. Por el contrario, la redacción de las acusaciones (todas idénticas en lo fáctico) es una atribución completa de hechos de cooperación desplegados y ejecutados por el acusado Tranamil y sus secuaces. Baste señalar que el encabezado de todas las acusaciones comienza así:

“El día 30 de octubre de 2020, en horas de la mañana, un grupo aproximado de siete sujetos, **entre los cuales se encontraba Luis Tranamil Nahuel**, Francisco Painevilo Maldonado y Carlos Cancino Tapia, concurrieron previamente concertados, hasta el km 682 de la Ruta 5 sur, Padre Las casas, con la intención de montar una barricada de neumáticos en la misma y de enfrentarse a Carabineros”.

Acto seguido, las acusaciones describen uno por uno los hechos que finalmente se han dado por establecidos en esta sentencia, siendo una conclusión lógica que surge del solo tenor literal de este libelo, que todos esos hechos fueron ejecutados precisamente por el grupo de personas “**entre quienes se encontraba el acusado de este juicio, Luis Tranamil**”, siendo suficiente dicha redacción para comprender que la realización de todos estos actos también se atribuyen a este acusado en la pretensión fiscal.

Como si ello no fuera suficiente, la parte final de las acusaciones refuerza esta idea de atribución de conductas, cuando describe “En ese contexto, los imputados Luis Tranamil Nahuel, Francisco Painevilo Maldonado y Carlos Cancino Tapia, **formaban parte de este grupo, que previamente concertados realizaron las acciones antes indicadas**, presenciando, al menos, el hecho.”

De lo expuesto anteriormente, fluye que las acusaciones, lejos de omitir descripción específica de comportamientos punibles, detallan pormenorizadamente una serie de conductas de cooperación realizadas



por Tranamil y sus coimputados, las que unidas al concierto previo, permiten encuadrar su participación en las dos hipótesis previstas por el artículo 15 N° 3 del Código Penal.

Al respecto, debe tenerse en consideración, tal como lo describe Jean P. Matus, El fundamento para imputar en todos estos casos responsabilidad a título de autor no es una consideración formal respecto de la descripción típica, sino material, emanada de la existencia del hecho colectivo que abarca las diferentes contribuciones de los distintos intervinientes, que se imputan recíprocamente para otorgarle a cada uno el título de autor. Ese hecho colectivo se define por el acuerdo o concierto para su realización: el conocimiento y voluntad de realización de cada una de las partes del hecho individual que a cada uno corresponde y del hecho conjunto que de este modo se materializa, razón por la cual, aunque individualmente ninguno de los coautores realice el tipo penal, todos responden como si cada uno lo hubiera realizado completamente, imputándoseles a unos y otros, recíprocamente, sus contribuciones individuales (MATUS, Jean, RAMÍREZ, M. Cecilia, "Manual de Derecho Penal Chileno, Parte General", Editorial Tirant Lo Blanch, 2021, Valencia, España, pag.583).

Consecuencia necesaria de las conclusiones anteriores es la inexistencia de vulneración a los principios de congruencia e imputación necesaria, alegada por la defensa en su clausura. La razón fundamental estriba en el alcance y extensión que corresponde otorgar al principio de congruencia establecido por el artículo 341 del Código Procesal Penal. En otras palabras, no cualquier diferencia fáctica entre la acusación y la sentencia constituye vulneración a este límite. Y ello es así porque, en palabras del profesor Julio Maier, el principio de congruencia importa



“todo aquello que, en la sentencia signifique una sorpresa para quien se defiende, en el sentido de un dato, con trascendencia de ella, sobre el cual el imputado y su defensor no pudieron cuestionar y enfrentar probatoriamente ...” (Maier, Julio B., Derecho Procesal Penal Argentino, Tomo I, vol. B, pág. 336). Así pues, esta frontera está diseñada para garantizar el respeto al derecho a defensa material del acusado, de modo tal de asegurar que dicho litigante ha podido contar con todos los elementos fácticos relevantes a fin de preparar adecuadamente su estrategia de defensa y su teoría del caso, tanto en fase de investigación como de cara a la realización del juicio oral correspondiente. En este caso, no se advierte cuál es el derecho que la defensa no pudo ejercer, limitándose este interviniente a alegar vulneración a la regla de congruencia, pero sin vincular la misma con el ejercicio de algún derecho preciso y determinado por su parte. Por el contrario y concentrándonos ahora en el principio de imputación necesaria, sólo cabe concluir que todas las circunstancias de hecho, relevantes para la adecuada preparación de la defensa, estuvieron siempre a disposición de tal litigante y de su representado, quienes supieron, desde el primer momento de esta investigación, que la imputación penal era por los actos de cooperación que aparecen descritos en la acusación con gran detalle, señalando específicamente dicho libelo que Luis Tranamil Nahuel formaba parte del grupo que los ejecutó.

La asociación pedagógica entre cada frase de la acusación con una conducta específica de participación penal puede ser deseable, pero no es necesaria y menos indispensable, bastando para la correcta observancia de estos principios procesales, el garantizar que la defensa conozca la totalidad de hechos que constituyen la acusación (por muy extensa que sea su descripción), desde el inicio de la investigación, que



tal descripción de hechos sea concordante con la formalización y que dicha información siempre haya estado a disposición de este litigante, todo lo que se ha respetado de manera rigurosa en este proceso penal y obliga a rechazar estas alegaciones.

Despejada esta cuestión previa, nos referiremos a la manera en que se ha demostrado la existencia de concierto previo, para posteriormente, analizar cada una de las hipótesis de coautoría prevista por la norma legal ya indicada.

En cuanto al **concierto previo**, éste requiere la existencia de un acuerdo de voluntades destinado a la realización del delito, acompañado de la elaboración de un plan destinado a concretar el fin delictivo. *"El concierto implica un plan de ejecución en el que cada interviniente concertado tenga una determinada contribución en dicho proceso, la que no necesariamente debe ser una acción típica. En consecuencia, el concertado es miembro de una diada, tríada o grupo comprometido en la perpetración de maneras conjunta o sucesiva, de un delito determinado y común"* (Jaime Náquira, Derecho Penal chileno parte general, p.349).

Entendemos que dicho concierto no es esperable que conste en documento alguno o acta en que se plasme y lo describa, y por ello se puede inferir, indiciariamente, de los elementos presentados por la parte persecutora.

Asimismo, como se razona en doctrina, la coautoría así entendida no necesita simultaneidad, sobre todo en los casos de delitos de resultado, pues la intervención anterior, como la del popular autor intelectual, también puede ser vista como parte de la división del trabajo que posibilita la realización del tipo, cuyos contornos nunca



podrán estar completamente definidos: *“lo común abarca también lo que suceda a continuación: el sujeto que ejecuta, ejecuta la obra de todos los intervinientes, no solo la suya propia”* y *“responde jurídicamente penalmente porque la ejecución es, a causa del reparto de trabajo vinculante, también la suya”* (MATUS, Jean, RAMÍREZ, M. Cecilia, “Manual de Derecho Penal Chileno, Parte General”, Editorial Tirant Lo Blanch, 2021, Valencia, España, pag.584).

En este caso, el concierto emana de la numerosa prueba rendida y de la manera en que se desarrollaron los hechos. En efecto, desde la elección del lugar para desplegar la barricada (ubicado estratégicamente al costado del camino interior que usaron los atacantes para darse a la fuga), pasando por el trabajo de acopio de neumáticos, la utilización de un vehículo para trasladarlos al sitio del suceso, la compra previa de combustible para usarlo como acelerante en la quema de estos neumáticos y formación de la respectiva barricada, en fin, la utilización de no una ni dos, sino que cinco armas de fuego a lo menos, de las cuales cuatro eran largas y, al menos dos, de alto poder destructivo (de uso militar o de caza mayor) son elementos todos que permiten concluir con toda naturalidad que el despliegue de todos estos actos requirió la participación de varias personas, la obtención anticipada de los diferentes elementos utilizados y, en consecuencia, la distribución previa de funciones entre todos ellos.

Tanto el acusado como los demás autores de estos hechos compartieron una finalidad común, la de armar una barricada incendiaria en la ruta 5 sur, prevaleciéndose previamente de combustible para acelerar el proceso incendiario, la que funcionaría como “señuelo” para atraer algún vehículo policial con el que provocar un enfrentamiento armado, lo que se demuestra de manera prístina, pues



abrieron fuego en contra del RP 2695 antes incluso de que pudiera detener su marcha, no dudando en disparar, además, a cualquier otro vehículo que se cruzara en su camino, tal como sucedió con el camión marca Volvo. Asimismo, cada uno conocía la función que le correspondería a los demás; adoptaron con anticipación precauciones para la llegada y el transporte de los elementos de la barricada (el vehículo Renault Clío), asignaron la entrega de las armas de fuego previamente (los videos demuestran que cada uno llegó desde el camino interior portando ya su respectiva arma de fuego), definieron la ruta de huida (que quedaba exactamente a un costado del lugar elegido para armar la barricada) e incluso se dieron tiempo para cortar sendos árboles con motosierra previamente, a fin de impedir que algún vehículo policial pudiera ingresar por el camino vecinal Ilaf (único camino público que permitía adentrarse en el sector hacia el que estos sujetos huyeron) acciones todas de naturaleza necesariamente colectiva, que no podrían ser ejecutadas en forma espontánea o impulsiva y que demuestran la evidente planificación previa de estos hechos, despliegue de actos de cooperación necesaria y correspondiente repartición de labores, lo que va mucho más allá de la mera convergencia del dolo, elementos todos que constituyen, precisamente el concierto previo exigido por el artículo 15 N° 3 de nuestro código de castigo.

En el caso específico de Luis Tranamil, es posible colegir que el acuerdo de voluntades y elaboración del plan criminal comenzó, incluso desde el momento en que, dirigiéndose en automóvil hacia la ciudad de Villarrica por la ruta Villarrica Freire, en compañía de Painevilo y Cancino, recibieron un mensaje en el grupo de whatsapp “Olla común Renaco”, informando que los Carabineros estaban desalojando Renaco,



a lo que Francisco Painevilo (sueño del vehículo) respondió “nos devolvimos de la pega”, “somos tres disponibles”, mensaje este último que coincide con el **registro de georreferenciación de los tres teléfonos celulares de los acusados**, quienes comenzaron a retornar, desde Villarrica hasta la ruta 5, para llegar, en una primera parada, al Servicentro Copec de la comuna de Freire.

La defensa alegó que no se podía hacer responsable a su representado de mensajes de whatsapp efectuados por terceras personas. Sin embargo, en este caso, el mensaje es demostrativo del inicio de acuerdo criminal entre estos tres sujetos. Así pues, es un hecho demostrado (ya explicado en razonamientos anteriores) que Tranamil, Cancino y Painevilo iban con destino a Villarrica, a trabajar en la misma empresa y trasladándose en el vehículo de este último. Los tres, además, formaban parte del grupo de whatsapp “Olla común Renaco”, de modo tal que, en el momento en que Painevilo respondió en dicho grupo “nos devolvimos de la pega”, “somos tres disponibles”, tanto Cancino como Tranamil pudieron ver este mensaje en sus respectivos aparatos celulares y no lo contradijeron; aún más, estando físicamente reunidos en el mismo vehículo, es probable que hubiese dialogado a este respecto, antes de que Painevilo mandara el referido mensaje. Refuerza esta conclusión el hecho de que, durante todo el trayecto de vuelta desde las cercanías de Villarrica hasta el Servicentro Copec de la ruta 5 (alrededor de 30 minutos), Tranamil siguió en el interior del vehículo y, al llegar, cargó combustible con los otros dos; en ningún momento se bajó del auto o se separó de sus acompañantes, demostrando con ello una intención personal diversa a la colectiva y ya declarada por Painevilo en el mencionado mensaje de whatsapp. A continuación, en el Servicentro Copec, compraron 3 mil pesos de



combustible, el que sería usado probablemente y tal como se razonó en motivos previos, a modo de acelerante de la barricada instalada en el Km. 681. Con este acto colectivo, demostrado en juicio, tanto de manera audiovisual (las cámaras del Servicentro Copec) como documental (la boleta de carga de bencina por 3 mil pesos), es posible concluir que el acuerdo criminal adoptado en el momento de devolverse desde Villarrica comienza a tomar la forma de un plan compuesto de diferentes pasos a seguir. La cronología de hechos fue detalladamente expuesta en los considerando anteriores, pero en este punto del razonamiento es útil destacar que los actos de planificación y distribución de funciones en que participó Tranamil no se limitaron a proporcionar el combustible respectivo para la barricada, sino que también a facilitar el medio con el que serían trasladados los neumáticos para armarla y así es posible advertir, nuevamente de los registro visuales exhibidos en juicio, cómo las cámaras de la ruta 5 avistaron el vehículo Renault Clío PPU XP7674 de propiedad de Tranamil, cuando apareció desde el camino vecinal Ilaf y enfiló por la caletera hasta el sitio del suceso, evidentemente cargado con neumáticos en su interior, el que minutos después fue captado por otra cámara de vigilancia privada, mientras tales neumáticos eran descargados allí, sólo minutos antes de que comenzaran los disparos.

Por otra parte y respondiendo a la alegación de la defensa respecto del exceso de dolo, la prueba aportada permite concluir que este acuerdo de voluntades no iba destinado únicamente a formar una barricada. Por el contrario, a diferencia de otras investigaciones penales, en este caso se aportó a juicio numerosa evidencia audiovisual, lo que permite apreciar con innegable claridad que, al momento de aplicar



acelerante a la barricada, los atacantes ya estaban armados y esperando la llegada de algún vehículo de Carabineros para disparar en su contra. Las imágenes del Taller Mecánico Turbo Díaz, así como los 4 videos grabados por el testigo Oscar Liencura y los testimonios de las dos víctimas sobrevivientes, demuestran que la intención de todos estos encapuchados era disparar a matar. En el caso de los individuos que se encontraban en el grupo de los atacantes, pero sin armas, es evidente que compartían el mismo designio criminal. Esta conclusión es la única explicación razonable a su determinación de participar de toda esta planificación previa, y colaborar con el aporte de los elementos necesarios para la construcción de la barricada, decidiendo acudir voluntariamente al sitio del suceso en compañía de otros encapuchados que portaban en sus manos armas de fuego de gran envergadura que, por sus considerables dimensiones físicas, son imposibles de ocultar ente las ropas. Estos sujetos que no portaban armas no pudieron sino advertir su existencia y aceptar que ellas fueran usadas conforme al plan previamente trazado, pues cualquier persona de inteligencia media es capaz de representarse que la utilización de armas de grueso calibre puede provocar la muerte de alguna persona, consecuencia fatal que se hace cada vez más probable, mientras mayor sea el número de armas usadas; en este caso, se usaron 5. La conjunción de todos estos elementos constituye la definición de concierto previo y ello, en nuestro ordenamiento jurídico, eleva los actos de simple cooperación a hipótesis de autoría.

Establecido el concierto previo, corresponde analizar la manera en que la prueba de cargo demuestra que Luis Tranamil Nahuel desplegó conductas que lo encuadran en ambas hipótesis previstas por el artículo 15 N° 3.



DÉCIMO OCTAVO. Hipótesis de autoría. Artículo 15 N° 3 del Código Penal.

Primera hipótesis: Facilitar los medios con que se llevó a efecto el hecho.

Facilitar los medios con que se lleva a efecto el delito ha sido interpretado, mayoritariamente, de manera amplia, *“incluyendo medios materiales o intelectuales. En principio, es posible decir que ha sido considerado como equivalente a casi cualquier forma de colaboración”* (Jaime Winter Etcheberry, “Esquema general de la diferenciación coautoría y complicidad en el Código Penal Chileno”, 2014, p. 54). Sin embargo, esa amplitud requiere una precisión: es necesario que el delito haya sido ejecutado con los medios facilitados por el autor concertado. Según el profesor Winter, *“ello no significa que hayan sido esenciales o imprescindibles, sino que simplemente se hayan considerado dentro del plan”*, agregando que en este punto es que cobra especial relevancia la existencia de un plan previamente concertado, *“en el sentido que dentro del plan, la colaboración ha sido considerada como uno de sus componentes”*. (J. Winter, ob, cit. P 55.)

En este caso, la numerosa evidencia aportada establece que Tranamil (junto a sus dos acompañantes) se detuvo una hora antes de los hechos en el Servicentro Copec ubicado en la pista norte de la ruta 5, a cargar 3 litros de bencina, combustible probablemente utilizado como acelerante para formar la barricada en el sitio del suceso, barricada cuyo único objetivo fue atraer algún vehículo policial al que dispararle. Por otra parte, es incuestionable que los neumáticos destinados a formar esta barricada fueron trasladados al sitio del suceso por el vehículo Renault Clío PPU XP7674 de propiedad de Luis Tranamil.



Si Tranamil conducía o no este vehículo, es absolutamente secundario, por cuanto se demostró que él era el propietario del auto y que lo conducía habitualmente, de modo que es naturalmente razonable sostener que dicha especie se encontraba bajo su esfera de custodia y, en consecuencia, la utilización de dicho automóvil sólo podría realizarse por él mismo o con su conocimiento y autorización. Por otra parte, las probanzas de georreferenciación y peritaje de ingeniería eléctrica ya estudiadas concluyen unívocamente que en el momento exacto que este vehículo era avistado por las cámaras de seguridad del taller Turbo Díaz en el sitio del suceso, el teléfono de Tranamil pasó de ser cubierto por la antena de su domicilio (Metrenco Entel) a ser cubierto por la antena del sitio del suceso (Repocura), de modo que se encuentra suficientemente demostrado que los movimientos espaciales del automóvil Renault coinciden en todo con los movimientos del teléfono de Tranamil en aquellos horarios, lo que refuerza aún más las conclusiones que se vienen asentando.

De lo anterior, fluye que las conductas de colaboración previamente descritas, realizadas por Tranamil (junto a sus dos acompañantes), fueron absolutamente relevantes en la concreción final del plan delictivo, toda vez que la formación de la barricada (fabricada con los neumáticos y acelerante facilitados directamente por Tranamil) fue el anzuelo necesario para que se acercara al lugar algún vehículo policial al que dispararle. Sobre este último aspecto, debe señalarse que la prueba de cargo demostró que los encapuchados estaban esperando la llegada de un vehículo de carabineros para dispararle; en efecto, los asertos de los **peritos Cristian Flores y Daniel Rojas** fueron claros a ese respecto: el primer impacto de perdigones fue recibido por el RP2695 antes siquiera de detener la marcha (lo que se demuestra por la



menor deformación provocada por tales impactos balísticos), conclusión científica que armoniza con el **relato de la víctima sobreviviente, Cristian Fernández**. Así pues, el hecho de que ningún otro vehículo que transitara por la ruta 5 hubiese sido objeto de disparos, no es casualidad; el objetivo siempre fue disparar a un vehículo policial, el que llegara primero. Si los antisociales dispararon previamente al camión marca Volvo tripulado por la víctima **José Castro Contreras**, la evidencia demuestra que ello obedeció, probablemente a que se apareció justo en el momento equivocado: cuando estaban en el acto de trasladar los neumáticos desde la caletera hasta la carretera, para la posterior formación de la barricada incendiaria, reaccionando estos sujetos de manera impulsiva, frente a la decisión de este conductor de no detener la marcha, pero que no altera la determinación que fluye de los antecedentes, en cuanto a que el objetivo del plan trazado previamente era atacar a funcionarios policiales, para lo cual la barricada incendiaria era la trampa perfecta, pues forzaba a Carabineros a concurrir al lugar y despejar la vía.

Así pues, tenemos que Luis Tranamil Nahuel facilitó casi todos los medios con que se llevó a efecto la barricada previa, destinada a atraer un vehículo policial a ese sector y tratándose estos hechos de un continuo cronológico, cuyo plan delictual y concierto abarcaba desde la formación de la barricada hasta la huida de los perpetradores, solo cabe concluir que las conductas desplegadas por Tranamil Nahuel se encuadran limpiamente en esta primera hipótesis de comisión que, por cierto, aparece detalladamente descrita en los hechos de todas las acusaciones.



Segunda hipótesis. Presenciar el hecho sin tomar parte inmediata en él.

En este caso, además del concierto previo, lo relevante es la ubicación espacial del sujeto activo. En efecto, *“no cabe duda de que el individuo debe estar presente en el contexto situacional propio de la ejecución del hecho”* (J. Winter, ob, cit. P. 59). No es necesario que despliegue en ese lugar y momento ninguna conducta típica (de lo contrario su participación se desplazaría a la figura del numeral 1º del artículo 15); basta su sola presencia física. En este sentido, *“la comisión redactora habría entendido esta figura como una forma de refuerzo a la posición de quienes realizan el hecho. Su rol no representa un aporte desde un punto de vista causal de manera evidente, especialmente si se considera la causalidad en base meramente naturalística, pero sí una forma a la configuración del hecho desde el punto de vista del plan”* (J. Winter, ob, cit. P. 59).

Pues bien, la **exposición del perito Eduardo Costoya** fue categórica a este respecto: después de pormenorizar todas las operaciones realizadas con los insumos que le fueron proporcionados, este experto concluyó que el número telefónico asociado a Luis Tranamil Nahuel estuvo en la zona geográfica correspondiente al sitio del suceso, entre las 09:43 hasta las 10:01 horas del 30 de octubre de 2020, conclusión científica corroborada con la detallada **exposición del Capitán Pedro Muñoz y Teniente Nicolás Aliaga**, todo lo que fue latamente analizado en los considerando precedentes y que permite arribar a la conclusión natural, exenta de contradicciones y totalmente coherente con toda la prueba rendida, de que Luis Tranamil Nahuel estuvo en el sitio del suceso (no en su domicilio ni en su comunidad indígena) exactamente en el período de tiempo en que se produjo el



enfrentamiento con Carabineros y que concluyó con la muerte del Suboficial Nain.

Por consiguiente, el material probatorio ha demostrado con creces la configuración de las dos hipótesis previstas por el artículo 15 N° 3 del Código Penal, todo lo que conduce a este Tribunal a tomar la decisión de condenar al encausado como coautor de los delitos que, previamente, fueron establecidos.

DÉCIMO NOVENO. Prueba de la defensa.

Si bien se ha hecho referencia en motivos precedentes a ciertos medios de prueba incorporados por la defensa, conviene hacer un análisis sistemático de su prueba y de la ponderación que le asignó el Tribunal para arribar a la decisión final de condena.

En primer lugar nos referiremos a la **prueba testimonial, consistente en los dichos de Ingrid Maripil y Laura Ancavil**, ambas integrantes de sus respectivas comunidades mapuche, quienes participaron de la decisión de tomar el fundo Quinta Ritz, conocido por ellos como Renaco o Millarewe, explicando que las razones obedecían a la búsqueda de la preservación ambiental y cultural que tenía dicho espacio territorial, detallando las acciones legales y administrativas ejecutadas en conjunto para evitar la instalación de una Sub Estación eléctrica en el lugar. Ambas agregaron que supieron del desalojo en Quinta Ritz y que el acuerdo era volver a entrar si es que eran desalojados. Respecto de los hechos de esta causa no fueron interrogadas, pues de sus dichos se desprende que a la hora de los ataques, una se encontraba en la ruca que levantaron en Quinta Ritz y la otra desarrollando labores docentes en Temuco. Ambas deponentes impresionaron como veraces y conocedoras de los hechos que relataron;



sin embargo, la mayoría de tales acontecimientos sucedieron semanas antes de estos delitos, de modo que sólo contribuyen a contextualizar el panorama general, pero en ningún caso aportan antecedentes destinados a descartar la participación de Tranamil Nahuel en esta causa. Lo mismo sucede con las **sentencias dictadas por la Corte de Apelaciones de Temuco y por la Excma. Corte Suprema en recursos de protección Rol 6734-2020 y 18.957-2020**, respectivamente, las que se refieren a hechos no debatidos en este juicio y que sólo pueden ser considerados a modo contextual.

Sin perjuicio de lo anterior, hay ciertas afirmaciones efectuadas por las declarantes mencionadas que corroboran los antecedentes presentados por los acusadores, especialmente en cuanto a la existencia de concierto previo. Es así que ambos testigos señalaron que dentro de las comunidades que se tomaron Quinta Ritz estaba Lof Rofue, comunidad a la que pertenece el acusado Tranamil, agregando que eran tantas las comunidades que, para organizarse, desarrollaron una serie de Trawun o espacios de reunión y conversación, donde se adoptaban los acuerdos relacionados con la toma del predio y que, para cuestiones más domésticas como la alimentación, formaban grupos de whatsapp. Estas afirmaciones armonizan con la información extraída desde el teléfono celular incautado en este procedimiento, en que apareció un grupo de whatsapp llamado "Olla común Renaco", que probablemente se desplegó para la coordinación de los aspectos relacionados con la alimentación de quienes concurrían día a día a hacerse cargo de la toma. Adicionalmente, en ese grupo de whatsapp se puede leer un mensaje enviado con fecha 14 de octubre de 2020 de un usuario llamado Changuito Jineo, quien explicó a los demás integrantes del grupo los acuerdos adoptados en el Trawun de esa fecha; a su turno, el



día de los hechos y una vez que Carabineros había desalojado Renaco o Quinta Ritz, en ese mismo grupo de whatsapp Changuito Jineo dijo “podríamos hacer un corte de ruta”, respondiendo la usuaria Kelyta “eso quedó acordado en un Trawun”. Todos estos mensajes de whatsapp coinciden con la forma de organización declarada por las testigos de la defensa y refuerzan las probanzas que, a este respecto, fueron incorporadas por los acusadores.

En cuanto al **perito ingeniero eléctrico Hugo Contreras**, aun cuando no fue claro en la exposición de los objetivos del peritaje y tampoco en el señalamiento de sus conclusiones, del cuerpo de su presentación y de las imágenes que la constituyen, es posible apreciar que se dedicó a georreferenciar la ubicación geográfica del acusado durante la mañana de los hechos, trabajo que coincidió en todo con el desarrollado por el Capitán Pedro Muñoz a partir de los tráficos telefónicos incorporados y ya analizados, lo que corrobora el número de teléfono del acusado, el hecho de que aquel día éste portaba en todo momento su aparato telefónico, así como la efectividad del viaje de ida a Villarrica y regreso hasta la zona de Metrenco demostrado con la prueba de la Fiscalía. En cuanto a la conexión de su teléfono en el momento de los hechos, este experto señaló que pudo existir congestión vehicular en la zona, lo que podría saturar la antena más cercana a su domicilio (Metrenco Entel) y provocar que se conectara a una más lejana (Repocura), aun estando en su vivienda. Respecto de estas últimas conclusiones, el experto fue ampliamente contra interrogado por la Fiscalía, reconociendo desconocer si existía congestión vehicular a las 09:43 horas (momento en que comenzaron los delitos y el teléfono de Luis Tranamil se conectó a Repocura), antecedente de hecho que jamás



fue objeto de prueba por parte de la defensa; por el contrario, la prueba de cargo demostró que, hasta el momento de la barricada, no hubo congestión vehicular en el sitio del suceso y ello se produjo sólo después de las 09:50, de modo que esta conclusión es completamente hipotética y se basa en un supuesto fáctico no comprobado. El mismo experto reconoció no haber medido la intensidad de coberturas de las antenas de telefonía involucradas y desconocer cuál es la señal telefónica que predomina en el sitio del suceso, labores todas que sí fueron desarrolladas por el perito Eduardo Costoya y ampliamente explicadas en su exposición, quien descartó que Tranamil hubiese estado en su domicilio el 30 de octubre de 2020 entre las 09:43 y 10:01 de la mañana, período precisamente en que se produjeron los ataques, todo lo que demuestra las razones por las cuales la prueba científica de la Fiscalía gozó, en este caso, de un estándar categóricamente superior a esta probanza de la defensa. Finalmente, respecto de este perito, se puede observar que no logró explicar y desarrollar una metodología del trabajo realizado, sino sólo explicitó una labor de análisis de datos, sin tener la contundencia científica del perito COSTOYA, presentado por los acusadores quien impresionó al tribunal por el dominio de su área del saber y como se dijo, el perito de la defensa en general ratificó conclusiones del perito de cargo sin lograr poner en duda las conclusiones de este último.

Los demás documentos incorporados por la defensa serán analizados en el motivo siguiente y nos remitiremos a ello.

VIGÉSIMO. Respuesta a las demás alegaciones de la defensa.

Con lo razonado en los fundamentos anteriores, se ha dado respuesta a buena parte de las alegaciones de este litigante. Sin



embargo, existen peticiones que, por su especificidad, requieren un tratamiento aparte.

1.- Vulneración de garantías.

La defensa sustentó esta alegación en la existencia de irregularidades durante la diligencia de incautación del teléfono celular de Scarlet Llancaño Painevilo, efectuada mediante autorización judicial otorgada por el Juez de Garantía el día 03 de noviembre de 2020, lo que resultó debidamente demostrado mediante la **constancia de autorización judicial**, incorporada por este mismo litigante, afirmando que existió más de una hora de tiempo entre la tenencia material de la especie por parte de Carabineros y la resolución judicial que autorizó la incautación, por lo que pudo ser manipulado u objeto de inoculación de información.

Para dar respuesta a esta alegación, conviene contextualizar la forma en que se produjo la incautación de este aparato telefónico, siendo útil para tales efectos comenzar con la **declaración de la Teniente Claudia Garaldini**, quien relató detalladamente que el 03 de noviembre alrededor de las 16:40 horas, recibió un llamado telefónico de un funcionario de Carabineros de la población, quien le informó de la detención de la ciudadana Scarlet Llancaño Painevilo, en virtud de una orden pendiente y que ella vivía en el Lof Rofue, ubicado en el mismo sector territorial por el que se dieron a la fuga los atacantes del Suboficial Nain, razón por la que la deponente llamó al Fiscal del caso, quien le instruyó concurrir a la segunda Comisaría de Temuco y obtener la entrega voluntaria del aparato celular de esta detenida. La Capitana Garaldini agregó que doña Scarlet Llancaño se negó a la entrega voluntaria, razón por la que informó al Fiscal, quien obtuvo autorización



judicial para la incautación alrededor de las 16:50 horas de esa misma tarde, diligencia que fue materializada por ella, confeccionando el Acta de incautación y su respectiva cadena de custodia, **exhibiéndose en juicio estos documentos, junto al aparato telefónico incautado.** Dicha decisión jurisdiccional fue objeto de un **recurso de amparo interpuesto por la defensa**, escrito que fue incorporado por este litigante, no acompañándose la sentencia que recayó sobre la referida acción, sin perjuicio que la defensa en su clausura reconoció la existencia de un pronunciamiento negativo a este respecto. Por otra parte, la propia defensa reconoció que la alegación sobre ilegalidad en la incautación de este aparato de telefonía fue revivida durante la Audiencia de Preparación de este juicio oral, ocasión en que nuevamente se desestimó tal solicitud, esta vez por parte del Juez de garantía respectivo, resolución esta última que, atendida su naturaleza jurídica, produce efecto de cosa juzgada.

Por consiguiente, toda la prueba aportada a este respecto sólo refuerza que la diligencia de incautación de este aparato celular se realizó con estricta sujeción a lo dispuesto por el artículo 217 del Código Procesal Penal, sin que la defensa pudiera demostrar la existencia de alguna irregularidad durante este procedimiento, que justificara un pronunciamiento jurisdiccional nuevo, por parte de este Tribunal.

Por otra parte, el **testimonio de la abogada Kristel Rùth** no altera las conclusiones anteriores, pues sus dichos se limitaron a relatar que, durante el control de identidad de doña Scarlet Llancono, ella le refirió acerca de la incautación del teléfono, solicitando la deponente la nulidad de dicha diligencia, petición que fue denegada por el Juez de Garantía, lo que demuestra, una vez más, que cada solicitud relacionada con este tema, ha sido debidamente conocida y resuelta por el Tribunal



competente de acuerdo con la Ley. De tal suerte que, para revivir este debate, la defensa debió hacer valer nuevos hechos o antecedentes y no insistir en aquello que ya fue objeto de decisión jurisdiccional previa, sobre todo considerando que este Tribunal está dotado de la misma jerarquía de aquellos que emitieron pronunciamientos previos y, por ende, carece de potestad para revocarlos.

En cuanto a la sugerencia, efectuada durante la clausura, de posible manipulación o inoculación de evidencia falsa por parte de Carabineros en este aparato celular, ellas serán desestimadas por cuanto ninguna probanza se rindió a este respecto. Por el contrario, valga enfatizar que la defensa tuvo todas las oportunidades de contra interrogar a la testigo Garaldini, encargada de la realización de esta diligencia, apreciándose del registro de audio que este contra examen fue sumamente discreto y no enfocado a este crucial aspecto. En todo caso, la testigo Garaldini fue clara en especificar que no manipuló el teléfono incautado, sino que se limitó a confeccionar las actas de la diligencia y entregarlo a un equipo del OS9 de Santiago ese mismo día, agregando que, antes de la diligencia, dicho aparato estuvo en la zona de custodia de pertenencias personales de detenidos, como ordena el procedimiento de Carabineros en estos casos, hechos que tampoco fueron discutidos en su oportunidad, ni desvirtuados por la defensa. Finalmente, el **perito informático Luis Bravo** fue claro en sostener que este aparato telefónico estaba bloqueado con clave, por lo que debió usar un programa especial para soslayarla y extraer su información, lo que demuestra que para la teniente Garaldini y el resto de los funcionarios policiales que estaban presentes en la Segunda Comisaría de Carabineros el día de la incautación, no era posible su



manipulación y mucho menos la inoculación de información, todo lo que obliga a denegar esta alegación.

2.- Testigo de identidad protegida AAMG.

Este testigo ha recibido protección personal desde los albores de este procedimiento penal. En consecuencia, sólo la Fiscalía y los diversos Tribunales que han conocido esta causa, conocen su identidad personal y demás datos particulares. La defensa alegó vulneración de garantías, fundada en que la imposibilidad de acceder a los datos privados ya referidos le impedía desarrollar estrategias de contra examen, por desconocer información crucial que pudieran relacionarse con aspectos de su persona tales como existencia de prejuicios o animosidad en contra del acusado.

Lo primero que debe responderse es que, en este caso, la protección de identidad de este testigo ha respetado todos y cada uno de los parámetros fijados por la CIDH en el fallo “Norin Catriman y otros c/ Estado de Chile” (sentencia de fecha 29 de mayo de 2014); así pues: 1) La reserva de identidad se decretó mediante resolución judicial, control jurisdiccional que se manifestó en fase de investigación y también durante la audiencia de juicio oral, exponiéndose latamente en este último estadio procesal los fundamentos por los cuales se desestimó la incidencia formulada por la defensa; 2) Se otorgó a la defensa toda la libertad para contra examinar al testigo de identidad reservada, sin que se formularan por este litigante reclamos o incidentes por limitaciones al ejercicio de este derecho; 3) La decisión condenatoria se ha sustentado (en este caso mucho más que en otros) en una prueba tan cuantiosa y diversa como contundente, proveniente de muchas fuentes de información, de modo que la declaración del testigo con reserva de identidad no resulta necesaria para arribar a la decisión de



condena. Sus asertos sólo han sido valorados en cuanto ratifican la forma en que se produjeron los hechos por él presenciados, hechos que fueron acreditados mediante otros testimonios presenciales y numerosas imágenes provenientes de cámaras de vigilancia. De modo que si se prescindiera de su testimonio, ninguna conclusión cambiaría.

Por último, no puede dejar de mencionarse que, a pesar de sustentar esta alegación durante su clausura, la propia defensa atribuyó valor a los dichos del testigo protegido en su réplica, derrumbando con ello toda su argumentación previa.

3.- Existencia de sesgo durante la investigación.

La defensa cuestionó el enfoque, desarrollo y conclusiones de esta investigación penal, afirmando que existió una visión sesgada y de túnel por parte de Carabineros (institución encargada del desarrollo de la mayoría de las diligencias en esta fase), quienes desde un primer momento habrían apuntado sus dardos a culpabilizar de estos hechos a los integrantes del Lof Rofue y, específicamente, a la familia Tranamil, descartando cualquier otra línea investigativa que condujera a un resultado diferente. La defensa agregó que este sesgo se demostraba por hechos tales como haber ingresado al Lof Rofue esa misma tarde con un gran contingente policial (sin encontrar nada) y haberse centrado en sus integrantes como sujetos de interés criminalístico a partir de ese mismo día, además de investigar aspectos personales de Luis Tranamil, como sus vínculos laborales, sus desplazamientos de aquel día y los vehículos que estaban a su nombre.

Es efectivo que tan solo horas después de cometidos estos delitos, un importante contingente de Carabineros ingresó al Lof Rofue, desplazándose por dos vías diferentes: un grupo avanzó de infantería,



desde la carretera internándose a través de predios particulares hasta llegar al camino vecinal Ilaf, donde se reunieron con un vehículo ECOP, con varios carabineros en su interior y avanzaron por dicha ruta unos 200 metros más, lugar y momento en que fueron interceptados por numerosos vecinos que no les permitieron avanzar más, lo que se puede apreciar del **video grabado el 30 de octubre de 2020 por Carabineros** e incorporado al juicio y también de los testimonios ya analizados en el motivo Octavo. Sin embargo, esta decisión de ingresar al Lof Rofue dista mucho de ser arbitraria, prejuiciosa o sesgada; la única razón por la que Carabineros avanzó desde la ruta 5 hacia el poniente, fue porque por dichos caminos interiores habían huido los atacantes del Suboficial Nain y del Mayor Fernández. Así lo relataron los numerosos funcionarios de Carabineros cuyos testimonios ya fueron analizados, asertos que además fueron corroborados con la declaración de los tres testigos civiles Oscar Liencura, Víctor Gajardo y AAMG, a quienes también nos hemos referido. Lo absurdo hubiese sido que, coincidiendo todos los presentes en que los atacantes huyeron hacia el poniente, a través de caminos interiores (donde precisamente se ubicaba el Lof Rofue), los Carabineros hubiesen desplegado búsquedas en otra dirección, sin que existiera motivo alguno para ello.

En cuanto a una supuesta animadversión en contra de la familia Tranamil, es cierto que aquella tarde Carabineros realizó un control de identidad a Fidel Tranamil Nahuel, hermano del acusado, pero esta persona fue liberada sólo momentos después por una simple razón: no había antecedente alguno que lo vinculara con estos hechos. Después de esta diligencia, pasaron meses sin que el apellido Tranamil captara el interés de los funcionarios encargados de la investigación. De hecho, tanto el Capitán Pedro Muñoz como el Teniente Nicolás Aliaga (ambos,



oficiales del caso en momentos determinados) coincidieron en afirmar que el primer nombre que captó su atención fue el de Francisco Painevilo, pues ese individuo fue quien envió, al grupo “Olla común Renaco”, el mensaje de whatsapp que decía “nos devolvimos de la pega”, “somos tres disponibles”, desconociendo hasta ese momento los investigadores la identidad de las otras dos personas que acompañaban a Painevilo. Sólo después de obtener los permisos colectivos de trabajo asociados a Painevilo (en el verano de 2021) se pudo determinar que este imputado estaba acompañado de otras dos personas que únicamente aparecían con indicación de Rut, descubriendo, a través de la información proporcionada por el Servicio de Registro Civil, que uno de ellos era Luis Tranamil Naheul. En la misma línea de argumentación, el **oficio 142 de fecha 10 de diciembre de 2020 emanado de la Fiscalía Regional Los Ríos**, remitiendo a la Fiscalía de la Araucanía un **registro de audio de una conversación telefónica interceptada**, donde se menciona “al Rana” “que se piteó al paco”, antecedentes que fueron indagados por esta última Fiscalía, logrando identificar a Carlos Cancino Tapia como sujeto de interés, demuestra que las líneas de investigación derivadas de estos delitos eran varias, lo que resultaba del todo razonable, si se considera que varios eran también los autores de tales ilícitos.

Como puede apreciarse, lejos de haberse enfocado en una sola persona o en una comunidad Mapuche determinada, las diligencias de investigación comenzaron tirando de diversos antecedentes específicos y, desde allí, poco a poco y después de varias semanas, fue apareciendo la relevancia de Luis Tranamil como sujeto de interés criminalístico.



La defensa también cuestionó los motivos que originaron la incautación del teléfono de propiedad de Scarlet Llancaño, afirmando que sólo se procedió a esta diligencia porque ella registraba domicilio en el Lof Rofue. Efectivamente, la **testigo Claudia Garaldini** fue clara en señalar que doña Scarlet Llancaño había sido detenida por una orden pendiente emitida en otra investigación, tomando conocimiento esta deponente de su detención porque un funcionario de Carabineros le informó telefónicamente que Llancaño registraba domicilio en el Lof Rofue, información que Garaldini entregó por la misma vía y de inmediato el Fiscal de este caso, quien gestionó la incautación del teléfono en cuestión de minutos. Nuevamente, debe tenerse presente que no fueron los Carabineros quienes eligieron a priori al Lof Rofue como objeto de investigación, sino que fueron los propios atacantes quienes evadieron la acción de la justicia, escapando a través de los inmuebles que constituyen esta Comunidad indígena, de modo tal que era sensato que Carabineros prestara atención a las personas que registraban domicilio allí, existiendo la probabilidad de que un vecino o vecina pudiera conocer a alguno de estos sujetos, lo que unido a la experiencia cada vez más asentada, respecto del uso masivo de redes sociales para comunicarse entre vecinos, amigos e incluso familiares, hacía plenamente justificable el interés prestado por Carabineros en este caso, tanto así que todos los cuestionamientos enarbolados por la defensa a lo largo de esta investigación, destinados a derribar la legalidad de la incautación de este aparato celular, han sido infructuosos y han concluido con sendas negativas de carácter jurisdiccional.

En otro argumento, la defensa reclamó la ausencia de líneas investigativas diferentes, lo que también habría alimentado la “visión de túnel” que tan reiteradamente reprochó en su clausura. Esta última



alegación no puede ser más equivocada, pues durante largas jornadas la Fiscalía se dedicó a demostrar las diversas líneas investigativas que fueron indagando y las razones por las cuales ellas fueron desechadas. El detalle y análisis de la prueba destinada a este aspecto se encuentra en el motivo Décimo sexto y no redundaremos en ello, únicamente reforzaremos que las diligencias verificadas con la finalidad de agotar cada uno de esos derroteros es una demostración más de la completa ausencia de animadversión invocada por la defensa.

En nada altera las conclusiones precedentes los documentos incorporados por la defensa y consistentes en **dos denuncias efectuadas por estos hechos en la página web del programa “Denuncia seguro” del Ministerio del Interior**, que dan cuenta de sospechas de participación respecto de personas diferentes al acusado, toda vez que, como ya se ha señalado hasta el hartazgo, los autores materiales de este delito fueron al menos 5 personas que todavía no han sido identificadas, existiendo investigaciones abiertas y pendientes en el Ministerio Público para dar con su identidad y paradero; sin mencionar a los dos imputados ya individualizados, pero que se encuentran prófugos de la justicia hasta el día de hoy, denuncias e investigaciones abiertas que, en todo caso, carecen del mérito para derrumbar la multiplicidad, armonía, precisión y contundencia de los antecedentes que se presentaron en este juicio para establecer la co autoría de Luis Tranamil Nahuel.

Finalmente y en el mismo sentido, el Ministerio Público articuló una interesante estrategia de control cruzado de sus propias diligencias de investigación, encomendando la realización paralela de actuaciones, tan específicas como importantes, de modo de controlar que al resultado



de cada una fuera coincidente con la otra. Por esta razón es que la extracción de la información contenida en el teléfono celular incautado fue encomendada a dos peritos en forma simultánea: en primer lugar **a Jorge Arancibia, integrante de Labocar**, pero también al **experto Luis Bravo, quien pertenece a la Fiscalía Nacional**. Ambos especialistas informáticos se encargaron del mismo trabajo: realizar la extracción del UFED (Universal Forensic Extraction Device) desde el dispositivo móvil señalado, generando cada uno un archivo PDF contenedor de todos estos datos. A continuación, el Ministerio público encargó la revisión simultánea de estos archivos a dos funcionarios policiales: el **teniente Nicolás Aliaga revisó el UFED extraído por Jorge Arancibia y el sargento Víctor Zúñiga analizó el UFED extraído por Luis Bravo**. Los testigos Aliaga y Zúñiga expusieron latamente en juicio su trabajo de análisis de esta información, y el resultado investigativo no fue parecido, sino que idéntico; se extrajeron las mismas conversaciones de whatsapp y mismos perfiles de usuarios en ambas duplas, lo que demuestra que, lejos de pretender inocular información espuria, la Fiscalía hizo todo lo posible por depurarla y garantizar que el producto final fuese del más alto rigor epistémico.

Con el mismo propósito, la Fiscalía también se encargó de desplegar **correcciones al desfase horarios de las numerosas cámaras de vigilancia y de los mensajes de whatsapp** incorporados a juicio y extraídos del teléfono incautado (errores tan frecuentes como dificultosos), **explicando el Teniente Nicolás Aliaga** que esta actividad constituye un procedimiento estándar en la unidad de análisis donde trabaja (Departamento de Investigación de organizaciones criminales del OS9 Santiago), haciendo la comparación entre la cámara de seguridad y el horario oficial de nuestro país para la



fecha indagada, realizando posteriormente la corrección horaria, dejando todo este **procedimiento debidamente registrado en fotografías sucesivas, que también fueron incorporadas** a juicio y que permiten, nuevamente, apreciar el elevado nivel desplegado en todos los detalles de esta investigación criminal.

VIGÉSIMO PRIMERO. Prueba desechada.

No se dará valor a los siguientes medios de prueba por las razones que se señalan:

a.- CD, registro de audio y transcripciones de grabaciones telefónicas consistentes en conversaciones de Carlos Cancino con alguno de sus familiares. Si bien estos antecedentes fueron legalmente incorporados a juicio, lo cierto es que la vaguedad de su contenido la transforman en una evidencia remota e insuficiente para demostrar alguno de los indicios que ya se han establecido con prueba de mejor y mayor calidad.

b) CD, registro de audio enviado al teléfono de Scarlet Llancano (incautado en este procedimiento) por un contacto llamado “terrible pollo”, por cuanto adolece de la misma vaguedad e imprecisión que fue advertida en el caso anterior.

c) Testimonio de Cabo Primero Ruth Cárdenas y 2 videos exhibidos mediante su declaración, por cuanto dan cuenta de hechos ocurridos con posterioridad a este juicio, en que aparecen personas no identificadas profiriendo diversas expresiones de amenaza en contra de Carabineros, información que no contribuye a demostrar o descartar ninguna de las cuestiones relevantes de este proceso.

d) Transcripción de llamada de 20 de abril de 2020 entre Luis Tranamil y Kylen Candia, por la misma vaguedad e imprecisión advertida en los casos anteriores.



e) CD contenedor de 3 archivos relacionados con correo electrónico de Luis Tranamil NUE 5764497, porque está escrito en inglés y sin traducción oficial, de modo que resulta inentendible.

f) Testimonio del Capitán Felipe Cáceres Villagra y fotografías incorporadas a través de esa declaración, por adolecer su relato de diversas imprecisiones que impidieron al Tribunal comprender a cabalidad el trabajo en terreno desarrollado por él, información que fue proporcionada de mayor y mejor manera por otros deponentes y por el perito ingeniero eléctrico de la Fiscalía.

VIGÉSIMO SEGUNDO. Audiencia del artículo 343 del Código Procesal Penal.

En esta oportunidad procesal, el Ministerio Público reconoció la irreproachable conducta anterior del acusado, la que aparece acordada mediante Convención Probatoria. Requirió la imposición de las penas descritas en su libelo acusatorio, **incorporando certificado de nacimiento de los dos hijos menores de edad del Suboficial Eugenio Nain**, para justificar la extensión del mal causado con ese ilícito. El querellante particular solicitó la imposición de una pena de presidio perpetuo simple, mientras que la Delegación Presidencial pidió la aplicación de una pena única de presidio perpetuo calificado.

Por su parte, la defensa alegó la concurrencia de la atenuante prevista en el artículo 11 N° 6 del Código Penal, incorporando **informe social de su representado** y requiriendo la imposición de las penas mínimas para cada delito, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 74 del Código Penal.

VIGÉSIMO TERCERO. Circunstancias modificatorias de responsabilidad penal y determinación de la pena.



Se accederá a la solicitud de la defensa, de tener por configurada la minorante de irreprochable conducta anterior del sentenciado, teniendo como soporte para ello la **Convención Probatoria contenida en el Auto de Apertura**, que da cuenta de la inexistencia de anotaciones penales pretéritas.

Para efectos de la determinación de la pena, se tendrá presente el marco legal regulatorio previsto en el artículo 416 del Código de Justicia Militar, que castiga el delito de homicidio a funcionario de Carabineros en acto de servicio con la pena de presidio mayor en su grado máximo a presidio perpetuo calificado. A su turno, el artículo 391 N° 2 del Código Penal, sanciona el delito de homicidio simple con la pena de presidio mayor en su grado medio, más las accesorias correspondientes.

La Delegación Presidencial solicitó la imposición de una pena única de presidio perpetuo calificado, conforme a lo dispuesto por el artículo 351 del Código Procesal Penal. Sin embargo, el inciso tercero del señalado artículo obliga a estos sentenciadores a buscar el método de determinación de pena que le resulte más favorable. Obedeciendo estrictamente ese mandato legal, el Tribunal habrá de regular las penas específicas conforme lo dispone el artículo 74 del Código Penal, por considerar que dicha forma de cálculo resulta más favorable que la acumulación jurídica prevista en el artículo 351 del Código Procesal Penal, teniendo para esta decisión especialmente en consideración que la última disposición legal señalada implicaría imponer privación de libertad en forma perpetua.

Respecto del rango específico de cada pena, aquellas que corresponden a los delitos de ejecución frustrada serán impuestas en sus mínimos, considerando la inexistencia de antecedentes aportados



por los acusadores, que permitan justificar un daño mayor asociado a las víctimas. En el caso del delito de homicidio consumado a Carabinero en acto de servicio, se aplicará la pena que se estime más condigna con la extensión del mal causado por estos hechos, según los antecedentes incorporados en la audiencia de determinación de pena.

Atendida la duración temporal de las penas a imponer, no resulta procedente sustituirla por alguna de las previstas en la Ley 18.216.

Finalmente, no se condenará en costas al sentenciado, por no ser totalmente vencido y por cuanto ha estado sometido a la medida cautelar de prisión preventiva desde los albores de este procedimiento judicial.

Por estas consideraciones y teniendo presente lo dispuesto en artículos 1, 5, 7, 11 N° 6, 14 N° 1, 15 N° 3, 18, 22, 24, 25, 28, 31, 32, 50, 67, 69, 391 N° 2, del Código Penal; 416 del Código de Justicia Militar; 1, 4, 7, 45, 53, 93, 94, 102, 109, 295, 296, 297, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 348, 351 y 468 del Código Procesal Penal, artículo 593 del Código Orgánico de Tribunales y Ley 19.970, SE RESUELVE:

I.- Que **SE ABSUELVE** a **LUIS KALLFULICAN TRANAMIL NAHUEL**, ya individualizado, de las acusaciones formuladas en su contra como supuesto autor del delito Porte ilegal de arma de fuego, cometido el 30 de octubre de 2020 en la comuna de Padre las Casas.

II.- Que **SE CONDENA** a **LUIS KALLFULICAN TRANAMIL NAHUEL**, ya individualizado, a las siguientes penas por los delitos que se señala:

1.- A la pena de **CINCO AÑOS Y UN DÍA** de presidio mayor en su grado mínimo, más accesorias de inhabilitación absoluta perpetua para cargos y oficios públicos y derechos políticos e inhabilitación absoluta para profesiones titulares durante el tiempo de la condena, como



coautor del delito de homicidio simple en grado frustrado, cometido el 30 de octubre de 2020 en la comuna de Padre las Casas.

2.- A la pena de **DIEZ AÑOS Y UN DÍA** de presidio mayor en su grado medio, más accesorias de inhabilitación absoluta perpetua para cargos y oficios públicos y derechos políticos e inhabilitación absoluta para profesiones titulares durante el tiempo de la condena, como **coautor del delito de Homicidio frustrado en contra de funcionario de Carabineros en acto de servicio**, cometido el 30 de octubre de 2020 en la comuna de Padre las Casas.

3.- A la pena de **DIECISIETE AÑOS** de presidio mayor en su grado máximo, más accesorias de inhabilitación absoluta perpetua para cargos y oficios públicos y derechos políticos e inhabilitación absoluta para profesiones titulares durante el tiempo de la condena, como **coautor del delito de Homicidio consumado en contra de funcionario de Carabineros en acto de servicio**, cometido el 30 de octubre de 2020 en la comuna de Padre las Casas.

III.- Que el condenado deberá cumplir las penas impuestas **en forma efectiva**, principiando por la más grave, y sirviéndole de abono los días que ha permanecido privado de libertad por esta causa: detenido 10 de marzo de 2021 y en prisión preventiva desde el 11 del mismo mes y año, hasta el día de hoy. Asimismo, deberán abonársele todos los días que le resten en tal calidad, hasta que la presente sentencia quede ejecutoriada, cálculo que podrá ser modificado por el Juez de Garantía en fase de ejecución, con mayores y mejores antecedentes.

IV.- Que, de acuerdo con lo establecido en el artículo 17 de la Ley 19.970, se decreta la **incorporación de la huella genética del**



encausado al Registro de Condenados, previa toma de muestras biológicas.

V.- Que no se condena en costas al acusado, atendido que se encuentra privado de libertad.

Atendido que la prueba documental, pericial y fotografías fueron incorporadas por vía digital, no se dispone su devolución.

Téngase por notificados a los intervinientes y al sentenciado de este fallo en la presente audiencia. Remítase formato digital de esta sentencia definitiva por la Unidad de Administración de Causas a los correos electrónicos que los intervinientes hayan registrado en el Tribunal.

Ejecutoriada que sea la presente sentencia dese cumplimiento a lo dispuesto en el artículo 468 del Código Procesal Penal y artículo 113 del Código Orgánico de Tribunales. Asimismo, cúmplase con lo dispuesto en el artículo 17 inciso segundo de la Ley 20.568, oficiándose a Servel en la oportunidad prevista por la norma señalada.

Regístrese, comuníquese, en su oportunidad, al Juzgado de Garantía de Temuco, para su cumplimiento, adjúntese al oficio, las copias autorizadas de rigor, hecho archívese.

Redactada por la Jueza titular Patricia Abollado Vivanco.

RUC 2010057824-8

R.I.T. 144-2023

CÓDIGOS DELITOS: 702, 10001, 12086

Pronunciada por los Jueces José Ignacio Rau Atria, presidente de sala, Patricia Abollado Vivanco y Leonel Torres Labbé.





Este documento tiene firma electrónica
y su original puede ser validado en
<http://verificadoc.pjud.cl>

Código: JQVSXKWHEWM